

PER
B-226

S

1417/27 160

LE BULLETIN DE LA FERME

ORGANE DES CULTIVATEURS DE PROGRÈS



FONDE EN 1913
Bibliothèque St-Sulpice
340 rue St-Denis
604-14-6-26

PARAIT TOUS LES JEUDIS

Organe officiel de la Coopérative Fédérée de Québec et de la Société des Jardiniers-Maraichers de la province de Québec

Administration et Rédaction:
111 Côte de la Montagne,
Québec.

ABONNEMENT:

Canada, excepté Cité de Québec:	\$1.00
Cité de Québec et pays étrangers:	\$1.50
Pour les Sociétaires de la Coopérative Fédérée de Québec et de la Société des Jardiniers-Maraichers:	.75

VOLUME XV, No 28

QUÉBEC

LE 14 JUILLET 1927

RÉDUCTION IMPORTANTE

Il nous fait plaisir de pouvoir annoncer une réduction de $\frac{3}{4}$ de sou par livre sur le prix de la ficelle d'engravage, prix que nous avons publié au cours du mois de juin.

Ainsi, au lieu de $15\frac{3}{4}$ cents, nous vous fournirons cette marchandise à raison de 15 cents la livre; toutes les autres conditions demeurent les mêmes.

Les commandes peuvent être adressées aux différentes succursales de la Coopérative Fédérée ou à Ste-Rosalie Jct.

Nos contrats de Phosphate Thomas viennent d'être signés et nous sommes en mesure de soumettre des prix encore plus bas que ceux des années dernières. Nous répondrons avec plaisir aux demandes de prix.

Coopérative Fédérée de Québec, STE-ROSALIE Jct., Qué.

VOLAILLES

AVEZ-VOUS DE LA VOLAILLE DE BONNE QUALITÉ ?

La Coopérative Fédérée reçoit des demandes de tous côtés. Ses clients en veulent à tout prix.

Préparez vos sujets et expédiez-les tout de suite. C'EST LE BON TEMPS.

Les cages et la papeterie d'expédition, ainsi que des circulaires sur la préparation et l'expédition des volailles vous seront fournies gratuitement sur demande.

Coopérative Fédérée de Québec, 114, St-Paul Est, Montréal, (Casier Postal 326)

14

14

14

La Holstein est une bonne laitière

Le "Jour des Holstein", à la Ferme Expérimentale de Lennoxville, a été un vrai succès. Il était venu des éleveurs de Sherbrooke et des cinq comtés avoisinants. C'était la première fois que les Holstein avaient leur jour à la Ferme, mais ce ne sera pas la dernière.

M. Rothwell fut le premier orateur. Il dit qu'il veut qu'il soit bien compris qu'il a à cœur le succès des Holstein, bien qu'il n'y ait aucun animal de cette race sur la Ferme Expérimentale de Lennoxville. Il y en a cependant sur les autres fermes du gouvernement et ils donnent satisfaction. C'est une bonne idée de consacrer ainsi un jour aux animaux de chaque race. Il cite le fait d'une laiterie qui, après avoir essayé des animaux d'autres races, a jeté son dévolu sur les Holstein et en garde une centaine.

Chaque race a ses caractéristiques, dont quelques-unes acquises par de nombreuses années d'une sévère sélection.

Par exemple, la Ayrshire donne un lait avec quatre pour cent de gras, elle a pour elle l'uniformité du type et la beauté des formes.

Le type de la Jersey n'est pas aussi bien fixé, mais elle donne aussi une forte proportion de gras.

Quant à la Guernsey, la plus populaire aux Etats-Unis, elle est plus fortement charpentée que la Jersey, mais elle atteint difficilement le même pourcentage de gras que la Jersey.

La Holstein nous vient de Hollande. C'est un gros animal avec un gros appétit et une grosse production d'un lait donnant un assez faible pourcentage de gras. Son type n'est pas non plus définitivement fixé. Il y a cependant eu une grande amélioration sous ce rapport durant la dernière décennie. Les éleveurs tentent aussi de lui faire rendre une plus forte proportion de gras.

M. C. B. Howard, député, a fait remarquer que de tous les départements fédéraux, c'est celui de l'agriculture qui a les plus faibles octrois. C'est pourtant l'agriculture qui est la base des progrès de ce Dominion. Il est en faveur d'une zone réservée pour combattre la tuberculose.

M. P.-R. Charbonneau constate que

ABSORBINE
TRADE MARK REG. U.S. PAT. OFF.

Réduira les articulations enflammées et enflées, les contusions, les entorses, les enflures molles, elle enlève les furoncles, maladie de l'occiput, quitor, les fistules ou les plaies infectées rapidement parce que c'est un antiseptique certain et un germicide. Agréable à employer, ne forme pas d'amouille ou n'altère pas le poil et vous pouvez vous servir du cheval. \$2.50 la bouteille livrée. Livre 75 grains.

ABSORBINE JR. Liniment antiseptique pour le moule, Reduit les veines douloureuses, enflées, le goitre, la toue, les entorses, les contusions; elle enlève la douleur et l'inflammation. Prix \$1.25 la bouteille, chez les marchands ou livres. Nous vous en dirons plus long si vous écrivez. Bonne bouteille d'essai pour 10c. en timbres.

W. F. YOUNG, Inc., 10 Immeuble Lyman, Montreal, Can.

Hudson's Bay Company

Incorporée le 2 mai 1870
LA PLUS ANCIENNE MAISON FAISANT LE COMMERCE DE FOURRURES VERTES

A cause de notre situation exceptionnelle dans le Commerce de Fourrure du monde entier, nous sommes continuellement en position de payer les plus hauts prix du marché. Si les prix ne sont pas satisfaisants nous retournerons les peaux à nos propres dépens.

Adressez les expéditions à
Hudson's Bay Company,
100 rue MCGILL, MONTREAL.

sur le nombre des Holstein a beaucoup augmenté en province de Québec.

M. Holtby dit que la Holstein est la dernière des races laitières importées au Canada. La première Holstein est arrivée en 1882. Avant cette date, d'autres races étaient très populaires. En 1872, par exemple, une vache Jersey s'est vendue \$15,000.

En 1886, il n'y avait que 346 Holstein d'enregistrées; en 1906, 4,693; en 1916, 11,053. Aujourd'hui, nous en avons près de vingt mille.

La Jersey gagne du terrain

On compte en Province de Québec 5,280 Jerseys enregistrées, c'est le chiffre qui a été donné à la réunion du Club Provincial de Jerseys, tenue à la Ferme de Lennoxville le dernier jour de juin. Il y avait là environ 400 éleveurs, bien que plusieurs fussent retenus par les préparatifs de la fête de la Confédération.

On avait mis au concours: "Combien comptons-nous de Jerseys en Province de Québec?" C'est M. Ch. Edwards, de Hillhurst, Qué., qui a deviné le plus juste. 5,274 a-t-il répondu, quand le recensement du club donne 5,280, augmentation d'un millier sur le chiffre de l'an dernier.

Ce concours à 50 sous d'entrée a rapporté \$85. au Club.

M. Archibald dit que les revenus que le pays retire de l'industrie laitière sont plus considérables que ceux que lui donnent les mines. Il y a plus: la vache laitière ajoute à la richesse initiale du sol, tandis que chaque dollar que l'on retire des mines diminue la richesse potentielle du pays.

M. Ashton, de Waterloo, dit que 500,000 cultivateurs au Canada, 1,500 seulement gardent des Jerseys.

L'Association des Eleveurs de Jerseys est la seconde en importance de toutes les associations d'éleveurs de la Province.

Record laitier

Un nouveau record de production laitière et beurrière vient d'être établi pour la race bovine Canadienne dans la classe des adultes, division de 365 jours. La nouvelle championne, "Blandine" 6149, la propriété de M. Joseph Champoux, Bécancour (Nicolet), s'est inscrite au Livre d'Or avec une production de 15,860 lbs de lait et 658 lbs de gras, surpassant ainsi la championne antérieure, "Aromaz" 1597, dont la production s'élevait à 13,219 lbs de lait et 631 lbs de gras. Blandine devient donc la championne productrice de lait et de gras de la race bovine Canadienne.

La nouvelle championne a six ans et fut élevée par M. Roméo Sylvestre de St-Simon (Bagot). Elle fut achetée en 1923 par M. Stéphane Boily, le directeur des cercles de jeunes éleveurs de bovins laitiers de race pure pour la province de Québec.

"Blandine", la nouvelle championne, est considérée comme l'une des meilleures vaches de la race Canadienne au point de vue conformation. Elle s'est toujours classée première à l'exposition du cercle de Bécancour.

M. Joseph Champoux, le propriétaire, est un cultivateur de progrès et n'hésite pas à s'imposer quelques sacrifices pour contrôler son troupeau laitier. Nous félicitons M. Champoux pour ce beau résultat ainsi que M. Stéphane Boily, le directeur des cercles, et M. Joyal, l'agronome du comté de Nicolet, qui ont tous deux coopéré au succès de M. Champoux.

BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1909

La seule banque au Canada dont les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, ces messieurs examinant mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration

L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE

1er Vice-président

M. TANCRÈDE BIENVENUE

2e Vice-président

M. S.-J.-B. ROLLAND

Président du Bureau des Commissaires-Censeurs

L'HONORABLE N. PÉRODEAU

Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs

L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE

CHS.-A. ROY, Gérant général

FAITES de la GROSSE ARGENT

en élevant le Nouvel u Lapin à Fourrure Chincilla.

Magnifiques sujets enregistrés à vendre.

A. F. HANSULD, B. S. A.

Waterloo, Ont.



IZAL

LE DESINFECTANT PARFAIT

N'est pas poison et est inoffensif.
18 fois plus fort que l'Acide Phénique.
1 once fait 4 gallons de désinfectant.
Différemment des autres désinfectants, IZAL se mêle parfaitement à l'eau dure, douce, et salée, à la chaux, l'urine et autres matières excrétées par les animaux.
Les étables et poulaillers infectés engendrent la maladie et causent des pertes de profits. Employez IZAL et maintenez vos bœufs et volailles propres et en santé.
IZAL sera exclusivement employé pour toutes les désinfections au Congrès Mondial d'Aviculture.
IZAL est fourni en poudre ou à l'état liquide.
Demandez nos brochures spéciales: "La Santé des Volailles" et "Traitement des Bestiaux". Elles expliquent comment il faut employer IZAL.

Vous pouvez l'acheter chez votre marchand ou directement du Département E.

HYGIENE PRODUCTS LIMITED
Ottawa, Toronto, MONTREAL, Winnipeg, Vancouver.

Approuvé par le Ministère de l'Agriculture du Dominion.

I'IZAL DÉTRUIT LES GERMES

JUTRAS

Aussi solide que la CONFEDERATION

Tel est le nouveau CARCAN A VACHE en acier "U"

JUTRAS

S'adapte à tous genres d'étable

Demandez nos Catalogues ET NOS PRIX?

Nom.....
Adresse.....

MANUFACTURÉS PAR
LA COMPAGNIE JUTRAS LIMITÉE
VICTORIAVILLE, QUE.

ADMINISTRATION ET Abonnement payable Canada—Excepté cis de Québec et pays étrangers Pour les Sociétaires de la Société Fédérée de Québec Société des Jardiniers-Ma

Tarif des... 15c. la... classées... mots, 50... plus un sou par mot additionnel de 25 mots, minimum, 50...

Pour abonnement et ann... "Bulletin de la Ferme", Li... de la Montagne, (Edifice... Case postale 129.—Tél. 2-4

Volume XV—He Québec, 14 ju Une in

Pour remplac par d

A partir de la s va pouvoir publier engrais alimentaire des fourrages, en "Revue des Marc du Service des Ser

En outre, afin le sens de la pratique ble à la fois, sur la colonne spéciale r des principaux co employés pour l'a

Ce genre de r cés faits sans com vateur sérieux en tions brèves mais bétail, prenant p représentées par ce tableau, le culti richesse en substa achète.

Pour être mie suivant qui est su une ferme:

Un cultivateu nourrir son troupe du petit son à \$34 tonne, de la farine sacs à \$50 la tonne le minot, du foin d et enfin de la luzerne

La grande qu d'une façon assez ces produits, la v richesse en matière \$30, \$40 ou \$50 p

En mettant le nutritives que ren calculant la valeur même à l'avenir d rait une plus val fluctuations du m

Présenter les tant en relief le po nent proportionnel cultivateur une bo dans laquelle il se cordons de sa bour pour le besoin de

Du reste, si r crème doivent être ne pas admettre é transformés en lai règle? Ce ne serai

CIALE

son département
messieurs exami-
dépôts.

naires, lors de sa

RTE

e-président
I.-B. ROLLAND

e

e



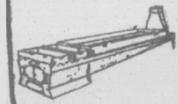
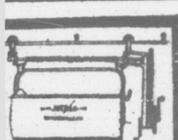
PARFAIT

IZAL se mêle parfaite-
chaux, l'urine et autr.
rent la maladie et cru-
IZAL et maintenez vos
toutes les désinfectionsaide.
a Santé des Volailles"
liquent comment il faut

reland ou directement

LIMITED
Vancouver.

ERMES



AS LIMITÉE

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

Abonnement payable d'avance.

Canada—Excepté cité de Québec... \$1.00

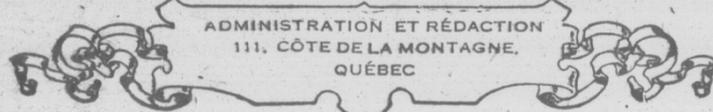
Cité de Québec et pays étrangers... 1.50

Pour les Sociétaires de la Coopéra-
tive Fédérée de Québec et de la
Société des Jardiniers-Marailleurs... 75cTarif des annonces 15c. la ligne. Annonces
classifiées... mots, 50 sous par insertion,
plus un sou par mot additionnel au-dessus
de 25 mots, minimum, 50 sous.Pour abonnement et annonces écrire au
"Bulletin de la Ferme", Limitée, 111 Côte
de la Montagne, (Edifice Morin) Québec.
Case postale 129.—Tél. 2-4297.

LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE TECHNIQUE HEBDOMADAIRE

Consacrée au Service des Cultivateurs de Progrès

ADMINISTRATION ET RÉDACTION
111, CÔTE DE LA MONTAGNE,
QUÉBECORGANE OFFICIEL DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC
et de la Société des Jardiniers-Marailleurs de la Province de Québec

Volume XV—Henri Gagnon, Président

LE 14 JUILLET 1927

Frs. Fleury, Gérant—Numéro 28

Québec, 14 juillet 1927.

Une innovation opportune

Pour remplacer des aliments qui coûtent cher
par d'autres plus économiques

A partir de la semaine prochaine le "Bulletin de la Ferme" va pouvoir publier un tableau donnant la valeur marchande des engrais alimentaires, des engrais chimiques, des semences et des fourrages, en se basant surtout sur les prix cotés par la "Revue des Marchés", l'intéressante publication bi-mensuelle du Service des Semences d'Ottawa.

En outre, afin d'éveiller et d'affermir chez les cultivateurs le sens de la pratique d'une alimentation économique et profitable à la fois, sur leur exploitation, ce tableau sera doté d'une colonne spéciale mettant en évidence la valeur comparative des principaux concentrés, des fourrages et des succulents employés pour l'alimentation du bétail.

Ce genre de renseignement sort un peu du cadre des énoncés faits sans commentaire, en ce sens qu'il apporte au cultivateur sérieux en plus des cotations du marché, des explications brèves mais précises sur la valeur relative des aliments à bétail, prenant pour base de ces calculs les unités nutritives représentées par chaque aliment. En deux mots, en consultant ce tableau, le cultivateur est à même de connaître la teneur, la richesse en substance nutritive de chacun des aliments qu'il achète.

Pour être mieux compris de tout le monde, prenons le cas suivant qui est susceptible de se présenter en tout temps sur une ferme:

Un cultivateur a besoin de concentrés et du fourrage pour nourrir son troupeau, le marché lui offre du son à \$32 la tonne, du petit son à \$34 la tonne, des recoupes (gru blanc) à \$41 la tonne, de la farine fourragère à \$48 la tonne, des tourteaux en sacs à \$50 la tonne, de l'orge à \$1.09 le minot, du maïs à \$1.01 le minot, du foin de mil à \$15 la tonne, du trèfle à \$10 la tonne et enfin de la luzerne à \$12 la tonne.

La grande question serait de savoir comment reconnaître d'une façon assez positive la valeur intrinsèque de chacun de ces produits, la valeur qu'ils représentent par rapport à leur richesse en matière nutritive, avant de se hasarder à déboursier \$30, \$40 ou \$50 pour une tonne de concentrés quelconque.

En mettant le cultivateur au courant du nombre d'unités nutritives que renferme l'un ou l'autre de ces aliments et en calculant la valeur respective de ces unités, le cultivateur sera à même à l'avenir de choisir sensément le produit qui lui offrirait une plus value pour son argent et cela nonobstant les fluctuations du marché.

Présenter les aliments à bétail sous leur vrai jour, en mettant en relief le pourcentage d'éléments nutritifs qu'ils contiennent proportionnellement les uns aux autres, servirait à tirer le cultivateur une bonne fois pour toutes de la grande perplexité dans laquelle il se trouve toutes les fois qu'il s'agit de délier les cordons de sa bourse pour acquérir du fourrage et des concentrés pour le besoin de ses animaux.

Du reste, si nous admettons le principe que le lait et la crème doivent être payés suivant leur teneur en gras, pourquoi ne pas admettre également que les aliments qui doivent être transformés en lait fussent achetés en s'inspirant de la même règle? Ce ne serait en somme que logique.

Industrie laitière

Programme de l'emploi du temps

(suite)

Aussitôt après l'écémage et le lavage des ustensiles, le fabricant devrait donner à la crème le traitement convenable; premier refroidissement à la température de 60o Fahrenheit; brassage assez fréquent pour en assurer l'aération et le refroidissement dans toute sa masse; prise d'acidité de temps à autre pour en contrôler le développement, afin d'obtenir du beurre à saveur aussi uniforme que possible; refroidissement plus ou moins prompt et énergique suivant les saisons et la température, de sorte que la matière grasse soit suffisamment raffermie pour bien se réunir après le barattage, éviter les pertes de gras dans le lait de beurre et produire du beurre qui se malaxera suffisamment pour bien incorporer l'humidité sans briser le grain et sans qu'il ne colle trop à la baratte.

A ce propos, l'observation lui prouvera que pour obtenir du beurre qui se malaxe bien, il faut qu'après le barattage sa température soit aux environs de 56 à 57 degrés Fahrenheit dans les grandes chaleurs; de 58 à 59o le printemps et l'automne et de 60o à 61o en hiver. Pour que le beurre soit à cette température après le barattage, il faut que pendant les temps chauds la crème soit mise dans la baratte à une température beaucoup plus basse, parce qu'il se produit toujours une élévation de quelques degrés causée par le frottement de ses globules pendant le barattage, à part celle causée par la température plus ou moins élevée de l'extérieur.

Pendant la maturation et le refroidissement, la crème devrait être protégée contre la chaleur, les poussières, les mouches, etc., par un bon couvercle recouvrant tout le bassin.

Pour le brassage de la crème on ne devrait pas se servir d'une palette de bois. Cette palette en séjournant dans la crème s'imprègne, avec le temps, d'une odeur désagréable qu'elle lui communique et qui se retrace dans le beurre.

Dans les beurrieres où il ne se reçoit que du lait pour la fabrication du beurre pasteurisé, le programme de l'emploi du temps doit différer quelque peu de celui des beurrieres où on ne pasteurise pas.

Aussitôt après l'écémage, le fabricant, au lieu de donner à la crème le traitement ci-dessus décrit, doit commencer la pasteurisation. Il serait même avantageux de la commencer pendant l'écémage, de manière que la température de pasteurisation soit atteinte en même temps que la fin de l'écémage. Il pourrait ainsi diminuer de 30 à 40 minutes la durée de rotation des machines, ce qui, à la fin d'une année, équivaldrait à une économie substantielle. Le pasteurisateur doit être tenu en marche

constamment depuis le commencement de la pasteurisation jusqu'à la fin du refroidissement, excepté dans le cas où la beurrerie serait pourvue d'un pasteurisateur à double fond dans lequel le refroidissement se continue après qu'il est au repos.

Pendant la première partie de la pasteurisation ainsi que la première partie du refroidissement, les couvercles du pasteurisateur pourront être tenus soulevés pour favoriser l'aération de la crème. La température de pasteurisation sera plus facilement atteinte si on ferme les couvercles quand elle est rendue aux environs de 150o, de même que le refroidissement sera plus rapide si on ferme les couvercles quand la température de la crème est la même que celle de l'extérieur.

Avec le procédé de pasteurisation le fabricant peut, s'il le désire, faire le barattage de la crème le même jour, à la condition de la refroidir à plus basse température que pour la crème mûrie.

S'il ne fait le barattage que le lendemain, il devra suivre à peu près les mêmes règles que pour le beurre de crème non pasteurisée, c'est-à-dire température de barattage et malaxage.

Dans une beurrerie où il ne se reçoit que de la crème de petits séparateurs, le programme de l'emploi du temps diffère presque totalement de celui des fabriques où on fait l'écémage du lait.

Dans ces fabriques, la crème est, dans certains cas, apportée par les patrons deux, trois, quatre et six fois par semaine. Dans d'autres, elle est en partie apportée par les patrons et en partie ramassée par le propriétaire. Dans d'autres, elle est totalement ramassée par le propriétaire.

Si la crème est apportée en totalité par les patrons et non pasteurisée, le fabricant doit exiger qu'elle soit apportée aussi à bonne heure que possible, afin de pouvoir lui donner le traitement convenable avant le barattage, parce que la crème de l'écémage du matin nécessite un refroidissement plus énergique et plus long que celle des écémages précédents, si non elle produira un beurre à texture plus molle et la perte de gras dans le lait de beurre sera plus considérable.

Avant l'arrivée des patrons, le fabricant doit lever la vapeur, préparer de l'eau pour le lavage et la stérilisation des bidons, préparer le bassin à crème en y mettant en dessous une quantité suffisante de glace pour refroidir parfaitement toute la crème qu'il devra recevoir et faire tous les préparatifs nécessaires afin de ne pas être retardé pendant la réception de la crème.

(Suite à la page 531)

14

14

14

Concours agricole.—Ce sont les fermes de Québec jusqu'au bas du fleuve qui prennent part cette année au Concours du Mérite agricole. Les juges sont déjà à l'œuvre. Ce sont MM. R. R. Ness,	1927	JUILLET	SOLEIL		LUNE		
			Lev.	Cou.	Lev.	Cou.	
	15	V	S. Henri, empereur et conf.	4	7	7	36
	16	S	N. D. du Mont. Carmel	4	8	7	37
	17	D	VI agr. PENT.	4	9	7	35
	18	L	S. Camille de Lellis, conf.	4	10	7	34
	19	M	S. Vincent de Paul, conf.	4	11	7	33
	20	M	S. Jérôme Emilien, conf.	4	12	7	32
	21	J	Ste. Praxède, vge.	4	13	7	31 9 43

Arsène Denis et H. Bois. Leur besogne n'est pas mince, car il y a plus de cent concurrents d'entrés dans ce concours. Les lauréats seront couronnés à la prochaine Exposition provinciale à Québec, cette automne.

Page de la Coopérative Fédérée de Québec.

Fromage coloré

Il y a eu, depuis quelques jours, une augmentation dans la demande pour le fromage coloré. La quantité actuellement disponible sur le marché est plus restreinte et l'on a réussi à obtenir $\frac{1}{4}$ et même $\frac{3}{8}$ de sous de plus pour le fromage coloré que pour le fromage blanc.

Pour d'ici quelque temps nous croyons que les fabricants auraient avantage à faire du fromage coloré. Ceux qui sont organisés pour la chose trouveront donc qu'il y a des bénéfices à faire en donnant leur attention à la fabrication du fromage coloré.

Cette différence qu'il y a présentement dans les prix est suffisante pour que l'on essaie de l'obtenir.

Vente des produits agricoles

Une distinction

Les transactions commerciales, ventes ou achats, ne se font pas d'après des méthodes toujours uniformément les mêmes. Selon qu'elles sont inspirées par un esprit de coopération ou de commerce ordinaire, elles ont des variations qui sont très intéressantes à noter et qui ont une influence très marquée sur le prix payé au producteur.

Les méthodes du commerce dépendent du but poursuivi par l'organisation qui fait la vente ou l'achat. Les intérêts d'une maison de commerce ordinaire et ceux d'une coopérative ne sont pas les mêmes et la ligne de conduite de chacune ne peut s'inspirer des mêmes motifs. Ces différences sont très apparentes dans le commerce des produits agricoles, car ceux-ci, plus que les autres, sont exposés à la hausse et à la baisse des prix.

Commerce ordinaire

La manière d'envisager une hausse de prix de la part d'une entreprise commerciale ordinaire n'est pas celle d'une société de coopération. La première, sitôt qu'elle prévoit qu'il doit y avoir une hausse, se hâte d'avertir ses agents pour qu'ils achètent tout ce qu'il y a de moyen avant que les cultivateurs ne soient mis au courant de la chose.

Le but de ces maisons consiste à réaliser le plus de profits possible. Qu'ils le fassent au détriment de celui-ci ou de celui-là, la chose est secondaire. Il est de bonne politique dans le commerce que le premier averti et le mieux renseigné bénéficie de la position dans laquelle il s'est placé par la valeur de la source de renseignements dont il dispose. On met au profit de ses intérêts personnels les avantages qu'offre toute situation quelle qu'elle soit. L'intérêt des autres n'entre que fort peu en ligne de compte.

Coopération

La coopération ne s'inspire pas à la même source. Elle ne poursuit pas le même but et naturellement ne se sert pas des mêmes méthodes. Sa manière d'agir ne sera pas celle du commerce ordinaire lorsque se présentera la situation que nous venons de donner.

Sitôt qu'une augmentation est prévue, la Coopérative se hâte, par l'intermédiaire des journaux ou au moyen de circulaires, de mettre le producteur au courant de la hausse et l'avertit de se préparer à mettre ses produits sur le marché afin de bénéficier de l'augmentation de prix qui s'en vient.

Dans le premier cas le cultivateur se trouve à la merci d'organisations qui ne visent qu'à s'attirer le plus de profits possible; dans le second, au contraire, il a l'avantage de bénéficier de toute augmentation qui peut survenir sur le marché.

La coopération, de ce fait, est une source très précieuse de renseignements pour le cultivateur, et celui-ci ne peut que gagner à entretenir des relations suivies avec une organisation de ce genre.

Autrefois on devait recourir à des moyens de vente qui sont devenus de nos jours trop dispendieux. De nouvelles conditions nous ont été faites par les progrès et si dans certains cas l'agriculture a dû souffrir de ces transformations, elle se doit, par contre, de profiter des avantages incontestables qui ont résulté de ces changements.

L'efficacité des moyens de relation et de transport, dont on disposait il y a quelques années, s'est amoindri et nous devons aujourd'hui recourir à des moyens plus perfectionnés et plus rapides. Autrefois le seul agent par lequel nous pouvions écouler les produits de ferme était le commerçant de campagne; mais de nos jours nous disposons d'organisations qui nous dispensent de recourir aux services coûteux de ces intermédiaires. Nous sommes en mesure d'éliminer beaucoup de ces agents, grâce à la Coopérative Fédérée de Québec qui nous facilite la vente de nos produits. Elle nous permet de vendre beaucoup plus directement et nous évite de payer les profits que se faisaient les nombreux intermédiaires à qui l'on devait confier la vente de nos produits.

L'élimination des intermédiaires n'est pas un des moindres services que la Coopérative Fédérée aura rendus aux cultivateurs. Les résultats, qu'ont obtenus ses efforts, ont eu une répercussion très sensible sur le prix de tous les produits affectés par son système de vente. On sait que nul marchand ne se charge de vendre un produit s'il ne peut réaliser par cette vente un profit assez substantiel. Plus nombreux seront les intermédiaires entre le producteur et le consommateur, plus gros devront être les profits de ces intermédiaires et moins élevés ceux des cultivateurs.

Le producteur a donc tout intérêt à vendre ses produits aussi directement que possible au consommateur, et il ne peut trouver pour le faire d'organisation plus efficace en même temps que mieux outillée pour manipuler, préparer et vendre que la Coopérative Fédérée, comme il ne peut non plus trouver de meilleur agent qu'elle pour faire les achats de marchandises dont il peut avoir besoin.

Facilités de vente

Ce dont le cultivateur a besoin de nos jours, ce sont des facilités de vente plus grandes. Le commerce moderne tâche autant que possible de s'accaparer de tout ce qui peut offrir l'occasion d'un profit. Le cultivateur, s'il ne veut pas continuer à servir de jouet aux spéculations des grandes entreprises, doit faire contrepoids à la situation qu'on lui fait et il doit, autant que possible, voir à transiger lui-même ses affaires par des organisations bien à lui.

Il doit de plus en plus viser à diminuer le coût de production de ce qu'il vend, mais il est absolument essentiel qu'il tente à diminuer ce qu'il lui en coûte pour mettre ses produits sur le marché. Il doit se protéger contre les spéculateurs qui profitent de ce que le commerce agricole est d'une organisation moins facile que celui des autres produits, étant donné que la production en est répartie sur toute l'étendue du pays.

Pour cela le cultivateur doit devenir bon vendeur et bon acheteur. Et comme on ne peut prétendre logiquement être capable de vendre ou d'acheter avantageusement si l'on ne se tient pas au courant des marchés, il découle de là que le cultivateur doit se renseigner sur ce qui se passe sur les marchés, et qu'il doit tirer parti de toutes les sources de renseignements.

Nous conseillons fortement aux cultivateurs de jeter chaque semaine un coup d'œil sur les prix et les commentaires qu'ils trouveront aux pages des marchés dans le *Bulletin de la Ferme*. Ils y liront des choses qui ne manqueront pas de les intéresser.

Comprendre les conditions dans lesquelles se fait la vente des produits agricoles aide énormément à bien vendre. Que d'argent se perd uniquement parce que l'on ne sait pas quand vendre! et combien de pertes pourraient être évitées si l'on se rendait compte chaque semaine des prix qui se payent. On saurait ainsi qu'à tel moment tel ou tel produit est recherché et obtient les hauts prix, que tel autre encombre les marchés et est à la baisse. On s'habituerait à cette analyse des marchés dont l'utilité ne tarderait certainement pas à se faire apprécier. Au lieu d'expédier des produits à la veille d'une baisse, comme il arrive trop souvent, on choisirait le moment où les prévisions nous laissent entrevoir une hausse et l'on bénéficierait de prix plus avantageux. Ces bénéfices supplémentaires que l'on retirera de cette source de renseignements contribuera, nous en sommes certains, à augmenter les revenus de nos fermes et qui sait si une grande partie du mal dont souffre l'agriculture ne provient pas de ce que les cultivateurs n'apportent pas une attention suffisante à cette question de vente et d'achat.

Avis pour les éleveurs de moutons

Nous tenons à mettre les cultivateurs au courant d'une récente décision prise par les maisons de salaison au sujet des prix payés pour les moutons.

A partir du 18 juillet prochain, elles paieront deux piastres (\$2.00) de moins par cent livres pour les moutons qui n'auront pas été châtrés.

Cette mesure, prétendent-elles, est devenue nécessaire car les acheteurs se montrent de plus en plus particuliers sur la qualité des moutons et ils estiment que les cultivateurs qui ne châtrèrent et n'écourtent pas leurs agneaux compromettent la réputation de nos éleveurs de moutons et, en plus, occasionnent la baisse dans les prix non seulement pour les moutons non châtrés mais encore pour ceux de meilleure qualité.

Cette différence de deux piastres peut paraître forte, mais certains acheteurs de moutons croient qu'il pourrait y avoir avantage à la voir encore plus forte. Ils espèrent que cette mesure sera de nature à améliorer la moyenne de la qualité de nos moutons et qu'elle aura un effet bienfaisant sur les prix qui seront offerts au cours de l'automne.

Les éleveurs devront à l'avenir châtrer tous leurs agneaux et nous conseillons fortement, en plus, de les écourter car il est question que l'on étende cette mesure aux moutons auxquels on n'aura pas coupé la queue.

Grains de s

Le paysan qui sa terre le meilleur rendement l'élite bien plus que qui de son cerveau des pensées confuses

Ceux qui dépensent capital, ceux qui gaspillent et revenus sont la prodigalité est devenue sociale. Il faut donc exoès, y remédier, pratiquer l'épargne. évêque de Saint-Hyacinthe

Cultivateurs, soyez profession, c'est la toutes. Être paysan de gloire. Sans le produit le froment, bétail, qui batte les des basses-cours, où trouveraient-elles du viande, du lait, du beurre?

Être rédacteur, c'est des besoins les plus soient. En effet, vous l'esprit à la torture pour vous rendez d'innocentes vices: on ne s'en a pas. Mais si vous avez de commettre une faute vous tombez dessus à la fois!

Prudence.—Dans il arrive que des obligations détruites. Si elles sont vous pourrez en être quand même à l'échéance si elles sont au porteur bien difficile d'étayer la situation, à moins que vous en donner un inventaire nom, numéro, taux, échéance et encore. Ne de n'en point garder de les mettre à l'abri des voleurs dans un coffre à la banque.

Le Congrès eucharistique Rivière-du-Loup a été une démonstration qui anime la population. Jésus-H. Roi, compte en Province autant de fidèles que de Canadiens-français. La race est intimement unie du Christ à laquelle survivance, et elle n'a jamais une occasion avec enthousiasme de son Chef invisible, reconnaissance et de

Dieu, premier service. Lignons avec plaisir d'un bout à l'autre on a donné à Dieu sa place dans les grandes ont eu lieu à l'occasion de la Confédération. Notre distingué gouverneur, Lord Willingdon, l'exemple dans son invitant le peuple à remercier la divine Providence des bienfaits dont elle nous a dans le passé et à l'avenir et les bénédictions. Haut afin que nous jours dignes du spectacle qui nous fut donné et destinées que l'avenir nous.

La terre a été arrosée la semaine dernière

Grains de sagesse, Miettes de bon sens

Le paysan qui sait tirer de la terre le meilleur rendement est de l'élite bien plus que l'académicien qui de son cerveau embrumé sort des pensées confuses.—Le Soleil.

Ceux qui dépensent intérêt et capital, ceux qui gaspillent salaire et revenus sont la masse, et la prodigalité est devenue une plaie sociale. Il faut donc éviter cet excès, y remédier, et pour cela pratiquer l'épargne.—Fabien Zoël, évêque de Saint-Hyacinthe.

Cultivateurs, soyez fiers de votre profession, c'est la plus noble de toutes. Être paysan, c'est un titre de gloire. Sans le cultivateur qui produit le froment, qui élève du bétail, qui bat le lait, qui a soin des basses-cours, où donc les villes trouveraient-elles du pain, de la viande, du lait, des œufs et du beurre?

Être rédacteur, c'est l'une des besognes les plus ingrates qui soient. En effet, vous vous mettez l'esprit à la torture pour être utile, vous rendez d'innombrables services: on ne s'en aperçoit même pas. Mais si vous avez le malheur de commettre une seule erreur, on vous tombe dessus à bras raccourcis!

Prudence.—Dans les incendies, il arrive que des obligations sont détruites. Si elles sont enregistrées, vous pourrez en être remboursés quand même à l'échéance. Mais si elles sont au porteur, il vous sera bien difficile d'étayer votre réclamation, à moins que vous puissiez en donner un inventaire exact: nom, numéro, taux de l'intérêt, échéance et encore. Le mieux, c'est de n'en point garder chez vous et de les mettre à l'abri du feu et des voleurs dans un coffret de sûreté à la banque.

Le Congrès eucharistique de la Rivière-du-Loup a été une magnifique démonstration de la foi vive qui anime la population de nos campagnes. Jésus-Hostie, le Christ-Roi, compte en Province de Québec autant de fidèles sujets qu'il y a de Canadiens-français. Notre race est intimement liée à l'Église du Christ à laquelle elle doit sa survivance, et elle ne manque jamais une occasion de chanter avec enthousiasme, à la gloire de son Chef invisible, un hymne de reconnaissance et d'amour.

Dieu, premier servi.—Nous soulignons avec plaisir le fait que d'un bout à l'autre du Dominion on a donné à Dieu la première place dans les grandes fêtes qui ont eu lieu à l'occasion du Jubilé de la Confédération canadienne. Notre distingué gouverneur général, Lord Willington, a donné l'exemple dans son message, en invitant le peuple canadien à remercier la divine Providence des bienfaits dont elle nous a comblés dans le passé et à implorer les lumières et les bénédictions d'En-Haut afin que nous soyons toujours dignes du splendide héritage qui nous fut donné et des grandes destinées que l'avenir ouvre devant nous.

La terre a été copieusement arrosée la semaine dernière. Aussi,

il faut voir comme ça pousse dans les champs! La récolte promet d'être bonne, excellente, même: Réjouissons-nous-en. Quand l'agriculture est prospère, les affaires en général s'en ressentent pour le mieux. L'agriculture est encore la source la plus sûre de la richesse d'une nation.

D'un autre côté, il est indéniable que les nouveaux centres industriels que l'on crée un peu partout dans la province contribuent à rendre l'agriculture plus prospère en assurant de nouveaux marchés pour l'écoulement des produits du sol.

La coopération bien comprise et mise en pratique contribue à améliorer la situation du cultivateur, en lui permettant de se procurer à meilleur compte ce dont il a besoin, de vendre directement au consommateur et de se passer d'intermédiaires intéressés à payer le plus bas prix possible.

Les membres qui ignorent leur coopérative dans leurs achats et leurs ventes font plus de tort au mouvement coopératif que ses plus grands ennemis.

La morale de la fable d'Esop sur la résistance d'un faisceau de bâtons et la faiblesse relative de chacun reste vrai aujourd'hui comme il y a deux mille ans.

La coopération en masse permet aux cultivateurs de protéger leurs intérêts, de se garer contre les spéculateurs et de commander le marché.

Pour les gens pressés

—Un cyclone a fait 500 victimes à Madagascar.

—Un hôtel brûlé à Vancouver et neuf personnes périssent dans les flammes.

—A St-Malachie, un cultivateur, M^r Frank Halligan, a été tué par la chute d'un arbre.

—On va construire entre Windsor et Détroit un tunnel qui coûtera cinq millions.

—On n'entend plus parler de l'enquête sur la combine des pharmaciens et on continue à payer les drogues fort cher.

—M. Albert Bergeron, un citoyen très avantageusement connu de Bagotville, est tué dans un accident d'automobile.

—Un aviateur américain atteint en avion une altitude de plus de 37 mille pieds dans les airs. A quand le voyage dans la lune?

—D'un bout à l'autre du Canada, il y a plus d'ouvrage aujourd'hui qu'il n'y en a eu depuis la guerre. Les affaires ont repris vigueur pour de bon.

—Quatre enfants se sont noyés dans la rivière Niagara, lorsque l'automobile dans laquelle ils jouaient se mit en mouvement et tomba à la rivière.

—Après une collision, un train prend feu au Brésil. Les blessés, dévorés par les flammes, suppliaient qu'on les achevât. Le spectacle était horrible à voir.

—Il se dépense, paraît-il, en Province de Québec, pour 33 millions de dollars de cigarettes par an. Que d'argent en fumée! Quel énorme gaspillage!

—L'Irlande est en ébullition. Un personnage important, M. Keven O'Higgins, ministre de la justice et vice-président du Conseil de l'Etat Libre, a été criblé de balles sur la rue, dimanche, en se rendant à l'église pour entendre la sainte messe. Autrefois partisan dévoué de Eamon De Valéra, Higgins lui tourna le dos pour se joindre au parti constitutionnel. On croit à un crime politique.

—La persécution religieuse continue au Mexique. On pend, on fusille, on brûle, on martyrise de toutes sortes de manières prêtres et fidèles. Jusques à quand, Seigneur...

—C'est M. le chanoine Thellier de Poncheville qui prêchera la prochaine station quadragesimale à Notre-Dame de Montréal. Nous avons déjà eu l'occasion de l'entendre à Québec. C'est une jouissance qu'on n'oublie jamais.

—Beaucoup de tintouin dans les cercles municipaux, à Québec, par suite des critiques du "Soleil" sur l'état des rues. Le confrère a raison. Les rues de la vieille capitale sont dans un état vraiment disgracieux.

—La compagnie d'assurance-vie Sun-Life a célébré le Jubilé de la Confédération canadienne en posant à Londres, en Angleterre, la pierre angulaire d'un superbe édifice à neuf étages. La Sun Life a un actif de plus de 350 millions et des polices en vigueur pour plus d'un billion.

—Un accident à la fois pénible et peu banal est arrivé à M. Eugène Leroux, de Ham-Sud, qui s'est coupé une oreille en bêchant. La hache s'accrocha dans une branche d'arbre et se rabattit sur son oreille. La blessure profonde a pu être pansée à temps.

—L'exposition franciscaine à Joliette a remporté un immense succès. Il est à souhaiter que l'on en organise de semblables dans d'autres parties du pays. Ces expositions sont non seulement éducatives, mais encore fort instructives et bien de nature à susciter des vocations apostoliques.

—Le Japon est un pays particulièrement éprouvé: raz-de-marée, tremblement de terre, conflagration s'y succèdent d'une manière vraiment décourageante pour les insulaires des îles dont se compose ce royaume. Dans un incendie récent, à Hôbayashi, 600 maisons ont été détruites. Il n'y a heureusement pas eu de pertes de vies.

—Une centaine de Québécois ont pris part au Voyage de la Liaison française et environ 600 Canadiens-français établis dans Ontario ont fait le Voyage du Souvenir. Le but de ces Voyages est de mettre en contact plus intime les membres de la grande famille québécoise établis aux quatre coins du pays. C'est un but éminemment patriotique. Il est bon de se sentir les coudes et de prendre conscience de notre force dans ce pays que nos pères ont colonisé, arrosé de leurs sueurs et de leur sang.

Le mérite agricole

Nous avons déjà annoncé que le grand concours du Mérite agricole aura lieu cette année dans la troisième division. Celle-ci comprend les comtés d'Arthabaska, Beauce, Bellechasse, Dorchester, Frontenac, Kamouraska, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Mégantic, Montmagny, Nicolet, Témiscouata, Wolfe. Les cultivateurs des paroisses suivantes du comté de Montmorency ont aussi droit au concours de cette année: L'Ange-Gardien, Château-Richer, Ste-Anne, St-Joachim, Ste-Pétronille, St-Pierre, St-Laurent Ste-Famille, St-Jean, St-François, ainsi que les paroisses suivantes du comté de Québec: Beauport, Giffard, Charlesbourg, Courville, L'Ancienne-Lorette, St-Ambroise, Ste-Foy

et Cap-Rouge.

Il y a cinq ans qu'il n'y a pas eu un tel concours dans cette région. Lors du dernier concours du Mérite Agricole dans ces mêmes comtés, ce fut M. H. Létourneau, cultivateur de St-Pierre Montmagny, qui remportera la médaille d'or, et le lauréat de la médaille d'argent avait été M. Is-Joseph Bois, de St-Jean Port-Joli.

Il y a une centaine de concurrents d'inscrits cette année et le concours promet d'être très vivement contesté.

Programme de l'emploi du temps

(Suite de la page 529)

A l'arrivée des patrons il devra, comme pour le lait, examiner la crème au point de vue de sa qualité, odeur, saveur et acidité. Il est parfois difficile, à la réception, si la crème a été refroidie énergiquement, de retracer les mauvaises odeurs qu'elle aurait pu absorber au cours des manipulations par lesquelles elle est passée; le fabricant peut alors avoir recours à l'épreuve à l'eau bouillante, qui consiste à prendre dans une écuelle environ une demi tasse à thé d'eau bouillante, parfaitement propre et inodore, d'y verser une petite quantité de crème; si celle-ci est imprégnée de mauvaise odeur quelconque, la chaleur l'en fera dégager. Si elle est acide, elle se coagulera en tombant dans l'eau bouillante.

Si la crème est de qualité acceptable, elle sera pesée, échantillonnée et mise dans le bassin à crème. Le bidon sera ensuite rincé, pour en enlever la crème qui y aurait adhéré, puis lavé avec soin dans deux éviers, dont un pour l'extérieur et l'autre pour l'intérieur, et finalement stérilisé à la vapeur vive. Si le patron est pourvu de deux jeux de bidons, le lavage et la stérilisation pourront être faits dans un moment moins pressé. Le fabricant ne doit pas retourner le lait de beurre dans les bidons à crème; s'il le fait, il encoure la révocation de son diplôme de fabricant de beurre et de son certificat d'expert-essayeur de lait.

Au cours de la réception, la crème devra être brassée souvent afin de la mélanger et refroidir uniformément.

Quand la crème est suffisamment mûrie et refroidie, le barattage devra se faire en observant les règles ordinaires.

Dans les beurseries où l'on pasteurise la crème de petits séparateurs, le fabricant doit recommander à ses patrons de faire de la crème avec un pourcentage de gras de pas moins de 30% à 35% et de la conserver aussi froide que possible pour l'empêcher de s'acidifier. Si elle n'est pas assez riche en gras et trop mûrie, la caséine se coagulera pendant la pasteurisation, se rassemblera en petits grumeaux, qui s'attacheront au beurre et en détérioreront la qualité.

Un Observateur.

DEPUIS UN QUART DE SIECLE

Nous payons à nos expéditeurs les plus hauts prix du marché

Vous recevrez trois sous de boni la livre de gras pour la crème reçue douce.

Augmentez vos revenus en commençant dès maintenant à nous envoyer votre crème.

MONTREAL DAIRY COMPANY, Limited,
1930, Avenue Papineau, MONTREAL.

is. Leur car il y a s d'entrés s lauréats prochaine à Québec,

moindres servi- cultivateurs. Les cussion très sen- système de vente. produit s'il ne tiel. Plus nom- et le consumma- diaires et moins

duits aussi direc- trouver pour le e mieux outillée Fédération, comme le pour faire les

sont des facilités autant que possi- d'un profit. Le uet aux spécula- a situation qu'on ger lui-même ses

de production de tente à diminuer arché. Il doit se que le commerce i des autres pro- ur toute l'étendue

r et bon acheteur. apable de vendre s au courant des aseigner sur ce qui toutes les sources

de jeter chaque qu'ils trouveront e. Ils y liront des

la vente des pro- d'argent se perd re! et combien de chaque semaine ment tel ou tel pro- tre encombre les nalyse des marchés ire apprécier. Au e, comme il arrive ions nous laissent plus avantageux. ette source de ren-, à augmenter les artie du mal dont cultivateurs n'ap- stion de vente et

moutons

rant d'une récente les prix payés pour

eux piastres (\$2.00) ont pas été châtés. nécessaire car les iers sur la qualité qui ne châtrent et réputation de nos baisse dans les prix encore pour ceux

forte, mais certains voir avantage à la sure sera de nature tons et qu'elle aura cours de l'automne. urs agneaux et nous il est question que n'aura pas coupé la

14

14

14

HOMMES ET CHOSES

Chronique Hebdomadaire

**Comment on bâtit un roman.—L'affaire du Chien d'Or.—
Une relation officielle.—Un coup de bâton, un coup d'épée.**

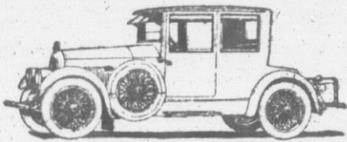
Les touristes abondent de ce temps-ci à Québec. C'est une manne dont profite un peu tout le monde. L'un des endroits qui appellent tout particulièrement l'attention du touriste, c'est celui où existait autrefois l'auberge du Chien d'Or, qui portait comme enseigne la fameuse inscription:

"Je suis un chien qui ronge l'os,
"En le rongéant, je prends mon repos.
"Un jour viendra qui n'est pas venu,
"Où je mordrai qui m'aura mordu."

Le Québécois, lui, passe en face de cet endroit historique sans même penser au drame dont il fut le théâtre. Le Québécois est un blasé. Chaque pouce du territoire de la bonne vieille cité qu'il occupe a son histoire. L'étranger, lui, vient ici voir les vestiges d'un passé que les insulaires ignorent eux-mêmes pour la plupart. La ville de Québec est un écrin de perles historiques que leurs possesseurs ignorent et que les étrangers admirent.

Monsieur le juge Camille Pouliot, un chercheur et un érudit, a entrepris de sortir ces perles de leur écrin et de les mettre en valeur dans trois volumes actuellement sous presse et qui portent pour titres: Glanures historiques et familiales.—L'Isle d'Orléans.—Historical Remains, Quebec and the Island of Orleans.—Evocations historiques, Québec et l'Isle d'Orléans.

Nous nous promettons bien, avec la toute gracieuse permission que monsieur le juge Pouliot nous a déjà accordée, d'y puiser la matière de prochaines chroniques. En attendant, disons un mot de cette affaire du Chien d'Or, que nous a remis en mémoire un volume des décisions du Conseil Souverain que nous feuilletions l'autre jour au hasard.



SUR LA ROUTE

UN RECORD

Dans une machine Chrysler Impérial "80", deux Américains viennent d'accomplir le trajet de San Francisco à New-York et retour, une distance de 6,720 milles, en sept jours. C'est une exhibition phénoménale d'endurance, tant des chauffeurs que de la machine. Maintenir, pendant sept jours consécutifs, avec une même machine, par monts et par vaux, une vitesse moyenne de 40 milles à l'heure, c'est un record qui n'est égalé que par celui de Lindberg franchissant l'océan d'un seul bond dans son aéroplane.

Une autre machine Chrysler, la "70", vient de traverser les Etats de l'Union africaine, par des chemins qui n'avaient jusqu'ici connu que des bœufs et des mules, à une vitesse de 35 1/2 à l'heure.

Le vétéran de l'automobilisme sur piste, le fameux Ralph De Palma, vient d'établir, avec une Chrysler "80", un nouveau record mondial. Il a parcouru 90 milles en une heure, 1 1/2 mille à la minute.

Nous ne savons lequel admirer le plus: du chauffeur qui a l'audace de conduire à cette allure endiablée, ou de la machine qui est capable de la fournir. Il faut au chauffeur une endurance extraordinaire et à la machine une robustesse et une perfection de mécanisme vraiment admirables.

Tout le monde a entendu parler du Golden Dog, mais tout le monde n'a pas lu le roman bâti par Kirby sur la tragédie qui s'est déroulée au Chien d'Or.

Les romanciers ont l'imagination vive et fertile, et c'est bien heureux pour eux, car sans cela ils ne feraient pas de romans.

Cette vérité, quasi de La Palice, m'a été démontrée une fois de plus par une décision du Conseil Souverain se rapportant justement à cette affaire du Chien

d'Or, que Kirby a joliment enjolivée. Voyons la relation donnée par de Repentigny lui-même sous serment et les lettres de grâce accordées par Louis XI.

En voici un extrait, il est assez intéressant pour être lu avec attention:

"Le sieur de Repentigny, lieutenant dans les troupes entretenues à notre service en Canada, ayant eu, le 20 janvier 1748, un billet pour loger en ladite qualité chez le nommé Nicholas Jacquim Philibert, né à Québec, celui-ci serait allé trouver une femme, nommée Lapalme, chez laquelle le suppliant logeait alors, pour l'engager de continuer à le loger, mais qui n'étant pas convenu de prix avec cette femme, ledit Philibert aurait dit qu'il allait faire changer le billet. Que le suppliant qui se trouva

dans les instants à portée à entendre ce propos, s'adressa à Philibert, et, d'un ton à lui faire comprendre qu'il ne serait pas incommodé du logement qu'il devait lui donner, il lui dit qu'il était un nigaud de vouloir faire ce changement. Que Philibert, au lieu de vouloir entendre ce discours comme un avis que le suppliant aurait eu l'intention de lui donner, pour calmer l'inquiétude que paraissait lui causer ce logement, se laissa emporter par son caractère naturellement violent, et, non content de proférer les injures les plus grossières et les plus atroces contre le suppliant, lui porta un coup de bâton. Que le suppliant se sentant ainsi frappé aurait, dans le premier moment dont il ne fut pas le maître, tiré son épée, et en aurait porté un coup audit Phili-

(Suite à la page 533)

ANNONCE

d'une ligne tout-à-fait nouvelle d'automobiles à BON MARCHÉ par DODGE BROTHERS

*Pour la seconde fois en six semaines on
vient de tourner une page importante—
et d'ouvrir un nouveau chapitre intéres-
sant dans les annales de Dodge Brothers.*

Il n'y a pas si longtemps déjà Dodge Brothers annonçaient leur superbe nouvelle ligne de six; voici maintenant que ces mêmes manufacturiers, élargissant davantage leur programme, présentent au public une ligne tout à fait nouvelle de "quatre" à bon marché.

Ces nouveaux "quatre" sont les plus gros petits autos qu'on n'ait jamais fabriqués. Ce sont les plus rapides, les plus élégants et, va sans dire, les plus robustes.

Armés du remarquable nouveau moteur Dodge Brothers, ces automobiles fonctionnent de façon vraiment distinguée tout en consommant beaucoup moins d'essence.

Prise multiple munie d'une plaque de réchauffement—changement

d'engrenages standard — vilebrequin à cinq paliers—embrayage silencieux—volant à engrenages pour les pneus-ballon—tête de cylindres nouveau genre—nouveaux systèmes de huilage et de refoiissement et nombre d'autres perfectionnements de premier ordre font de ce modèle les plus puissantes voitures à quatre cylindres qu'on n'ait jamais créées.

Les nouvelles carrosseries sont distinctivement américaines, d'un joli fini en laques pastel et dessinées par l'un des maîtres carrossiers sur commande du pays.

La force, la vitesse, l'accélération et l'allure de ces nouveaux "quatre" vous surprendront!

Et les prix vous surprendront encore plus.

DODGE BROTHERS (CANADA) LIMITED
TORONTO, ONTARIO

L'ACTU

Les concours

Encouragem

Les concours de charrage-vert avec ceux organisés par le Ministère de l'Agriculture dans la province jusqu'à date un véritable succès.

Pour faire partie de la division les cultivateurs ont entre un arpent de terre et un arpent et demi (mélange d'avoine, pois, etc.).

Dans les six paroisses ont été proposés pour un total de 200 membres suit:

St-Georges.....	2
St-François.....	6
St-Joseph.....	2
St-Marie.....	4
St-Frédéric.....	3
St-Victor.....	3

Sur ce nombre, 66 ont été inscrits à la culture des choux-de-Siam et les fourrages verts; ce qui donne une superficie totale de 66 arpents de Siam et au-delà de 200 arpents de fourrages-verts.

La division des semences a lancé de ce travail un concours de \$600.00, voté par le Ministère de l'Agriculture d'Ottawa, a été organisé en forme d'engrais chimiques concurrents. Ces concours ont non seulement encouragé les cultivateurs à entreprendre de nouveaux travaux, mais ont également fait adopter de nouvelles méthodes, mais au

L'Asthme.—"Il y a eu différents docteurs, au Danemark, mais je n'obtiens aucun soulagement", écrit M. C. Olympia, Wash. "Je suis suivi d'un sérieux traitement par le Dr Pierre et ma condition s'est améliorée graduellement jusqu'à ce que je sois complètement guéri". Cette fameuse machine produit un effet calmant sur les muqueuses. Les docteurs ne doutent pas, elle est formellement recommandée par le laboratoire du Dr. Sons, Co., 2501 Washington, Ill. Livré exempt de douane.



La Battisse DION est la plus perfectionnée au Canada avec un

SOIGNÉ

Inventé et fabriqué en Canada

Ce soigneur automatique est vraiment exceptionnellement perfectionné de DION. Il est muni de deux régulateurs de vitesse et d'un ratelier à arrêt automatique qui empêche le surplus de grain ou de foin de s'accumuler dans le cylindre, sans attention de l'opérateur.

CIRCULAIRE ILLUSTRÉE GRATUITE

Demandez notre circulaire avec une description par laquelle nous offrons cette améliorée battisse DION.

DION & Co.
Ste Thérèse

L'ACTUALITE AUX CHAMPS

Les concours de choux-de-siam et de fourrage vert dans la Beauce

Encouragements substantiels aux concurrents

Les concours de choux-de-Siam et de fourrage-vert avec engrais chimiques organisés par le Ministère fédéral de l'Agriculture dans la Beauce ont été jusqu'à date un véritable succès.

Pour faire partie de cette organisation les cultivateurs avaient à choisir entre un arpent de choux-de-Siam ou un arpent et demi de fourrage-vert (mélange d'avoine, pois et lentille).

Dans les six paroisses où ces concours ont été proposés nous avons obtenu un total de 200 membres reportés comme suit:

St-Georges 25 concurrents
St-François 61 "
St-Joseph 22 "
St-Marie 41 "
St-Frédéric 36 "
St-Victor 36 "

Sur ce nombre, 66 ont choisi la culture des choux-de-Siam et 134 ont pris les fourrages verts; ce qui fait une étendue totale de 66 arpents de choux-de-Siam et au-delà de 200 arpents de fourrages-verts.

La division des semences a été chargée de l'organisation et de la surveillance de ce travail. Un octroi spécial de \$600.00, voté par le Ministère de l'Agriculture d'Ottawa, a été distribué sous forme d'engrais chimiques parmi les concurrents. Ces concours ont pour but, non seulement d'encourager les cultivateurs à entreprendre ces cultures, de leur faire adopter des méthodes plus avantageuses, mais aussi de les rensei-

L'Asthme.—"Il y a quarante ans je souffrais d'asthme et avais consulté différents docteurs, aussi bien ici qu'en Norvège, mais je n'obtenais aucun soulagement", écrit M. C. J. Balgaard, de Olympia, Wash. "Je me mis alors à suivre un sérieux traitement de Novoro du Dr Pierre et ma santé s'améliora graduellement jusqu'à rétablissement complet". Cette fameuse médecine herbeuse produit un effet calmant sur les membranes muqueuses. Les drogues ne la vendent pas, elle est fournie directement par le laboratoire du Dr Peter Fahrney & Sons, Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Livré exempt de douane au Canada.



La Batteuse DION est la seule qui soit vendue au Canada avec un

SOIGNEUR

Inventé et Breveté
En Canada

Ce soigneur automatique est une amélioration vraiment exceptionnelle sur la batteuse perfectionnée de DION. Il est du type à bandes. L'agencement scientifique du soigneur, avec ses deux régulateurs, vitesse et quantité, font que le râteau arrête automatiquement pour un surplus de grain ou diminution de vitesse du cylindre, sans attention de l'opérateur.

CIRCULAIRE ILLUSTRÉE GRATUITE

Demandez notre circulaire illustrée, vous aurez une description parfaite des avantages qu'offre cette amélioration exclusive sur les batteuses DION.

DION & FRERE

Ste Thérèse

P. Qué.

gnier davantage sur le choix et la valeur des engrais chimiques. Dans ce but nous avons demandé à tous les concurrents de laisser dans chaque champ une partie sans engrais chimiques, mais traitée de la même manière sous tous les autres rapports, pour servir de point de comparaison.

COOPÉRATION DU MINISTÈRE PROVINCIAL DE L'AGRICULTURE.

Si le Ministère fédéral de l'Agriculture a fait la plus grosse part dans l'organisation de ces concours, le Ministère provincial n'a pas voulu se désintéresser de ce travail. Nous sommes assurés de sa coopération par des octrois au montant de \$300.00 à \$350.00 qui seront distribués en prix à l'automne.

Notre dévoué agronome, Monsieur Laflamme, aussi a fourni une aide efficace. Il a encouragé les cultivateurs à entrer dans le mouvement et facilité l'exécution du programme tracé. Il s'est occupé activement de procurer aux concurrents les semences de pois et de lentille qui étaient d'une extrême rareté ce printemps. Il s'est employé aussi à faciliter l'ensemencement des champs de choux-de-Siam en payant de son temps et de sa personne et mettant son semoir à la disposition des concurrents.

Monsieur Armand St-Pierre, du service de l'Horticulture, a également fourni une aide précieuse. Lui aussi a généreusement mis son semoir à la disposition des concurrents. Il s'est occupé lui-même de l'ensemencement d'une bonne partie des champs de choux-de-Siam dans St-Victor et St-François. Ces deux amis ont contribué largement à ce travail, ce qui a permis de faire l'ensemencement des 66 champs de choux-de-Siam au moment propice.

GÉNÉREUX DONNÉS; PRIX SPÉCIAUX.

Pour stimuler les concurrents à bien entretenir leurs cultures, d'autres amis ont pris la belle initiative de donner des sommes très respectables pour être distribuées en prix spéciaux.

M. J.-M. Veilleux, M. V., de St-Georges, a offert une somme de \$25.00 pour ces concours.

Monsieur Edouard Lacroix, M. P., de St-Georges, a fait cadeau d'un chèque de \$25.00 également.

Monsieur Alph. Laflamme, agronome, offre \$10.00 en or. Il annonce son intention de donner une coupe en plus.

Monsieur J.-Hugues Fortier, M. P. P., de Ste-Marie, a aussi fait parvenir son chèque au montant de \$5.00 au secrétaire de la société d'Agriculture.

Je ferai moi-même mon humble contribution.

En plus des \$300 à \$350.00 de prix du ministère provincial de l'Agriculture, nous sommes donc assurés d'un montant d'environ \$70.00 qui sera distribué en prix spéciaux à ceux qui auront les meilleures récoltes et qui se seront bien conformés aux règlements.

Nous remercions sincèrement tous ces généreux donateurs et tous les amis qui s'intéressent à ce travail et qui ont coopéré de quelque façon à son succès.

Joseph Ferland,

Inspecteur.

VEROGENOL

Guérit radicalement l'insomnie nerveuse—la neurasthénie—les délires alcooliques et les névralgies.

HOMOGLOBINE BOVEL

Le seul remède connu qui guérit totalement en quelques mois, la consommation, la faiblesse des poulmons, le rachitisme et l'anémie générale. Produits de: meilleurs laboratoires de Paris et patronisés par un prêtre qui en a fait de nombreuses expériences sur des cas même désespérés.

France par malle: \$1.00 la boîte.

Représentant au Canada:

CAMILLE GAGNON, Gaspé, P. Q.

Hommes et choses

(Suite de la page 532)

bert qui en serait mort quelque temps après, au grand regret du suppliant. Que bien que ce malheur soit arrivé sans dessein prémédité et dans un moment où le suppliant n'avait plus la liberté de rester sans défense, les juges de Québec aurait instruit une procédure pour raison de laquelle il aurait cru devoir s'absenter, et n'oserait se présenter sans avoir obtenu nos lettres de grâces, pardon et rémission qu'il nous supplie humblement de vouloir bien lui accorder.

"A ces causes, voulant proférer misericorde à la rigueur des lois, de l'avis de Notre Conseil et de notre grâce spéciale, pleine puissance et autorité royale, nous avons audit sieur de Repentigny, quitté, remis et pardonné, etc.—Louis."

Voici donc, d'après les documents authentiques, à quoi se résume toute cette grosse affaire du Chien d'Or et n'était l'inscription obscure qui servait d'enseigne à l'auberge du pauvre Philibert, et que l'on a conservée, pas un romancier ne se serait sans doute mis le cerveau à la torture pour y trouver thème à roman.

Des injures, un coup de bâton, un coup d'épée, une scène de dix minutes, et en voilà assez pour noircir des milliers de pages écrites en anglais, en français, etc.

Il en faut parfois moins encore pour bâtir un roman.

Georges Ohnet raconte qu'après avoir écrit *Serge Ponine*, nombre de personnes voulurent à tout prix reconnaître en Mme Dévarens, qui tue son gendre, une ou même plusieurs femmes du monde, capables à leur dire d'en agir ainsi. Toujours la belle-mère féroce!

Or, l'auteur nous dit que la première idée de ce roman lui est venue, un soir de noces, où la mère de la jeune épouse dit au romancier en désignant son gendre qu'elle aimait cependant beaucoup:

—S'il la rendait malheureuse, je crois que je le tuerais!

—Tiens, répondit Ohnet, un joli dénouement. J'avais la fin, ajoute-t-il, restait à trouver Serge, je l'ai trouvé.

Vous voyez que la base d'un roman n'est pas difficile à découvrir, mais il faut le bâtir ensuite, et surtout l'écrire. C'est là le hic!

La morale de tout ceci, c'est que le meilleur des romans ne vaut pas grand'chose, même quand il n'est pas rempli d'idées fausses qui farcisent l'imagination d'illusions dangereuses, surtout dans le jeune âge.

Pierre Fouille-Partout.

Satisfaction assurée avec la Batteuse à Grain

BELLE CITY

Circulaire envoyée gratis

E. DORÉ & Fils, Laprairie. P. Q.

Agents demandés.

ARGENT A PRÊTER

Argent à prêter et à placer sur hypothèque et autres garanties, en ville et à la campagne, aux particuliers, aux fabricants et aux municipalités.

E. BOISSEAU PICHÉ

NOTAIRE
Prêts et Placements
20 rue St-Pierre
Québec, P. Q. Tél.: 2-3200

TRANSACTION INTERESSANTE

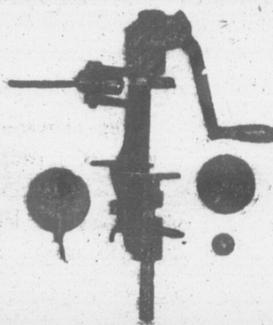
Avis aux cultivateurs des comtés de Beauce, Dorchester, Bellechasse, Lévis.

A VENDRE.—J'ai 40 belles terres de 100 à 400 acres avec ou sans roulat à bonne condition dans les paroisses du comté de Compton, 35% à 40% meilleur marché que par chez-vous. Demandez détails ou venez me voir. J'ai mon automobile à la disposition des intéressés.

S'adresser à

A. FOURNIER,

La Patrie, Cité Compton - P. Q.



LA BONNE FERMIERE

Machine à sertisser dont la réputation est faite et dont elle seule les ventes dépassent tous les autres manufacturiers ensemble de 100%. Cette machine est vendue pour marcher à la main ou à pouvoir.

Nous vendons aussi les boîtes, stérilisateur, etc.

Demandez nos prix, agents demandés dans chaque localité. Satisfaction garantie ou argent remis.

ADRESSEZ :

La Fonderie de St-Anselme, Ltée.

St-Anselme, Sta. P. Qué.

Annonçant Le voyage d'étude des Marchés pour Cultivateurs

30 JOURS EN GRANDE BRETAGNE ET AU DANEMARK

PRIX DU VOYAGE
complet de Halifax: \$500.00

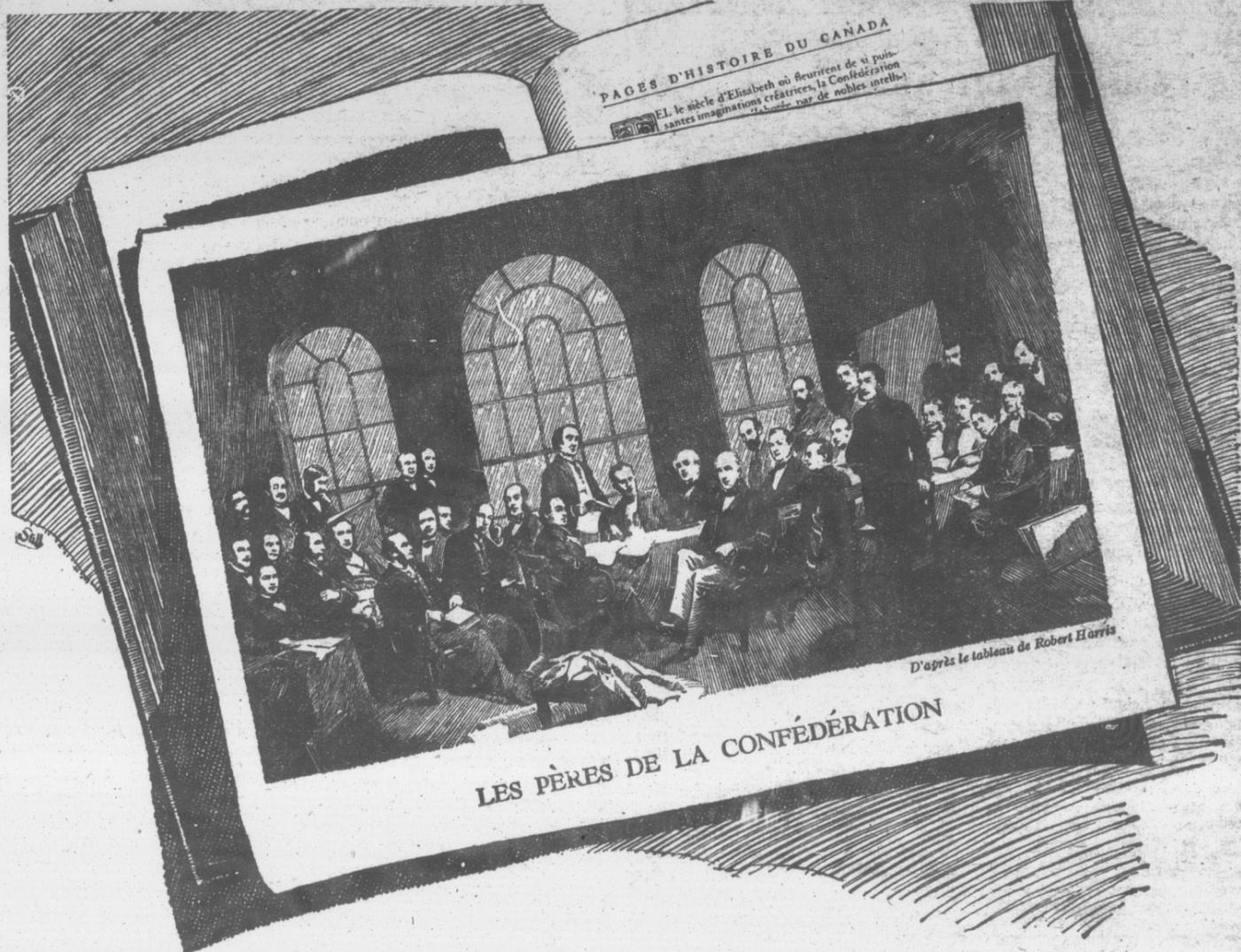
Etude spéciale des méthodes de culture et des marchés sur le vieux continent. Magnifique occasion de visiter.

L'excursion laissera Halifax le 8 jan. 1928. Pour renseignements, écrivez à CHEMINS DE FER NATIONAL CANADIEN

W. J. Black, directeur, du service de Colonisation, de l'Agriculture et Ressources naturelles, Montréal ou à n'importe quel agent du C. N. R.

CHEMIN DE FER NATIONAL DU CANADA

1867 - SÉRIE DU SOIXANTIÈME ANNIVERSAIRE - 1927



Que de noms évocateurs dans les annales du Canada d'il y a soixante ans...

PALMER, CARTER, DICKEY, WHALEN, HENRY, FISHER, BARNARD, STEEVES, GALT, SHEA, CHANDLER, CHAPAIS, CAMPBELL, LANGEVIN, GEORGES ETIENNE CARTIER, MITCHELL, HAVILAND, COCKBURN, POPE, JOHNSON, THOMAS D'ARCY MCGEE, MCCULLY, GEORGE BROWN, TACHÉ, JOHN A. MACDONALD, WILLIAM MCDUGALL, OLIVER MOWAT, CHARLES TUPPER, SAMUEL LEONARD TILLEY, ADAMS G. ARCHIBALD, LE COLONEL GRAY, GEORGE COLES, J. H. GRAY, A. A. MACDONALD. . . ce sont les Pères de la Confédération.

Le Canadien d'aujourd'hui trouve dans leur souvenir sa plus noble inspiration. Ce sont eux qui ont fusionné en un tout intégral et puissant ces groupements disséminés qui représentaient, dans l'Amérique Britannique du Nord, les sujets de Victoria. Le plus vaste Dominion de l'Empire leur est redevable du principe même de son existence!

En cette année du Soixantième Anniversaire de la Confédération, honorons les noms de ceux qui, d'un océan à l'autre, ont jeté les bases de la Puissance du Canada.

La loyauté de ses compatriotes fut admirablement exprimée par Etienne Pascal Taché, vétéran de la Guerre de 1812 et président de la Conférence qui proclama l'Union, lorsqu'il s'écria: "C'est un Canadien-Français qui tirera le dernier coup de feu pour la suprématie britannique en Amérique!"

John A. Macdonald et Georges Etienne Cartier dominaient la Conférence par leur forte personnalité. On remarquait, à leurs côtés, George Brown, du *Globe* de Toronto, libéral enthousiaste, mais auquel son désir de voir l'Union réalisée fit oublier toute question de parti; T. Alexander Galt, financier éclairé; Thomas d'Arcy McGee, poète, historien et orateur; William McDougall, fils distingué d'un grand loyaliste; Oliver Mowat, savant juriconsulte, qui devint plus tard Premier Ministre de l'Ontario; Charles Tupper, éloquent orateur parlementaire; Samuel Leonard Tilley, qui exerçait une influence notable dans les Provinces Maritimes; Adams G. Archibald, politique habile et profond . . . et combien d'autres!

Tels sont les hommes qui ont prévu la nécessité d'un chemin de fer transcontinental, reliant l'Atlantique au Pacifique. Leur rêve s'est matérialisé—magnifiquement! C'est le Chemin de Fer du Pacifique Canadien.

LE PACIFIQUE CANADIEN

EN BIENT LE GLOBE

LE CHEZ

La d
Conseils

Arrosage des pomm

On voit encore trop qui se contentent d'appâtées des solutions insaisissables. Les "bêtes à patates" ne sont ni les pires ennemis du cultivateur, ni les plus grands ravages causés par le mildiou. Et puis, il est si facile de passer dans l'

RAPPORTS 1

MONTREAL.

- Fraises d'Ontario, off.
- Pommes de terre né passable.
- Pommes de terre imp.
- Betteraves nouvelles.
- Choux, considérable récoltées depuis.
- Pommes de terre de l' " du 2
- " " " de Q
- Laitue Iceberg, cagot
- " Boston,
- " frisée.
- Choux, cagot de 3 do
- Carottes, cagot de 8
- Betteraves, cagot de
- Concombres, panier d
- 1 doz.
- Choux-fleurs, cagot
- Pois, panier d'un bois
- Fraises, cagot de 36 c
- Fraises cagot de 54 c
- Fraises d'Ontario, pin
- Pois d'Ontario, panier
- Groseilles, d'Ont. pan
- Cerises rouges d'Onta
- Cerises noires, d'Ont.
- Laitue Iceberg, d'Ont
- Choux nouveaux, d'Ont
- Asperges, d'Ontario.

Importés:—

- Pommes de terre nou
- Pommes de terre nou
- Céleri de Californie, c
- Carottes, panier d'un
- Tomates, caisse plate
- Bermudes, ca
- Choux, nouveaux, pa
- Concombres, panier d
- Fèves, Wax, panier d
- Oignons égyptiens, ré
- Epinards, caisse de c
- Cantaloups, caisse pl
- Melons d'eau, grosse
- Cerises, mélangées, c
- Abricots, Royal, cage

Arrivages de wa

- I.P.E. 6 de pommes
- N.B. 11 "
- Québec, 24 "
- Ontario, 2 de légume

Importés:—

- 27 de pommes de ter
 - cerises, 5 de fèves,
 - 44 de bananes, 23 d'
 - céleri, 4 d'oignons, 3
- QUEBEC.
- Commerce, se maint
 - Pommes de terre de C
 - " " "
 - " " "
 - Oignons, betteraves,
 - Laitue, doz.
 - Fraises, chopine, bell
 - Choux d'Ont. panier
 - Choux-fleurs, cagot
 - Tomates, Mississipi,
 - Choux, importés, pa
 - Concombres, panier
 - Melons d'eau chacun
 - Fèves, Wax, panier d
 - Pointes d'asperges, i
 - Oignons égyptiens, c
 - " Bermudes

Pommes de terre nou

- Pommes de terre nou
- Céleri de Cal., cagot

Arrivages de wa

- Ontario, 1 de choux

Importés:—

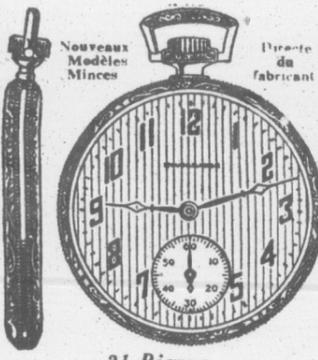
- 1 de choux, 17 de ba

EMPLOYEZ LES
**TEINTURES
RAINBOW**
TOUJOURS MERVEILLEUSES
W. F. McDOUGALL CO., Reg'd
142 St-Pierre, Québec.

SOYEZ CHANCEUX
BAGUE AVEC PIERRE DE
NAISSANCE POUR VOUS.
Grande offre d'introduction.
Dans le but d'introduire notre
ligne de bijouterie de haute
qualité, nous vous enverrons cette
jolie bague avec pierre de naissance—Garantie
pour se porter et paraître durant 5 ans comme de
l'or blanc—Seulement 50 cents. Donnez le mois de
votre naissance et grosseur du doigt. Envoyez 50
centimes par bon de poste. N'envoyez pas de tim-
bres-poste. Seulement une seule bague par client.
R. N. MILLS, Boite 05, Concord Jct., Mass, U.S.A.

Vous vous devez d'essayer le
**Café
PRESIDENT**
Il n'y a pas de café plus
délicieux. Demandez-le à
votre fournisseur.
Coupon de valeur dans chaque
paquet.

N'aimez-vous pas posséder
une bonne montre?
Remarquez: Plus de 100 000 personnes
ont répondu à nos annonces et sont
maintenant de fiers possesseurs de
Montres Studebaker



Nouveaux
Modèles
Minces

Directe
du
fabricant

21 Pierre.
STUDEBAKER
La montre assurée
EXPÉDIEE POUR SEULEMENT
\$1.00 en acompte
Une offre surprenante
pour \$1.00 en acompte
seulement vous pouvez
avoir directe de la ma-
nufacture une magnifi-
que montre Studebaker
à 21 pierres. La balance
payable en versements
mensuels faciles. Vous
pouvez choisir de 75
nouveaux modèles de boîtiers artistiques.
Les plus récents dessins à effets d'or ja-
ne, vert et blanc. Huit ajustements com-
prenant chaud, froid, isochronisme et 5
positions. Assurée pour toute la vie. Ven-
dus directe aux plus bas prix jamais
connus pour des montres de qualité. Mon-
tres-bracelets pour hommes et pour dames
aussi. Envoyez le coupon pour avoir détails
et LIVRE GRATUIT des nouveaux mo-
dèles de montres.

CHAÎNE DE MONTRE GRATUITE
Pour un temps limité seulement
nous offrons une magnifique chaîne
de montre gratuite. Écrivez pour
avoir livre de modèles gratuit tan-
dis que cette offre est en vigueur.

STUDEBAKER WATCH COMPANY
of Canada Ltd.
Sous la direction des membres de la fa-
mille Studebaker connue depuis trois
quarts d'un siècle comme manufacturiers
de produits de qualité.

Dept. R 552 Windsor, Ont
Studebaker Watch Co.
of Canada Ltd.
Dept. R 552 Windsor, Ont
Veuillez m'envoyer votre livre
gratuit de nouveaux modèles de
montres et des renseignements
sur votre offre à \$1. en acompte

Mallez
ceci

Nom.....
Adresse.....
Cité..... Prov.....

LE FEUILLETON DU BULLETIN DE LA FERME No 22
La Campagne canadienne
Publication autorisée par l'auteur le R.-P.-ADELARD DUGRÉ, S. J.

CHAPITRE HUITIÈME
AUX CHAMPS

De fait, un peu avant quatre heures, quand les voitures revinrent de leur premier voyage, Fanny s'y embarqua en compagnie de Gladys et de ses nièces. Elles apportaient un goûter. C'était la coutume de Louise, quand la journée devait être longue, d'envoyer aux hommes des beurrées et du lait ou quelque limonade.

Cette après-midi-là, François ne charroyait plus. Il avait cédé sa place à Léon, revenu de la ville, et conduisait le râteau à cheval. Monté sur cette large calèche, il se promenait d'un bout à l'autre d'une longue pièce, ramassant les glanures qui traînent toujours sur les champs d'où le foin vient d'être enlevé. Le médecin avait évidemment beaucoup perdu de son habileté d'autrefois. Les choses allaient bien tant qu'il n'avait qu'à conduire son cheval, mais quand il fallait lever le râtelier, la besogne se compliquait. Comme il arrive d'ordinaire aux novices, François ne pouvait tirer d'une main sur le bras du levier sans tirer de l'autre sur les guides, en sorte que le pauvre Bob, la bouche ouverte et les yeux hagards, pressé d'avancer par la voix du conducteur et durement tiraillé de côté et d'autre, ne savait où donner de la tête.

Au moment où les visiteurs arrivèrent, François devait passer d'un enclos dans un autre. Ces transitions sont toujours délicates. Les ponts de ferme et les barrières sont ordinairement tout juste assez larges pour laisser passage ces vastes râteaux. François ne fut pas heureux dans son opération. Pour éviter un bout de perche qu'une des roues menaçait d'accrocher en passant la barrière, il tira brusquement sur le guide et ne s'aperçut pas que l'autre roue s'en allait plonger au bout du pont et se précipitait dans le fossé. François cria désespérément au cheval d'arrêter, mais il était trop tard. Les roues craquèrent sous le choc, les dents de fer du râteau résonnèrent longuement avec un bruit de casseroles qu'on échappe et François perdit l'équilibre, pirouetta sur le bord du fossé. Heureusement il n'y avait rien de brisé. Le cheval se dépeçait tout seul et le charretier se remit d'aplomb. Mais au loin l'attention de tout le monde avait été attirée par le tapage. Les jeunes filles riaient et applaudissaient, les jeunes gens criaient, la voix gouailleuse du grand-père, dominant toutes les autres, se moquait du cocher maladroit. François fit un geste dans l'air pour se donner une contenance. Bientôt tous se réunissaient pour la collation sous une touffe de sapins, au bord du ruisseau. La mésaventure de François défraya longtemps la gaieté de tous ces gens heureux.

Quand le soleil baissa sur les hauteurs du rang Sainte-Marguerite, Fanny Gladys et les filles de Philippe montèrent sur les charges de foin pour retourner à la maison. Ce n'était pas un plaisir sans mélange. Toute brave qu'elle fût, Fanny se sentit mal rassurée quand sa voiture se mit en marche. La charge oscillait d'une façon menaçante dans cette prairie mal nivelée. Heureusement, l'admirable instinct des chevaux prévenait les accidents. Les bonnes bêtes

**Oreilles Dures
Rendues Fines**



Ne vous êtes-vous pas souvent dit que si vous aviez l'oreille un peu plus fine, vous entendriez tout à fait bien?
Voulez-vous tenter cette expérience, sans vous déplacer, dans votre propre maison? et sans que personne de votre famille s'en aperçoive (à moins que vous ne le desiez).
Répondez simplement aux questions suivantes par un oui ou un non, suivant le cas. Inscrivez vos noms, prénoms et adresse et adressez au
SPÉCIALISTE SPROULE POUR LES OREILLES
526 Cornhill Building, Boston.

CE COUPON donne droit aux lecteurs de ce journal à une consultation gratuite sur la Surdité.

Les oreilles vous démanagent-elles?
Éprouvez-vous des battements dans les oreilles?
Avez-vous l'impression que vos oreilles sont bouchées?
Les deux oreilles vous incommodent-elles?
La cire se forme-t-elle dans vos oreilles?
Depuis combien de temps êtes-vous sourd?
Resentez-vous des douleurs dans les oreilles?
Êtes-vous plus souffrant en temps humide?
Entendez-vous mieux dans un endroit bruyant?
Entendez-vous comme un échappement de vapeur?
Votre surdité est-elle venue graduellement?
Avez-vous des écoulements dans les deux oreilles?
Entendez-vous des bruits de cloches?
Votre surdité est-elle plus complète quand vous avez le rhume?
Entendez-vous certains sons mieux que d'autres?
Vos oreilles vous font-elles souffrir quand vous vous mouchez?

Nom et prénom.....
Adresse.....

Par le retour du courrier, vous recevrez une lettre vous indiquant les causes de vos maux d'oreilles et la manière de les traiter à la maison. Ce conseil ne vous coûtera pas un sou. Que ces maux soient graves ou légers, peu importe, procurez-vous une opinion là-dessus par l'entremise de la Méthode de traitement à domicile des maux d'oreilles par le Spécialiste Sproule.
Le Spécialiste Sproule (fondateur et vulgarisateur de cette Méthode) s'occupe depuis plus de quarante ans de rendre fines les oreilles dures. Après avoir obtenu ses titres et diplômes à l'Université de Dublin, il se consacra tout entier à l'étude des maux d'oreilles et, au lieu de se contenter de faire de la simple médecine générale, il devint spécialiste des oreilles et inventa une Méthode de traitement à domicile qui fut suivie par des milliers de patients de tous les pays du monde.

CHAPITRE NEUVIÈME
DANS L'INTIMITÉ

De bonne heure, le jeudi matin, l'automobile des Poitevin avait emporté vers Québec toute une charge de trépi gnants voyageurs. Fanny avait pris place en arrière avec Madame Poitevin et les jeunes enfants; deux jeunes filles étaient assises sur les strapontins et deux écoliers étaient en avant, côté du chauffeur.

Le soir, chez le Père Barré, tandis que les hommes achevaient de faire le train et que M. Louis récitait son bréviaire au bout de la galerie, François, sa toilette faite, vint s'asseoir sur le perron de la cuisine et, les yeux perdus vers l'horizon, goûta la bonne lassitude qui suit une journée de travail en plein air. Devant lui, au bord de l'eau, deux fillettes, pensionnaires en vacances, gardaient les vaches qui buvaient longuement dans le fleuve. Car la sécheresse commençait à se faire sentir et l'eau n'était pas abondante dans le haut des terres. Assises toutes deux dans l'herbe, fauchant les marguerites du bout de leurs harts de coudrier, les enfants chantaient une mé-

ABONNEZ-VOUS
au Journal Mensuel de
**BRODERIE et
MUSIQUE**
VENNAT
3770, St-Denis, Montréal.
25c PAR AN

LE BULLETIN DE LA FERME
LE C...
Le rendez-vous
Parmi nos copies, on trouve de jolies. Les
REPAS CA...
(Scène mé...)

Dans une cuisine p... une jeune femme pré... midi... Sur sa robe de... un joli tablier blanc, gneusement relevés... cieuse.
Une bonne odeur d... s'exhale des chaudron... nera bientôt; son hom... elle se dépêche. Elle... une nappe de toile du... goût assiettes, cout... cuillers. De temps e... bin rougeaud et jouff... jupes de sa mère, un l... rouges et bébé retour... Elle continue son ou... re frais qu'elle a fait e... che de pain brun, le l... dans le grand bol c... Voilà que, dans l'emb... paraît le père, arriva... travaille depuis l'aubi... sa chère femme dirig... gard; elle, empressée... devant de son hom... savon, de l'eau et un... lette terminée le pap... table, appelle les pe... bas: "Venez vite mar... Aussitôt dit aussitôt... arrivent tout essouffé... place; joignent leur... l'aîné, un garçon de... pieusement le "Ben... plus petit qui de ses... "Amen". On s'asseo...

L'A...
OU LE MEI...
La
Qu'il soit absorbé... petite quantité, l'alco... formes est toujours u... nourrir, il brûle les tis...

LA DIARRHÉE
cause la mort de p...
Des milliers de mères... de ont employé
Dr Fowler's
EXT...
WIL...
STRAW

L'EXTRAIT DE FR
du Dr Fowler depuis le... nières années qu'il es... ont, sans doute, sauvé... fants en leur en fais...
Prix 50c la bouteille... pharmaciens ou les... seulement par
The T. MILBUR
Toronto,
Si vous avez des ar... quoi à vendre, ne per... à chercher un achete... suite une petite anno... tin de la Ferme". C'

LE COIN DES JEUNES

Le rendez-vous des élèves-fermiers et jardiniers

Parmi nos copies de concours, il s'en trouve de jolies. Eisez plutôt:

REPAS CANADIEN

(Scène ménagère)

Dans une cuisine propre et avenante, une jeune femme prépare le repas du midi. Sur sa robe de ménage elle a mis un joli tablier blanc, ses cheveux soigneusement relevés la rendent gracieuse.

Une bonne odeur de soupe aux choux s'exhale des chaudrons. L'Angelus sonnera bientôt; son homme va rentrer, vite elle se dépêche. Elle étend sur la table une nappe de toile du pays, dispose avec goût assiettes, couteaux, fourchettes, cuillers. De temps en temps, un bambin rougeaud et jofouff s'accroche aux jupes de sa mère, un baiser sur ses joues rouges et bébé retourne à ses jouets.

Elle continue son ouvrage, met le beurre frais qu'elle a fait elle-même, une michette de pain brun, le lait crémeux mousse dans le grand bol de faïence fleurie. Voilà que, dans l'embrasure de la porte, paraît le père, arrivant des champs où il travaille depuis l'aube; il entre, et vers sa chère femme dirige son premier regard; elle, empressée et souriante, va au-devant de son homme, lui donne du savon, de l'eau et une serviette, sa toilette terminée le papa s'approche de la table, appelle les petits qui jouent là-bas: "Venez vite manger, mes enfants". Aussitôt dit aussitôt fait, cinq bambins arrivent tout essoufflés, se mettent à leur place, joignent leurs menottes, puis, l'aîné, un garçon de huit ans, récite pieusement le "Benedicite", jusqu'au plus petit qui de ses lèvres de bébé dit "Amen". On s'assoit à table; tout le

monde a faim, et on bat des mains devant la bonne soupe aux choux. Le père les sert par rang d'âge; le plus vieux a huit ans passés, donc un "homme" qui aidera bientôt aux travaux des champs, puis une fillette de sept ans, vive et légère, sait faire les frais de la conversation. Monsieur Jacques, un gamin de six ans tout sérieux, mange sa soupe. Celui-là on en fera un prêtre, se disent souvent le père et la mère en secret.

Vient ensuite Claude et Marie, les deux petits derniers âgés de cinq et trois ans: ceux-là sont turbulents et gais.

Le père tout joyeux tranche le pain qu'il distribue aux enfants. La soupe mangée, la maman apporte les patates et les fèves au lard, jusqu'à Mademoiselle Marie qui mange de la viande, pensez donc (c'est son secret) elle veut faire un homme, pour cultiver la terre comme son papa, elle a fait ses confidences à Claude, son grand ami.

Le Père raconte à la maman ce qu'il a fait dans l'avant-midi: "Tu sais nous avons labouré la terre d'en-haut et elle promet de "ben" rapporter, je "cré" que le blé lèveras plus que jamais, nous en ferons du bon pain," et la conversation continue sur ce ton jusqu'au dessert, mais là une surprise agréable attend les petits: La ménagère apporte, devinez quoi... des "grands-pères"; tous ont la figure réjouie à la vue de ce mets favori et canadien.

Ah! comme on s'aime autour de la table de chez-nous!!!.....

Thérèse Auger,

St-Croix, Lotbinière.

Et n'ai-je pas raison de vous dire qu'elle était jolie.

Adrien Desautels.

L'Agriculture à l'Ecole

OU LE MEMENTO AGRICOLE DE L'INSTITUTRICE

La mauvaise boisson

Qu'il soit absorbé en grande ou en petite quantité, l'alcool sous toutes ses formes est toujours un poison. Loin de nourrir, il brûle les tissus du corps. Mal-

gré cette propriété, il arrive cependant que sa consommation puisse être conseillée dans certains cas, mais cela jamais d'une façon continue. La pharmacie offre ainsi de nombreuses drogues de nature vénéneuse dont il faut parfois servir pour éviter un plus grand mal. Mais parmi les boissons alcooliques, il y en a qui sont beaucoup plus dangereuses que les autres. Ainsi les vins, les bières domestiques et particulièrement le vin de blé contiennent en outre de l'alcool certains autres produits chimiques dangereux. Ce ne sont cependant pas là les boissons les plus dangereuses et nous voulons surtout désigner par boissons dangereuses les liquides fermentés distillés clandestinement. Que ces boissons portent le nom de "bagosse", de "boucane" ou de "clair de lune", cela importe peu; ce sont toujours des poisons plus ou moins dangereux dont nous devons faire usage ni en grande, ni en petite quantité. La loi de la province est sévère pour les fabricants de boissons alcooliques, mais elle ne l'est pas trop parce que les législateurs qui l'ont établie connaissent les ravages dus à une telle pratique. Il y a bien d'autres raisons justifiables pour prohiber la fabrication de l'alcool à la maison, au hangar ou à la cabane à sucre, mais la raison du danger suffirait pour justifier les peines très sévères que l'on inflige à ceux qui à son

LA DIARRHÉE ESTIVALE

cause la mort de plusieurs enfants

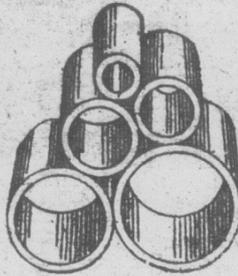
Des milliers de mères, partout, au Canada ont employé



L'EXTRAIT DE FRAISES SAUVAGES du Dr Fowler depuis les quatre-vingts dernières années qu'il est sur le marché, et ont, sans doute, sauvé la vie de leurs enfants en leur en faisant prendre à temps. Prix 50c la bouteille chez tous les pharmaciens ou les marchands, préparé seulement par

The T. MILBURN Co., Limited
Toronto, Ont.

Si vous avez des animaux ou n'importe quoi à vendre, ne perdez pas votre temps à chercher un acheteur. Mettez tout de suite une petite annonce dans "Le Bulletin de la Ferme". C'est infallible.



TUYAUX de DRAINAGE

EN TERRE CUITE

"CITADELLE"

3-4-6-8 et 9 pouces

DEMANDEZ NOS PRIX

Manufacturés par

BRIQUE CITADELLE, Liée

14-16 rue St-Joseph - QUEBEC

mépris s'empoisonnent lorsqu'ils consomment ces produits et empoisonnent les autres lorsqu'ils en livrent aux autres.

Mais comment se fait-il que l'alcool domestique soit si mauvais, tandis que celui que l'on vend à la Commission des Liqueurs ne le serait pas? La réponse est bien simple. L'alcool qu'on achète est épuré, raffiné par plusieurs distillations successives, opérations qui ne peuvent être faites sans une grande compétence de la part des opérateurs, ni une grande perfection des appareils dont on se sert. Or ces différentes conditions ne peuvent se rencontrer ni dans le haut d'un hangar ni dans une cabane à sucre, et il s'ensuit que les boissons domestiques contiennent, pour n'avoir pas été épurées, un peu d'alcool de bois, certains autres

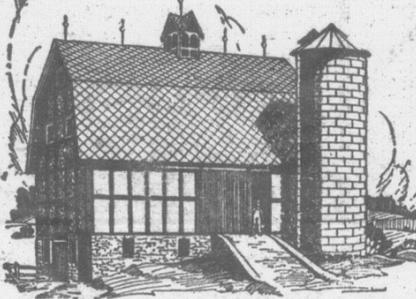
alcools de moindre importance, des éthers et divers autres composés dangereux. Il est vrai qu'il existe parfois des installations ingénieuses pour la fabrication de l'alcool et qu'il serait difficile de traiter d'ignorants ceux qui les font fonctionner, mais c'est là une exception à la règle générale et il faut prendre pour acquis que les boissons fabriquées clandestinement sont toutes dangereuses et qu'il est dangereux de les consommer. Nous ne parlons évidemment pas des autres inconvénients qui peuvent surgir au point de vue légal. Ceux-là, tout le monde les connaît, mais nous voulons bien établir que ces produits sont fort dangereux.

André Lesage.

BARDEAUX D'AMIANTE

ASBESTOSLATE

La toiture vraiment permanente et à l'épreuve du feu



Exigez "Asbestoslate" pour votre nouvelle toiture, ou même si vous faites renouveler la vieille. Vous aurez alors une toiture vraiment à l'épreuve du feu, qui ne peut pas pourrir et qui durcit avec les années.

"Asbestoslate" est artistique—facile à poser—et, enfin de compte, la toiture la plus économique qui existe. Une fois posée, c'est pour toujours.

Demandez la brochure No 7

Si votre marchand ne l'a pas, écrivez-nous.

ASBESTOS MANUFACTURING COMPANY LIMITED
Bureau Chef: 752 Square Victoria, Montréal.

Pour vos animaux

LES DRÈCHES de DISTILLERIE

CONSTITUENT L'UNITE NUTRITIVE AU PLUS BAS PRIX

LES DRÈCHES DE LA MELCHERS DISTILLERY COMPANY—ONT UNE VALEUR ALIMENTAIRE EXCEPTIONNELLE POUR VACHES LAITIÈRES ET GENISSES.

Ces drèches proviennent de la distillation de grains mélangés comme suit: 75% de blé d'Inde, 15% d'orge, et 10% de son.

"Ces drèches provenant en grande proportion de la distillation du blé d'Inde, se rangent en tête de la liste des aliments concentrés."

Un expert en alimentation.

Vendues par quantité de chars; mis en sacs d'environ 100 livres.

Pour renseignements et prix s'adresser

MELCHERS DISTILLERY Co., Limited

Bureau: 263 rue St-Jacques, Montréal.

Distillerie: Berthierville, P. Q.



souvent dit que si vous plus fine, vous entendriez

ette expérience, sans vous propre maison? et sans que

le s'en aperçoive (à moins

aux questions suivantes

suivant le cas. Inscrivez

adresse et adressez au

LE POUR les OREILLES

Building, Boston.

onne droit aux lecteurs de ce

journal à une consultation

gratuite sur la Surdité.

ent-elles?

ments dans les oreilles?

que vos oreilles sont bouchées?

commodent-elles?

ans vos oreilles?

êtes-vous sourd?

urs dans les oreilles?

en temps humide?

ans un endroit bruyant?

n échappement de vapeur?

me graduellement?

te dans les deux oreilles?

de cloches?

es complète quand vous avez le

rhume?

ons mieux que d'autres?

elles souffrir quand vous vous

mouchez?

ourrier, vous recevez une

t les causes de vos maux

re de les traiter à la maison,

tera pas un seul sou. Que ces

ou légers, peu importe, pro-

on à-dessus par l'entremise

riement à domicile des maux

liste Sproule.

nie (fondateur et vulgarisa-

de) s'occupe depuis plus de

ndre fines les oreilles dures.

es titres et diplômés à l'Uni-

il se consacre tout entier à

oreilles et, au lieu de se con-

a simple médecine générale,

des oreilles et inventa une

ent à domicile qui fut suivi

patients de tous les pays du

nnées de pratique le Spécia-

colègues se sont renseignés à

inconvénients qu'entraîne la

a. Des lettres nous arrivent

la menaçant de perdre l'ouïe et

le leur rendre les joies de la

été dont ils ne peuvent plus

disent: — Docteur, je crains

n. Si cela arrivait, qui vou-

ous insistons pour vous dire—

ultation gratuite sur vos maux

soit trop tard.

rtainement parler dans votre

ême dans votre propre loca-

été soulagés de la Surdité par

e amis reconnaissants de cette

breux et vous en feront des

pas s'aggraver votre cas en

rd'hui pour consultation sur

Écrivez en français ou en

ROULE POUR les OREILLES

g. Boston, Mass.

NEZ-VOUS

rnal Mensuel de

ODERIE et

MUSIQUE

NNAT

Denis, Montréal.

c PAR AN

LEÇON DE COUTURE A LA MAISON

fournie par Mary Brooks Picken,

Éditeur de la Chronique de Couture des Publications Excella

Patron Pictorial Review

Quand les plissés sont à la mode



3564

3765

3705

La mode s'intéresse spécialement aux plissés cette saison-ci, les plissés par groupe de trois ont la préférence. Trois différents modèles avec plissés nous sont montrés ici et devraient satisfaire les goûts les plus difficiles, par leur variété.

Pour ces modèles on pourra se servir de Georgette, châlis de laine, voile, ou soie et coton imprimés ou encore de fins gingham (indienne).

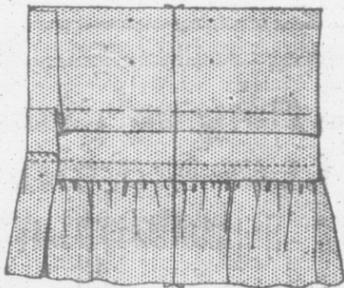
Le patron Pictorial Review 3564 est particulièrement attrayant à cause de ses manches serrées et de son col uni et simple. Pour la grandeur 36 le patron requiert 4 verges d'un matériel de 40 pouces, avec une verge de tissu de 36 pouces pour la doublure du corsage. Il faut d'abord finir complètement la jupe, poser l'ourlet et mesurer la longueur après que l'ajustement de la jupe au corsage est fait. Les plissés doivent être faufilets tels que montrés sur le modèle de côté. Ils doivent être faufilets bien égaux et ensuite ajustés la robe pour y voir la bonne longueur. Il sera peut-être nécessaire de faire un plissé un petit peu plus prononcé de temps en temps pour assurer une longueur égale de la robe.

Le modèle Pictorial, Review 3765 se fait exactement de la même manière que le patron 3564. Le patron demande un peu plus de matériel par rapport aux manches bouffées et la jupe qui est plus large. 4 1/2 verges d'un matériel de 40 pouces sont nécessaires pour la grandeur 36 et 1/2 verge additionnelle pour le bouffant de la manche.

Ce modèle est ravissant quand fait de

Georgette ou voile imprimé et garni de Georgette ou voile uni pour le collet, les bouffants des manches et la cravate.

Pour le patron Pictorial Review 3705, un tissu plus résistant devrait être employé comme une soie imprimée, un châlis ou un gingham fin. Les plissés sont marqués et placés de la même façon que ceux au-dessus de la ligne de ceinture, à l'exception que l'ourlet est rabattu sur le plissé inférieur de manière à ce qu'il n'y ait pas d'espace entre les plissés et l'ourlet.



En cousant des plissés à une robe, telle que montrée ici, piquez toujours la couture de côté et posez les plissés tout le tour, ce qui empêche d'y avoir un espace entre les coutures de côté.

Si les plissés sont cousus parfaitement droits, ils constituent une jolie garniture, à la fois très attrayante,



UN PRÊTRE, L'ABBÉ HAMON (Cura de Vaumais, France), possède le moyen radical de guérir: **DIABÈTE, ALBUMINE, CŒUR, REINS, FOIE, ESTOMAC, RHUMATISME, BRONCHES** et toutes les maladies chroniques réputées incurables.

AUCUN RÉGIME RIEN QUE DES PLANTES

Brochure explicative et très intéressante, français ou anglais, gratis et franco sur demande. Adressez

LABORATOIRES BOTANQUES ET MARINS
430, rue St-Pierre Montréal.



Il n'y a qu'un moyen de tuer toutes les mouches

Le Voici:— Assombrissez la pièce autant qu'il

est possible de le faire, fermez les fenêtres, levez un store d'environ huit pouces afin de laisser pénétrer le soleil, mettez dans une assiette une Rondelle Tue-Mouche de Wilson (ayez soin de bien l'humecter d'eau sans toutefois la recouvrir), placez sur le bord de la fenêtre, là où la lumière est vive, autant d'assiettes que vous le pouvez, gardez la pièce fermée pendant deux ou trois heures, puis ramassez les mouches et brûlez-les. Voyez l'illustration ci-dessous. Mettez les assiettes loin de la portée des enfants jusqu'à ce que vous en ayez besoin pour une autre pièce.

La vraie manière d'employer la Rondelle Tue-Mouches de Wilson



La Campagne canadienne

(Suite de la page 536)

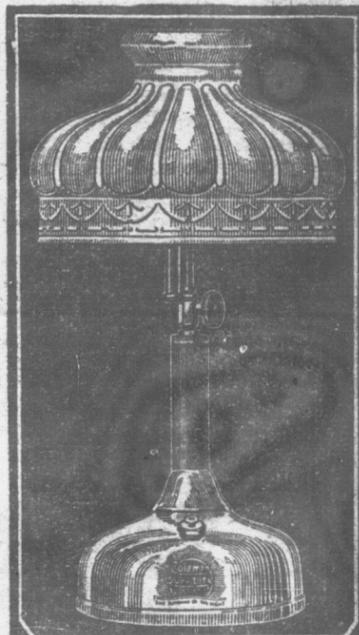
lodie de couvent, tandis que les lourdes bêtes, à l'eau jusqu'au ventre, désaltérées et rafraîchies, chassaient les mouches en s'aspergeant de leur muque ruiselant.

À la maison la table était mise et le souper attendait dans le réchaud. La vieille Marie, un instant inoccupée, vint s'asseoir près de son fils.

"T'es ben jonglard, mon François", fit-elle en s'approchant.

François sourit et lui fit place. De fait il se sentait porté à la mélancolie. La sympathie enveloppante qu'il rencontrait partout à la vieille maison ne lui faisait pas oublier l'incertitude de son avenir. Fanny était partie, mais dans quelles dispositions reviendrait-elle? Il faudrait alors discuter à fond leurs projets et prendre une décision irrévocable. François redoutait ce moment-là.

Marie, elle, se sentait presque heureuse du départ de sa bru. L'air lui paraissait plus léger depuis qu'elle n'était pas là; il lui sembla t que son fils lui appartenait maintenant davantage. L'antipathie sourde que la bonne vieille avait dès le début inconsciemment éprouvée pour cette Américaine déseuvrée et peu dévote s'était encore accrue la veille, à propos d'une scène imprévue. Sur la fin de l'après-midi, au retour d'une visite dans le voisinage, Fanny avait proposé aux jeunes filles qui l'accompagnaient d'aller prendre un bain dans le feuve. La chaleur était accablante, la proposition fut accueillie avec empressement. On allait partir pour le rivage quand Harold arriva sur sa bicyclette, couvert de sueurs et de poussière. Tout naturellement sa mère l'invita à se joindre au groupe qui allait se baigner et le jeune homme accepta. Mais Louise intervint: elle ne permettait pas à ses filles d'aller se baigner avec des jeunes gens. Elle ne l'avait jamais fait, elle ne le ferait pas aujourd'hui.



Lampe à Gazoline Coleman

DONNE une lumière 20 fois plus forte que l'ancienne lampe à pétrole. Fournit une abondante lumière blanche pour tous les besoins d'éclairage domestiques.

Pas de mèche à arranger, pas de cheminées à nettoyer, pas de remplissage quotidien. Ne laisse échapper de gazoline même si elle était renversée par mégarde, ne peut être remplie alors qu'elle est allumée. Produit son propre gaz, utilisant toute gazoline de bonne qualité. S'allume à l'allumette. Plus de 60 heures de belle lumière par gallon d'essence. Prix \$11.00.

35,000 marchands vendent les lanternes et les lampes Coleman Quick-Lite. Si aucun marchand de votre localité n'est en mesure de vous en vendre, écrivez-nous—nous vous enverrons des explications détaillées et verrons à ce que vous soyez servi promptement. Adressez à Dépt. 3163.

THE COLEMAN LAMP CO. Ltd.
Rue Queen et Avenue Davies,
TORONTO (8) CANADA.



La Campagne

(Suite de

d'hui. Que Madar Harold et Gladys mais ses filles rest

Fanny, qui avait tant à saisir l'olseur, fut extrêmement scrupule et le laissà, pensait-elle, un tesse d'esprit, d sévérité de mœurs chez les Canadiens se trouvait présente situation:

"Laisse donc les seules, avait-il dit ironique, nous iront autres."

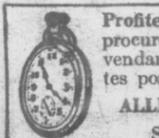
Harold avait tr dain du beau sexe Léon, avait renché moqueur. Les ba poursuivi leur projet conservé une pén rebuffade qu'elle v

La grand'mère, résolument appro petit conflit:

"Si ce n'est p elle, vouloir amen comme cela se bai filles!"

Jamais sa pudeu pensée d'une pare les idées, quelles faire tout naturel tation! Le départ ire semblait donc mille dans son et la bonne Marie née.

"Comme j'aime çois, m'asseoir ain attendant les hor



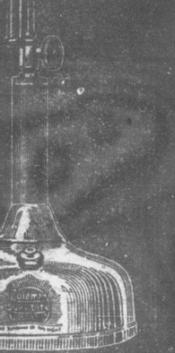
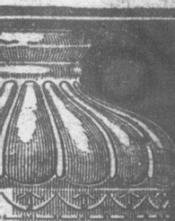
GOI

"Une dame qui, tout essayé en vai REMEDE certain nisme, envoie tou MENT. Mentionne Pelissier St., P.O.

(Suite à la page 539)

qu'un
de
toutes
ouches

ombrissez la
e autant qu'il
levez un store
r le soleil, met-
tache de Wilson
tefois la recou-
la lumière est
gardez la pièce
la ramassez les
i-dessous. Met-
jusqu'à ce que



à Gazoline
eman

une lumière 20 fois
orte que l'ancienne
role. Fournit une
mière blanche pour
oins d'éclairage do-

à arranger, pas de che-
yer, pas de remplissage
laisse échapper de gaso-
elle était renversée par
neut être remplie alors
née. Produit son propre
oute gazoline de bonne
me à l'allumette. Plus
belle lumière par gallon
\$11.00.

hands vendent les lan-
ampes Coleman Quick-
marchand de votre loca-
sure de vous en vendre,
ous vous enverrons des
taillées et verrons à ce
es servi promptement.
t. 3163.

MAN LAMP CO. Ltd.
et Avenue Davies,
TO (8) CANADA.

MAGIC BAKING POWDER
CONTAINS NO ALUM

LA POUDRE A PATE MAGIQUE
se vend de beaucoup plus
que toutes les autres
marques réunies.

FABRIQUEE EN CANADA
NE CONTIENT PAS D'ALUM
LA CIE. E.W. GILLET LTEE.
TORONTO
MONTREAL QUEBEC.

La Campagne canadienne

(Suite de la page 538)

d'hui. Que Madame allât au bain avec Harold et Gladys, si elle le désirait, mais ses filles resteraient à la maison.

Fanny, qui avait pris quelques instants à saisir l'objection de sa belle-sœur, fut extrêmement vexée de son scrupule et le laissa voir. C'était encore là, pensait-elle, un indice de cette étroitesse d'esprit, de cette intolérable sévérité de mœurs, qui l'agaçaient tant chez les Canadiens français. Léon, qui se trouvait présent, avait dénoué la situation:

"Laisse donc les filles se baigner toutes seules, avait-il dit à Harold sur un ton ironique, nous irons tout à l'heure, nous autres."

Harold avait trouvé plaisant ce dédain du beau sexe et, tout en suivant Léon, avait renchéri sur son badinage moqueur. Les baigneuses avaient alors poursuivi leur projet, mais Fanny avait conservé une pénible impression de la rebuffade qu'elle venait d'essuyer.

La grand'mère, cela va sans dire, avait résolument approuvé Louise dans ce petit conflit:

"Si ce n'est pas honteux, répétait-elle, vouloir amener un grand garçon comme cela se baigner avec des grandes filles!"

Jamais sa pudeur n'eût toléré même la pensée d'une pareille étourderie. Quelles idées, quelles mœurs avait-on peur faire tout naturellement une pareille invitation! Le départ de cette étrange femme semblait donc avoir rétabli la famille dans son atmosphère normale et la bonne Marie en était toute rassérénée.

"Comme j'aime cela, dit-elle à François, m'asseoir ainsi quelques minutes en attendant les hommes et regarder sur

Profitez de l'occasion de vous procurer une jolie montre en vendant nos bijouteries, cartes postales etc. S'adresser à
ALLEN NOUVEAUTÉS,
St-Zacharie, P. Q.

GOITRE

"Une dame qui, pendant des années, a tout essayé en vain et a enfin trouvé un REMEDE certain et inoffensif à l'organisme, envoie tous détails GRATUITEMENT. Mentionnez ce journal. Alice May, Pelissier St., P.O. Box 12, Windsor, Ont."

Chez-nous

Section féminine

Le foyer, L'école

Que ferons-nous de notre vie?

Conseils aux jeunes filles

(suite)

Nous lisions, le printemps dernier, le compte rendu du congrès noëlliste tenu à Paris, le 13 avril, sous la présidence de Mgr Ruch, évêque de Strasbourg, et qui réunissait 32 comités de Paris et des environs et des déléguées de 16 comités de la province et de l'étranger.

La messe fut dite par le directeur de l'Œuvre et la schola Noël y fit de la très belle musique. Une allocution d'actions de grâces y fut faite sur trois pensées: un congrès est un témoignage d'activité qui mérite la complaisance de Dieu, un accroissement d'activité qui tire sa force de l'Eucharistie et une emprise d'activité qui est la pensée catholique.

A la séance de l'après-midi, un dominicain le R. P. Padé vint apporter aux noëllistes, qu'il considère comme l'aristocratie de la foi, une requête: Soyez l'élite des femmes catholiques, leur dit-il, des françaises qui ne veulent pas se laisser corrompre par les mœurs d'une société païenne, qui désirent ressusciter les traditions de l'Eglise catholique, les vraies traditions françaises. Après leur avoir parlé des dangers du paganisme renaissant (les mêmes que nous avons à combattre), il leur dit que l'heure est venue de se donner aux œuvres de force et de se mettre au premier rang de l'armée réagissante, en utilisant tous les charmes de leur jeunesse à bâtir du neuf et de la beauté. Vivez, leur dit-il, comme vous croyez, vivez comme vous aimez, vivez comme vous adorez, vivez unies et fraternelles.

Mgr Ruch, qui a été présentée comme l'évêque de la résistance alsacienne ne pouvait manquer de parler sur ce sujet. Il dit que la résistance, est un peu, comme la langue d'Esopé, ce qu'il y a de meilleur et ce qu'il y a de pire dans le monde. Il ne faut jamais résister à Dieu dans notre conscience, dans l'amour de son évangile, dans la soumission à l'Eglise; mais résister à tout ce qui n'est pas Dieu: le caprice, les préjugés, la mode qui lance un double défi à la grâce et à la vertu; le livre qui exalte la honte et ravale l'honneur. Résister comme Agnès, comme Jeanne-d'Arc, comme Thérèse de l'Enfant-Jésus

Il me semble que ces paroles sont comme une approbation, comme un encouragement à ce que nous avons fait et à ce que nous ferons. D'où nous viennent-elles? De la France chrétienne, de ce Paris dont on dit avec raison beaucoup de mal, mais dont on peut dire encore plus de bien.

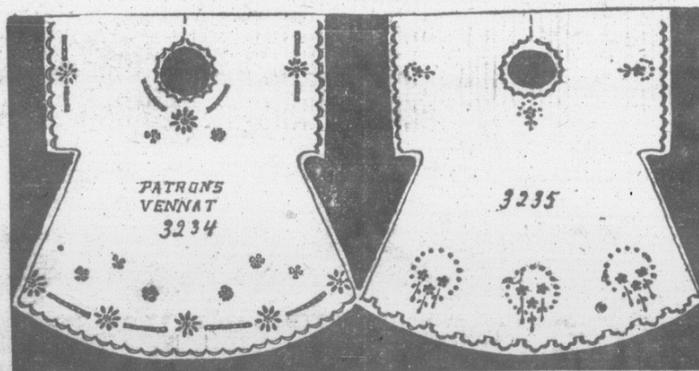
Puisque ces cercles du Noël (un peu différents des nôtres, il est vrai) sont devenus une force en France et une pépinière d'initiatives, pourquoi l'Association Catholique de la Jeunesse Féminine Canadienne n'en ferait-elle pas autant. Il nous semble que la formation d'avant-garde, parmi les finissantes des divers couvents de la ville et du district, donnerait aux jeunes filles une mentalité meilleure et faciliterait l'établissement des cercles de paroisse et assurerait leur recrutement avec des éléments mieux préparés.

On nous dit qu'une de ces avant-gardes existe déjà au couvent de Saint-Romuald.

(à suivre)

Cousine Avette.

La broderie est un agréable passe-temps



Nos 3234-3235. Deux robes courtes pour enfants. Patron à tracer 25c; chacune, perforé 50c, au fer chaud 35c. Tout éterné sur lawn blanc ou sur molle de couleur rose, bleu ou mauve 6 mois à 2 ans, \$1.00; 3 à 5 ans \$1.25. Sur nansouk et sur piqué suivant l'âge \$1.10 et \$1.35. Sur voile suisse \$1.35 ou \$1.75 suivant l'âge.

Coton M.F.A. nécessaire à la broderie 24c.

Papier carbone bleu 5c, 15c et 25c; blanc 5c et 15c; rouge 5c.

Catalogue de broderie 35c, catalogue de musique gratis.

REVUE MENSUELLE de Broderie et Musique à 25c l'abonnement par an.

Nos 2335-2336. Deux motifs pour sacs à linge. Patron au carbone chacun 20c; fer chaud.

BULLETIN DE LA FERME, CASE 129, Québec.



GRATIS

Magnifique service en porcelaine, 13 morceaux. (Valeur \$4.50.) Donné gratis avec

Le THÉ et CAFÉ

MIKADO

VERT, NOIR ou JAPON

EN VENTE PARTOUT—DEMANDEZ-LE A VOTRE FOURNISSEUR

GLOBE TEA CO.

309 Notre-Dame Ouest, Montréal
Tél. Main 5036.

l'eau. C'est dans ce temps-là que je suis le mieux pour penser à mes enfants. J'ai pensé à vous autres bien des fois comme cela."

Elle se tut, incapable, comme tous les humbles, d'exprimer les sentiments qui gonflaient son cœur. Une sorte de pudeur empêchait son âme simple de dire les mots affectueux qui se pressaient sur ses lèvres. Les gens de la terre, qui vivent près de la nature, gardent ainsi en eux-mêmes leurs grandes affections comme leurs grands chagrins et les satisfactions délicates qu'ils éprouvent. Les mots tendres, nuancés ou brûlants qui tradiraient ces sentiments profonds, ne leur viennent pas ou leur font honte. C'est ainsi qu'on est d'ordinaire si réticent sur ses affections dans les familles du bas peuple, même entre père et fils, même entre mère et filles, même entre époux. Quand elle eut dit à son fils, le docteur, qu'elle pensait souvent à "eux autres", Marie fut près d'avoir dit tout ce qu'elle pouvait dire pour laisser deviner son intense amour maternel.

(à suivre)

Mal de Dents
On le traite d'abord au Liniment Minard. Lotionnez-en le visage, et s'il y a une cavité dans la dent, remplissez-la d'ouate imbibée de Minard. Soulagement rapide et sûr.

Liniment Blanc Supérieur

MINARD

Le "Bulletin de la Ferme"

Rédaction et Administration

111, Côte de la Montagne, (Edifice Morin)

Revue publiée par le "Bulletin de la Ferme" Ltée.

Imprimée par "Le Soleil Ltée."

Téléphone, 2-4297. Case Postale 126

14

14

14

VACHES CANADIENNES DETENANT LE RECORD DE PRODUCTION DE L'ANNÉE DANS CHAQUE CLASSE DES DEUX DIVISIONS DU LIVRE D'OR

Division de 305 jours

Nom d'enregistrement	No. d'Enr.	Classe	Production		% Moyen	Propriétaire	Adresse
			laitière	Beurrière			
"Lone Oak Victoria"	6787	2 ans.	6,039	291	4.82	Arthur-G. Beauregard	Stukely-Nord, Qué.
"Tulipe Aquin"	6585	3 ans.	5,928	251	4.23	Joseph Desmarais	Flodden, Qué.
"Blandine"	6149	4 ans.	8,994	400	4.45	Joseph Champoux	Bécancour, Qué.
"Sylvestre E. 10-18"	4870	Adulte.	11,227	444	3.95	Ernest Sylvestre	St-Hyacinthe, Qué.

Division de 365 jours

"Robinette"	6717	2 ans.	10,442	489	4.68	Ecole d'Agriculture	Ste-Anne-de-la-Pocatière.
"Lumina de Cap-Rouge"	6639	2 ans.	7,848	475	6.05	Directeur Ferme Expér.	Cap-Rouge.
"Princesse"	6849	2 ans.	10,312	463	4.49	Osiat Tremblay	St-Bruno, Lac-St-Jean.
"Princesse de Deschambault"	6708	3 ans.	8,902	448	5.03	Pépinière Provinciale	La Gorgendière.
"Fine"	6359	3 ans.	7,871	341	4.33	Napoléon Sansoucy, fils.	St-Ours, Richelieu.
"Lucette de Cap-Rouge"	6888	4 ans.	7,165	393	5.48	Directeur Ferme Expér.	Cap-Rouge.
"Fripone"	5604	Adulte.	11,245	566	5.03	Jules Chénard	St-Alexandre, Kamouraska.

VACHES DE RACE CANADIENNE INSCRITES AU LIVRE D'OR DURANT LE MOIS DE MAI.

Division de 305 jours

Nom d'enregistrement	No. d'Enr.	No. d'Insc. Livre d'Or	Classe	Production		% Moyen	Propriétaire	Adresse
				laitière	Beurrière			
"Tulippe"	7083	112-A	2 ans.	4,775	225	4.71	Georges-E. Houde	Grondines, Qué.
"Magella"	5008	113-A	Adultes.	7,533	355	4.71	Georges-E. Houde	Grondines.
"Vigilante H. D."	7825	114-A	2 ans.	4,124	187	4.53	Joseph Desmarais	Flodden.
"Cobeuse Aquin"	7196	115-A	2 ans.	6,124	259	4.07	Joseph Desmarais	Flodden.
"Frisole D."	7851	116-A	2 ans.	4,623	187	4.04	Joseph Desmarais	Flodden.
"Belhumeur B"	5805	117-A	Adulte.	7,799	363	4.65	Amédée Rheault	Bécancour.
"Belle Fanchette de Mastai"	6694	118-A	3 ans.	5,137	239	4.65	Edmond Pilote	St-Félicien, Lac-St-Jean.
"Orette du Sable"	7410	119-A	2 ans.	4,299	205	4.77	Arthur Gagnon	St-Denis de la Bout.
"Madelon"	7272	120-A	2 ans.	5,235	217	4.15	Amédée Rheault	Bécancour.
"Précourt 4"	5912	121-A	Adulte.	7,047	321	4.56	Albert Marcoux	Costicook.
"Comtesse"	6924	122-A	2 ans.	6,489	262	4.04	Ludger Garon	St-Denis de la Bout.
"Bella de St-Alexandre"	7264	123-A	2 ans.	5,481	231	4.21	Louis Bernier	St-Alexandre.
"Lone Oak Nora"	5755	124-A	Adulte.	7,262	341	4.70	John Breakey Ltd.	Breakeyville.
"Reinette de St-Alexandre"	7263	125-A	2 ans.	4,537	193	4.25	Louis Bernier	St-Alexandre.
"Surprise de Cournoyer"	8420	126-A	2 ans.	4,430	183	4.13	Omèr Pratte	Bécancour.
"Gironne Aquin"	6586	127-A	3 ans.	5,852	285	4.87	Joseph Desmarais	Flodden.
"Rita"	7812	128-A	2 ans.	5,325	253	4.75	Emilien Gagnon	St-Jérôme.
"Giraffe"	7805	129-A	2 ans.	5,035	260	5.16	Joachim Plourde	St-Jérôme.
"Iolande de Cap-Rouge"	5587	130-A	Adulte.	8,885	437	4.92	Directeur Ferme Exp.	Cap-Rouge.
"Brunette"	7579	131-A	2 ans.	4,300	182	4.23	Chs-E. Beauregard	St-Liboire.
"Mirette"	4775	132-A	Adulte.	7,167	352	3.91	Wm. Labrie	St-Denis.
"Adaline"	5350	133-A	Adulte.	9,486	436	4.60	Ecole d'Agriculture	Ste-Anne de la Pocatière.
"Jovine"	7414	134-A	2 ans.	6,184	280	4.53	Arthur-G. Beauregard	North-Stukely.
"Reine"	7428	135-A	2 ans.	5,682	232	4.08	Arthur-G. Beauregard	North-Stukely.
"Yvette 2"	5838	136-A	Adulte.	6,736	288	4.26	Jos.-L. Dionne	St-Pascal.

Division de 365 jours

"La Barrée"	4589	352	Adulte	9,352	390	4.17	Ernest Sylvestre	St-Hyacinthe.
"Sylvestre La Louise"	6749	353	2 ans.	5,876	249	4.24	Ernest Sylvestre	St-Hyacinthe.
"Princesse"	5463	354	Adulte.	10,407	396	3.81	Ernest Sylvestre	St-Hyacinthe.
"Roulée"	6599	355	Adulte.	10,804	420	3.89	Joseph Lemaire	St-Majoric.
"Mode"	5519	356	Adulte.	10,460	413	3.95	Nap. Sansoucy, fils.	St-Ours.
"Fine"	6359	357	3 ans.	7,871	341	4.33	Nap. Sansoucy	St-Ours.
"Jeannette du Sable"	7411	358	2 ans.	5,592	285	5.10	Arthur Gagnon	St-Denis de la Bout.
"Richesse du Sable"	4450	359	Adulte.	8,701	391	4.49	Arthur Gagnon	St-Denis de la Bout.
"Daisy 2ème"	7019	360	2 ans.	8,409	403	4.79	Nap. Sansoucy	St-Ours.
"Glu"	7367	361	2 ans.	5,256	246	4.68	Georges-E. Houde	Grondines.

Record de performance d'animaux Ayrshire inscrits au Livre d'Or

Le secrétaire de l'Association des Ayrshires a reçu à son bureau durant le mois de juin, 51 rapports de vaches et veaux inscrits au Livre d'Or—16 dans la classe de 365 jours et 35 dans celle de 305 jours. Dans la classe des adultes, période de

365 jours, Bonalee, propriété de W. Fraser, Kootenay Bay, B. C., est arrivée première avec une production de 11,158 livres de lait et 496 livres de gras.

Lucie, de François Allaire, Frampton, a donné 10,467 livres de lait et 454 livres de gras.

Duchesse, de Jos. Turgeon, St-Anselme, 12,556 livres de lait et 453 de gras. Baronne du Village, J.-F. Descoteaux, Ste-Monique, 10,332 livres de lait et 447 livres de gras.

Classe de quatre ans, Victoria's Hopeful Rosie, J. A. Smith, St-Hermas, est arrivée première avec 11,039 livres de lait et 484 de gras.

Laura, Edmond McNeill, Amqui, a donné 9,275 livres de lait et 367 livres de gras.

Classe de trois ans: Glenmere Maud, P. A. McIsaac, Souris, P. E. I., 8,439 livres de lait et 359 de gras.

Peach Blow Jennie, R. T. Brownlee, Hemmingford, 8,556 livres de lait et 358 de gras.

Classe de deux ans: première Byrne Hill Carrie, de J. F. Descoteaux, Ste-Monique, 8,495 livres de lait et 447 livres de gras.

Flore des Pins, de Luc Leclerc, Trois-Pistoles, 10,038 livres de lait et 396 de gras.

Louis-Anne Fillette, propriété du Collège de l'Assomption, a donné 9,094 livres de lait et 364 de gras.

Primrose, de Alfred Roy, St-Prime, 8,053 livres de lait et 328 de gras.

Période de 305 jours: Briery Lass, de la Ferme Expérimentale de Sainte-Anne-de-la-Pocatière, est arrivée bonne première avec une production de 16,009 livres de lait et 613 livres de gras.

Surprise, de John P. Bradley, Lachute, 11,631 livres de lait et 489 de gras. Justine, de Ste-Marie & Fils, Compton,

9,792 livres de lait et 478 de gras. Flora, de Eugène Godbout, St-Eloi, Tem., a donné 9,653 livres de lait et 441 de gras.

Classe de quatre ans: première Tring Grange Pride, de Robt. H. Little, Campbellford, Ont., avec 11,726 livres de lait et 471 de gras.

Elmview Torrs Model, Chapman Bros., Frost Village, Qué., 8,093 livres de lait et 378 de gras.

Lady Fanny, propriété de J.-E. Rioux, de St-Arsène, a donné 8,713 livres de lait et 372 de gras.

Classe de trois ans: Hazel of Inglewood, Glen Campbell Farms, Dundas, Ont., 11,132 livres de lait et 449 de gras.

Petite, propriété de Eugène Godbout, de St-Eloi, a donné 7,061 livres de lait et 325 de gras.

Wyan Ayre Blossom, Solon Osborne Wilsonville, Ont., 7,585 livres de lait et 319 de gras.

Dans la classe des deux ans, c'est Francoise, propriété de Raoul Pettigrew, de L'Isle Verte, qui est arrivée première avec 7,993 livres de lait et 330 de gras.

Peter Pan Queen, de S. P. Chaplin, Agassiz, B. C., 7,728 livres de lait et 312 de gras.

Sarah, de Arthur Pettigrew, Isle Verte, 7,726 livres de lait et 304 de gras.

Marquise, de Arthur Pettigrew, Isle Verte, 7,524 livres de lait et 303 de gras.

POUDRE A BAIENER COOPER

Une solution pour baigner les moutons, préparée par Wm. Cooper et Neveux.

"Le moyen Cooper est le bon moyen"

Coopérative Canadienne des Producteurs de Laine, Limitée. Agents généraux pour le Canada. Bureau-chef: Toronto, Ont. Regina, Sask. Weston, Ont. Lennoxville, Qué. Ecrivez pour avoir notre catalogue de fournitures pour éleveurs.



FAITES DE L'ARGENT SUR VOS TERRAINS INCULTES

RENARDS ARGENTÉS BEETZ Limited

Les meilleurs sur le marché, ils ont une réputation mondiale. Sommes les pionniers en cet élevage, 34 années d'expérience. A vendre couples de renards noirs argentés parfaits sous tous rapports. Tous sont enregistrés au "CANADIAN NATIONAL LIVE STOCK RECORD" à Ottawa. N'achetez que des renards de toute première qualité, ils vous coûteront moins cher que des renards médiocres que l'on offre beaucoup sur le marché à de bas prix.

Nos prix défient toute concurrence vu la qualité de nos sujets. De plus, nous tenons nos pratiques au courant des soins et nourriture à donner, pendant une année entière, ce qui est un gage de réussite certaine pour elles puisqu'elles profitent alors de nos 24 années d'expérience. Toutes nos bêtes offertes ont une très belle fourrure, sont parfaitement développées et sont très prolifiques. Nous pouvons aussi garder vos couples en pension dans nos ranchs si vous le désirez.

N'achetez pas sans nous avoir écrit. Venez visiter nos ranchs. Johan Beetz, 54 Blvd. St-Germain, St-Laurent près de Montréal.

MARQUES DE COMMERCE

En tout pays, demandez le GUIDE DE L'INVENTEUR qui sera envoyé gratuitement

MARION & MARION

364, rue Université, Montréal. 72 1/2 rue St-Pierre, Québec et Washington, D. C.

Un bon... Une initiative du g... faut approuver... C'est en ces termes Saguenay parle du pos... ficelle établi à Chicou...

Adresse

Nord, Qué.
Qué.
ar, Qué.
nthe, Qué.

de-la-Pocatière.
ge.
Lac-St-Jean.
ndière.
Richelieu.
ge.
idre, Kamouraska.

Adresse

s, Qué.
s.

ri.
n, Lac St-Jean.
de la Bout.
r.
s.
de la Bout.
ndre..
ille.
ndre.
r.

de la Pocatière.
ukely.
ukely.

the.
the.
the.
ic.

de la Bout.
de la Bout.
s.

deux ans, c'est Fran-
Raoul Pettigrew, de
arrivée première avec
et 330 de gras.
l, de S. P. Chaplin,
8 livres de lait et 312

Pettigrew, Isle Verte,
et 304 de gras.
thur Pettigrew, Isle
le lait et 303 de gras.

COMMERCE

le GUIDE DE L'INVEN-
a envoyé gratuit
& MARION
rabilité, Montréal.
ébec et Washington, D. C.



imited

mes les pionniers en cel-
e parfaite sous tous rap-
K RECORD" à Ottawa.
ins cher que des renards

nous tenons nos prati-
ière, ce qui est un gage
os d'expérience. Toutes
s et sont très prolifiques.
le désirez.

Beetz, 54 Blvd. St-Ger-

UNE VACANCE IDEALE



et le breuvage idéal—
DAWES BLACK HORSE
cette bière si appétissante,
si rafraichissante et abso-
lument pure.

Ayez-en lors de votre
prochain pique-nique.

DAWES

BLACK HORSE

Bière naturelle



très bien vieillie

Plus de 100 ans d'expérience dans chaque bouteille

Un bon résultat

Une initiative du gouvernement qu'il
faut approuver et seconder

C'est en ces termes que le Progrès du
Saguenay parle du poste d'incubation arti-
ficielle établi à Chicoutimi sur l'initiative

de l'honorable M. Caron.

Le résultat, sans être tout à fait ce
que l'on voudrait, est très encourageant.
Pour une première année, c'est vraiment
un beau résultat. Et si ce n'est pas encore
meux, l'explication s'en trouve probable-
ment dans le fait que notre population,
pas encore assez avancée en aviculture
n'est pas en mesure de bénéficier au maxi-

imum de l'avantage qui lui est offert par le
Gouvernement. Par exemple, sous le rap-
p r. de la qualité des œufs que l'on p rte
l'incubation, il faut être difficile. Il est
certain que, d'année en année, la moyenne
de la qualité des œufs montera constam-
ment.

Nos cultivateurs et les autres qui s'inté-
ressent à l'aviculture continueront sans

doute d'appuyer les généreux efforts que
le Gouvernement fait en ce moment pour
développer chez nous l'intéressante in-
dustrie de la volaille.

On nous permettra de revenir par-
fois sur ce sujet de l'aviculture, qui
peut paraître banal en soi mais qui a

(Suite à la page 543)

Président d'honneur
l'honorable
V. R. Motherwell
Min. de l'Agriculture
Président
Edward Brown,
F.L.S.
Andres, Angleterre
Dir. du Congrès
F. C. Elford
Aviculteur du
Dominion.

L DE

ouit

réunion
ture in-
arquable
et cette
ien qui

us com-
u. Ren-
des avi-
0 pays.
l'éduca-
e.

rés vous
Compte-
ermant
ussions

ce livre
les plus
culture.
s main-
u Secre-
va.

er.
à
OTTAWA.

sa propre faute.
ux prévoyants. Qui
ranque le train!

rges Maheux,
omologiste provincial.

de 1 à 10.
se trouve le total de la
d'œufs est plus élevé
du parquet.
Wyandottes blanches:

e de Lennoxville.

	10 H.	T.	Total Points
1	6 53	1243	1284.0
2	7 x55	1391	1524.6
3	0 34	1150	1191.4
4	5 51	1317	1239.3
5	5 46	1263	1421.8
6	5 58	1339	1385.5
7	4 33	965	898.3
8	0 46	1408	1657.7
9	3 11	1042	975.8
10	5 45	1302	1226.2
11	6 43	987	1007.3
12	4 45	1605	1546.9
13	0 40	1231	1322.5
14	6 38	1375	1377.3
15	5 48	1538	1679.7
16	2 21	750	723.1
17	5 45	1288	1394.8
18	5 46	1526	1503.5
19	5 40	1115	1131.7
20	1 18	706	688.4
Total			811 24541 25179.9

Il y a Toujours une Raison!



“Embouteillage”

A la Brasserie Dow, les bouteilles sont lavées et stérilisées — d'où leur parfaite propreté.

Chaque bouteille est l'objet d'un examen minutieux, à l'aide de puissantes ampoules électriques, et, tant qu'elles ne sont pas pleines et scellées, nulle main ne les touche.

Dow

Old Stock Ale mûrie à point

Prime par la Force et par la Qualité

Un bon résultat

(Suit de la page 41)

une grosse importance en réalité.

C'est à force d'initiatives diverses que l'on rendra la ferme payante et que l'on enrichira la classe agricole et, avec elle, toute la population.

Si la région cessait tout à coup d'importer annuellement des œufs et des volailles pour une valeur de \$500,000 et si, au contraire, elle exportait ces deux marchandises — après s'en être abondamment nourrie elle-même — c'est plus qu'un million par année que l'on ajouterait à la richesse de nos gens. Dans dix ans, l'enrichissement, de ce seul chef, serait de dix

millions.

Est-ce banal, cela?

Et le Progrès du Saguenay ajoute: "Le Ministre Provincial de l'Agriculture, l'honorable Edouard Caron, vient de nommer Monsieur J.-Ephrem Gauthier, instructeur avicole pour les comtés de Chicoutimi et Lac Saint-Jean.

"Monsieur Gauthier est un élève de

l'Institut Agricole d'Oka, il est au Service Provincial de l'Aviculture depuis cinq ans; il travaillera désormais dans notre région à promouvoir l'industrie avicole.

"Nous souhaitons un franc succès à Monsieur Gauthier et nous remercions vivement l'honorable J.-Edouard Caron d'avoir nommé un expert en aviculture pour notre région."

14

14

14

LE MARCHÉ

Prix Payés

THE MARKET

SEMAINE FINISSANT LE 9 JUILLET 1927

WEEK ENDING JULY 9th 1927

PRODUITS DIVERS

Coopérative Fédérée de Québec

114 RUE ST-PAUL-EST, MONTREAL

Prix de remise pour la semaine finissant le 2 juillet 1927.

BEURRE		FROMAGE	
Spécial pasteurisé.....	33 1/2c	Blanc	Coloré
No 1 pasteurisé.....	33 1/2c	Spécial..	Spécial..
No 1.....	32 1/2c	No 1.....	No 1.....
No 2.....	31 1/2c	No 2.....	No 2.....

Oeufs, (Montréal)	Eggs	Laine	Wool
Frais spéciaux.....	37c la doz.	Lavée No 1.....	30c la lb.
Frais extras.....	34c "	Lavée No 2.....	25c "
Frais premiers.....	31c "	Non lavée No 1.....	18c "
Frais seconds.....	28c "	Non lavée No 2.....	14c "

Fèves,	Beans	Peaux	Hides
Blanches } No 1 } Triées à la main		Moins de 50 lbs.....	15c la lb.
White } No 2 } Hand picked	4c la lb.	Peaux de bœufs plus de 50lbs	12c "
	3c "	Peaux de taureaux, pesantes	9c "
		Peaux de veaux de lait.....	15c "
		Peaux d'agneaux.....	75c à 1.10
		Peaux de chevaux.....	\$2.25 à \$3.50

VOLAILLES VIVANTES

Poules	Fowls
No 1.....	76c la lb.
No 2.....	24c "
No 3.....	22c "
Vieux coqs.....	18c "
Lapins vivants.....	15c "
Pigeons vivants (couple).....	40c "
Poulets du Printemps	
Choix.....	35c la lb.
No 1.....	31c "
No 2.....	27c "
No 3.....	24c "
No 4.....	20c "

AVIS IMPORTANT

Les prix de remises pour les animaux, vivants et abattus, ainsi que pour les volailles, sont basés sur les expéditions qui n'arrivent pas plus tard que le jeudi soir.

OEUFS! OEUFS!

Nous avons une clientèle de choix pour nos expéditeurs d'œufs.

La demande est forte! Les prix sont bons.

Expédiez souvent et ne vous exposez pas à diminuer la qualité de vos œufs à cause de la chaleur.

Caisses d'expéditions, papeterie, étiquettes, etc., sont fournies gratuitement.

DEMANDEZ-LES!

INSECTICIDES

Nos insecticides sont garantis de toute première qualité.

Voyez nos prix sur une autre page pour Vert de Paris, Arséniate de plomb, Arséniate de chaux, Bouillie Bordelaise ordinaire, Bouillie Bordelaise empoisonnée, Bouillie soufrée, Vitriol bleu, etc.

Nos prix tout à fait spéciaux vous feront épargner sur vos achats

GROS SEL Liverpool

Faites venir votre gros sel par char complet.

Groupez vos commandes par l'entremise de votre coopérative locale ou votre cercle agricole. Nous sommes en mesure de vous faire des prix avantageux pour gros sel livré à votre station.

Demandez nos prix! Vous y gagnerez!

BEURRE et FROMAGE

Consignez votre beurre et votre fromage à la Coopérative Fédérée

Ses prix, ses remises et le service qu'elle vous donne ne peuvent que vous assurer entière satisfaction. Elle a des facilités de vente exceptionnelles et vous obtient en moyenne les plus hauts prix du marché.

SPECIAL pour les fabricants de fromage: le fromage coloré est rare sur le marché et se vend plus cher que le blanc.

Voyez à profiter de cette occasion.

MARCHÉ DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC — A QUÉBEC —

Oeufs, (Québec)	Eggs	Poules
Spéciaux.....	37c doz.	No 1.....
Extras.....	34c "	No 2.....
Premiers.....	32c "	No 3.....
Seconds.....	28c "	Vieux coqs.....

Lards frais abattus de Québec.

VOLAILLES ABATTUES

Poulets du printemps	Veaux abattus engraisés au lait.
Choix.....	No 1, 90 à 140 lbs.....
No 1.....	No 2, 140 à 175 lbs.....
No 2.....	No 3, 175 à 225 lbs.....
No 3.....	

Nous ne recevons pas de volailles vivantes à notre succursale de Québec.

ANIMAUX VIVANTS

Bouvillons	Steers	Moutons	Sheep
Extra choix—Selected.....	8 1/2c la lb	No 1.....	5c la lb.
Choix—Choice.....	8c "	No 2.....	4 1/2c "
No 1.....	7 1/2c "	No 3.....	4c "
No 2.....	7c "	Porcs vivants	Live Pigs
No 3.....	6 1/2c "	Porcs à bacon (choix)	
No 4.....	5 1/2c "	Select Bacon Hogs	170 à 200 lbs 10c
		Plus \$1.50 par tête.	
Vaches Taures Taureaux			
Extra choix.....	6 1/2c	Porc épais.....	
Choix.....	6c	Thick-Smooth Hogs	170 à 200 lbs 10c
No 1.....	5 1/2c	Porc à étal.....	120 à 170 lbs.... 10c
No 2.....	4 1/2c	Shop Hogs.....	moins 0.50 par tête
No 3.....	3 1/2c	Porcs lourds.....	220 à 270 lbs.... 10c
No 4.....	3c	Heavies.....	moins \$1.00 par tête
No 5.....	2 1/2c	Extra lourds plus de	
Taurailles.....	3c	Ext. heavies } over	270 lbs.... 9 1/2c
Veaux de lait			
Choix.....	10c	Porcs légers.....	moins de } 120 lbs
No 1.....	8c	Lights Feeders } under	9 1/2c
No 2.....	7c	Truies No 1.....	moins de
No 3.....	6c	Sows No 1.....	under } 350 lbs 7c
		Truies No 2.....	plus de
		Sows No 2.....	over } 350 lbs 6 1/2c

AGNEAUX DU PRINTEMPS

Spring Lambs	
Choix.....	13c la lb.
No 1.....	12c "
No 2.....	11c "

Adressez vos animaux vivants à Coopérative Fédérée de Québec, Montréal, Stock Yard, Pte St-Charles, Montréal, et la correspondance à case postale 326, Montréal.

ANIMAUX ABATTUS

Porc frais	Fresh Pork	Veaux	Dressed Calf
No 1, 90 à 140 lbs.....	14c la lb.	Engraisés au lait	Milk feed.
No 2, 140 à 175 lbs.....	13c "	Choix.....	14c la lb.
No 3, 175 à 225 lbs.....	12c "	No 1.....	12c "
		No 2.....	11c "
		No 3.....	10c "

Les expéditions d'animaux abattus doivent être faites à la Coopérative Fédérée de Québec, 114, rue St-Paul-Est, Montréal.

LA C

SECTION DES CO

BEURRE

Le marché au beurre est maintenu stationnaire, si ce n'est en avance dans les prix de cent la livre.

Comme pour la semaine dernière, la demande locale pour consommer s'est continuée à maintenir les prix.

Le marché anglais a été n'y a rien de nouveau à signaler, le marché qui se maintient depuis quelques jours.

Le marché américain sans changement important. Un marché stationnaire pour d'ici quelques jours.

FROMAGE

Une amélioration sensible sur le marché au fromage ces jours. Une hausse de cent la livre a été enregistrée.

L'augmentation de l'exportation et la diminution comparés à l'an dernier, une plus forte compétition des marchés locaux, sont les causes de cette dernière hausse.

Le marché anglais a été actif. Ses opérations sont plus considérables que précédentes. Le marché français est tranquille.

Comme pour la semaine dernière, le fromage coloré a fait plus de progrès.

Avec la demande active, le ferme est à prévoir pour les prochains jours.

OEUFS (Q)

Les arrivages d'œufs sont considérablement au cours de la semaine dernière et la demande locale est plus forte que celle de première quinzaine, ce qui nous a permis de satisfaire les demandes de cette dernière catégorie d'œufs. Les œufs sont assez recherchés, mais la demande est faible pour les œufs extra.

OEUFS (M)

À la suite des arrivages de la semaine dernière le marché ferme et le prix que nous avons obtenu pour les œufs n'a pas changé. La demande se fonde sur les œufs de moins de 120 lbs. Les œufs que nous recevons de la Province, mais ils ne sont pas destinés à être plus forts, il est tout à fait probable qu'ils seront d'ici quelques jours.

Si les arrivages continuent à être plus forts, il est probable qu'ils seront d'ici quelques jours.

Les œufs qui nous arrivent sont tous destinés à être consommés immédiatement et il n'y a pas de demande d'entreposage, étant donné que les œufs sont disponibles sur le marché à peine pour la consommation.

PO

Au cours de la semaine dernière les pois ont été maintenus à un prix stationnaire, et il n'y a pas eu de changement notable.

Toutefois si la demande continue à être forte, il est probable qu'il y aura une nouvelle hausse. Les pois sont plutôt rares sur le marché.

Il se vend à un prix élevé, mais la valeur n'est pas affectée d'aucune manière, et les pois sont de bonne qualité.

FÈ

Depuis les dernières semaines nous avons eu dans le marché n'y a pas eu de changement notable, et il n'y a pas eu de hausse. La plus grande partie du marché est actuellement en baisse depuis quelques semaines, les marchands devant

MARKET

1927

DE QUÉBEC

25c la lb.
23c "
18c "
15c "
14 1/4c la lb.
13 1/4c "
12 1/4c "
10c la lb.
08c "
07c "
05c "
170 à 200 lbs 10c par tête.
170 à 200 lbs 10c
à 170 lbs... 10c
moins 0.50 par tête
à 270 lbs... 10c
moins \$1.00 par tête
270 lbs... 9 1/2c
120 lbs... 9 1/2c
350 lbs... 7c
350 lbs... 6 1/2c
14c la lb.
12c "
11c "
10c "

5c la lb.
4 1/2c "
4c "

170 à 200 lbs 10c par tête.
170 à 200 lbs 10c
à 170 lbs... 10c
moins 0.50 par tête
à 270 lbs... 10c
moins \$1.00 par tête

270 lbs... 9 1/2c
120 lbs... 9 1/2c
350 lbs... 7c
350 lbs... 6 1/2c

14c la lb.
12c "
11c "
10c "

14c la lb.
12c "
11c "
10c "

LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LES MARCHÉS

SECTION DES CONSIGNATIONS. — SEMAINE DU 2 AU 9 JUILLET 1927

BEURRE

Le marché au beurre s'est pratiquement maintenu stationnaire, si ce n'est une légère avance dans les prix d'environ 1/4 à 1/2 de cent la livre.

Comme pour la semaine précédente, la demande locale pour consommation immédiate s'est continuée limitée et la demande pour fins d'entreposage a été de nature à maintenir les prix.

Le marché anglais a été tranquille. Il n'y a rien de nouveau à rapporter de ce marché qui se maintient stationnaire depuis quelques jours.

Le marché américain a été tranquille sans changement important dans les prix. Un marché stationnaire est à prévoir pour d'ici quelques jours.

FROMAGE

Une amélioration sensible s'est fait sentir sur le marché au fromage depuis quelques jours. Une hausse d'environ 1/2 à 1/4 de cent la livre a été enregistrée dans les prix.

L'augmentation de la demande pour exportation et la diminution des arrivages, comparés à l'an dernier qui a occasionné une plus forte compétition sur certains marchés locaux, sont les causes principales de cette dernière hausse.

Le marché anglais a été un peu plus actif. Ses opérations avec notre marché ont été plus considérables que la semaine précédente. Le marché américain a été tranquille.

Comme pour la semaine précédente, le fromage coloré a fait primé sur le fromage blanc.

Avec la demande actuelle, un marché ferme est à prévoir pour d'ici quelques jours.

ŒUFS (Québec)

Les arrivages d'œufs ont diminué considérablement au cours de la semaine dernière et la demande fait assez bonne pour ceux de première qualité. Les temps chauds que nous avons eus ont diminué la consommation des œufs seconds et les demandes sont très lentes pour cette dernière catégorie d'œufs. Les œufs extra sont assez recherchés et se font plutôt rares. Nous prévoyons un marché ferme pour les œufs extra et les œufs premiers mais faible pour les œufs seconds.

ŒUFS (Montréal)

À la suite des augmentations de la semaine dernière le marché s'est maintenu ferme et le prix que l'on paye pour les œufs n'a pas changé. Les arrivages cependant se font de moins en moins nombreux. Les œufs que nous recevons ne suffisent pas à la demande et il nous est venu quelques chars de l'Ouest. Ceux-ci se sont vendus une fraction de sou de plus que les œufs de la Province, mais cela n'a pas eu d'influence sur le prix général des œufs.

Si les arrivages continuent à ne pas être plus forts il est tout probable que nous aurons à enregistrer une nouvelle hausse d'ici quelques jours.

Les œufs qui nous arrivent actuellement sont tous destinés à la consommation immédiate et il n'y a pas moyen de faire d'entreposage, étant donné que ceux qui sont disponibles sur le marché suffisent à peine pour la consommation locale.

POIS

Au cours de la semaine dernière les prix pour les pois ont été fermes et il y a toute apparence que le marché restera stationnaire pour d'ici à quelque temps, du moins jusqu'à ce que les stocks que l'on a en magasin soient à peu près finis.

Toutefois si la demande se faisait trop fortement sentir, il n'y aurait pas lieu d'être surpris que le marché accuserait une nouvelle hausse. Les pois bien cuisants sont plutôt rares sur le marché.

Il se vend à prix bas certains pois dont la valeur n'est pas très bonne, mais ceci n'affecte aucunement le prix de ceux qui sont de bonne qualité.

FÈVES

Depuis les dernières augmentations que nous avons eues dans les prix des fèves, il n'y a pas eu de changement. Le marché est stationnaire, et il se maintient ferme avec une légère tendance à la hausse. La plus grande partie des fèves qui sont sur le marché actuellement nous viennent du Danube. De fortes quantités ont été importées depuis quelques mois. Mais si les marchands devaient payer ce que les

courriers étrangers demandent présentement une augmentation serait à prévoir pour d'ici quelque temps. Dès que les stocks actuellement en magasin seront épuisés le marché devra donc nécessairement subir une hausse, car nous ne serons pas en mesure d'attendre la nouvelle récolte et il y aura lieu de faire de nouvelles importations.

ANIMAUX VIVANTS

Les arrivages de la semaine pour les deux marchés de Montréal se répartissaient comme suit: bêtes à cornes, 963; veaux, 3,002; porcs, 3,413; moutons et agneaux, 1,487.

Les ventes furent assez actives au cours des journées de lundi et mardi et les prix étaient considérés comme étant plus fermes pour toutes les classes d'animaux, sauf peut-être pour les agneaux et quelques têtes de bétail de qualité très ordinaire. Il n'y avait pratiquement pas de bétail d'offert après mardi.

BÉTAIL VIVANT

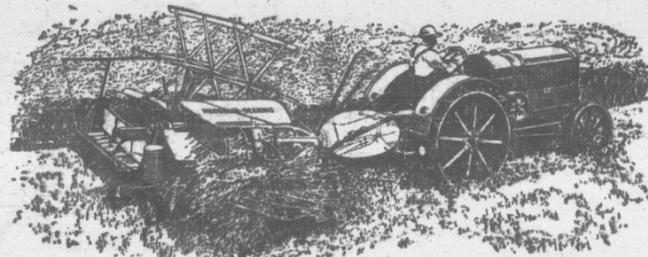
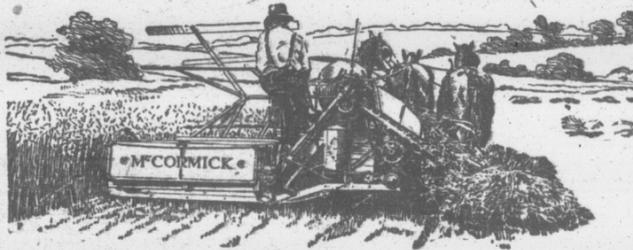
Un char d'animaux pesants et plutôt grossiers, composé de bouvillons nourris aux grains de distillerie, fut vendu à \$9.00 et 3 ou 4 lots de bétail de choix pour lesquels les enchères ne donnèrent pas satisfaction, furent abattus pour être vendus.

\$8.65 fut le plus haut prix payé pour les bouvillons engraisés à l'herbe. La plupart des bouvillons furent vendus à des alentours de \$8.50 et ceux de qualité moyenne de \$8.00 à \$8.25. Ces prix semblaient quelque peu meilleurs pour la moyenne générale des sujets de meilleure qualité.

Les bouvillons légers et maigres se vendirent aussi bas que \$5.50. Le marché pour les vaches avait quelque ressemblance avec celui des bouvillons. Les bonnes vaches rapportaient de \$6.50 à \$6.75. Les moyennes de \$6.00 à \$6.25 et les ordinaires de \$4.00 à \$5.00. La majorité des génisses

(Suite à la page 547)

LES lieuses McCormick-Deering sont fabriquées dans les grandeurs de 5, 6, 7 et 8 pieds. Les nombreuses améliorations qui leur ont été faites au cours des dernières années ajoutent énormément à leur efficacité, à la facilité d'opération et à leur longue durée. Des lieuses légères appuyées par plus d'un siècle d'expérience dans la fabrication de machines aratoires.



LA lieuse McCormick-Deering de 10 pieds pour tracteur rend possible le fauchage de 30 à 40 acres par jour. Une lieuse fort efficace et intéressante tout particulièrement les possesseurs de tracteurs McCormick-Deering.

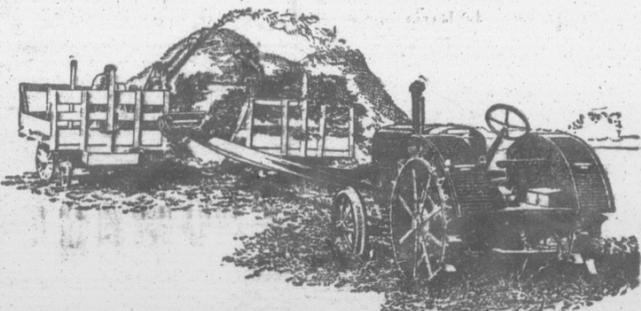
Quartiers-généraux du progrès dans la moisson

Le vendeur de machines McCormick-Deering de votre paroisse est absolument au courant de tous les développements se rapportant à la machinerie nécessaire pour la moisson. Il peut vous renseigner parfaitement sur les derniers raffinements qui ont été faits sur les lieuses McCormick-Deering à chevaux. Il peut vous montrer les avantages qu'il y aurait pour vous de posséder la plus rapide lieuse McCormick-Deering de 10 pieds qui va avec le tracteur McCormick-Deering. Il peut vous fournir également d'intéressantes informations relativement au Moulin à battre tout en acier McCormick-Deering et vous démontrer la grande économie de pouvoir effectuée par le système de coussinets à

billes. Il est en mesure de discuter avec vous, à votre entière satisfaction, tout ce qui se rapporte à la machine à battre et moissonneuse McCormick-Deering.

Remarquez l'outillage complet pour moissonner et battre la récolte qu'offre votre agent de McCormick, Deering le plus près de chez vous. Il est en mesure de vous offrir exactement la machine que requiert la grandeur de votre ferme, la nature de votre récolte ou les conditions climatiques. Nous vous suggérons de le voir, le plus tôt possible; vous pouvez avoir besoin d'une nouvelle machine ou de pièces de réparation, et il vous sera toujours plus avantageux de choisir et de placer votre commande le plus à bonne heure possible.

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY
HAMILTON of Canada, Ltd. CANADA



Batteuses McCormick-Deering toute en Acier

CES fameuses batteuses toutes en acier sur coussinets à billes roulantes sont construites en deux grandeurs: 22 x 38 et 28 x 41. Demandez-nous plus de renseignements et l'adresse de l'endroit le plus rapproché de chez vous où vous pourriez voir une installation de ces batteuses.

MACHINES POUR LA MOISSON

McCORMICK-DEERING

Le marché de la Coopérative Fédérée de Québec

114 rue St-Paul Est Montréal, Case postale 326.

Dépt. des achats

Les prix ci-dessous sont ceux en vigueur aujourd'hui. Ils sont sujets à changement sans avis.

Mode de paiement: traite, ou mieux, argent comptant avec la commande.

FARINES			
A pain	le sac	A engrais	le 100 lbs.
Crème de l'Ouest, 1ère patente	\$4 45	Farine commune Pilote	\$2 80
"Castle" 2ème patente	4 20	Ideale	2 40
"Winnipeg" (forte à boulanger)	4 05		
A pâtisserie:			
"Silver Moon"	\$3 65	D'Avoine (sac de 90 lbs)	\$4 25
ENGRAIS ALIMENTAIRES			
Simple	la tonne	Composés:	le sac
Son	\$32.00	Moulée spéciale:	
Gru Rouge	34.00	Pour les veaux (50 lbs)	\$2.25
Gru Blanc, (middlings)	41.00		
Criblures de blé moulées:			
En poches neuves	\$34.50	Pour les poulets	\$3.75
En poches usagées	33.50	Pour engraisser	2.75
Criblures de blé non-moulées	29.00	De luzerne très fine	2.25
Tourteaux de lin	2.50	Pour activer la ponte	2.95
Blé d'Inde rond	2.10		
Blé d'Inde moulu	2.35	Grains Monarch:	
Blé d'Inde cassé	3.35	Pour poulets, (Chick feed)	\$3 50
Moulée d'orge pure	2.40	Pour volailles	2 40
Avoine d'alimentation No 1	2.25	Pour développer les poulets	3 25
Blé, engrais No 1	2.40		

Ces prix s'appliquent à des commandes par wagons complets de 500 sacs au plus. Pour quantité moindre, ajoutez 15c par sac. Fret payable de Montréal

GRAINS ALIMENTAIRES			
AVOINE.	Exp. Imm.	No 4 C.W. standard	1.00
No 2 C.W. standard	72c	No 4 C.W. tough	99c
No 2 C.W. tough	70	d'alimentation Standard	92
No 3 C.W. standard	69	de engrais No 1	1 38
No 3 C.W. tough	68 1/2	No 2	1 30
No 1 d'alimentation, standard	67	Blé d'Inde jaune américain	
No 1 d'alimentation tough	66 1/2	Blé d'Inde Argentin	1 02
No 2 d'alimentation, standard	66	Blé d'Inde Américain No 3 jaune	1 02
No 2 d'alimentation, tough	65 1/2	Secché	1 02
ORGE			
No 3 C.W. standard	\$1.01		
No 3 C.W. tough	1.00	F. A. B. Montréal, avec fret local.	

Les prix des grains sont pour chars complets en grenier.
Les secrétaires de coopératives sont priés de communiquer avec nous à nos frais, pour s'assurer que les prix que nous publions sont encore en vigueur avant de grouper leurs commandes.

PROVISIONS POUR LA MAISON

BEURRE:	Boite de	Prix	SIROP D'ÉRABLE PUR:	Prix
Pasteurisé, pains 1 lb.	50 lbs	36c	1 gallon	\$1.75
Pasteurisé, solide	56 "	35 1/2c		
No 1 (choix), pains 1 lb.	50 "	35c	SUCRE D'ÉRABLE PUR:	la lb.
No 1 (choix), solide	56 "	34 1/2c	Pain d'une livre et plus	16c
FROMAGE:				
	la lb.		Tabacs, en mains.	Paquet de 25 lbs
Fromage coloré en meules d'environ 20 lbs.	20c		Grand Rouge, Grand Havane et Connecticut, 1 lb.	32c
En meules de 5 lbs.	21c		Comstock, 1 lb.	33c
Fromage, fort blanc, en meules de 20 lbs.	25c		Bleu fort, 1 lb.	33c
Fromage d'Oka, en meules de 5 lbs.	35c		Rose Quesnel, 1 lb.	39c
" Kraft "	32c		O'bourg, 1 lb.	43c
ŒUFS FRAIS:				
	la doz.		SAINDOUX PUR:	
Extras	38c		Seaux de 20 lbs.	15c
Premiers	35c		Tinnettes de 60 lbs.	14 1/2c
Seconds	32c		Boltes de 56 lbs.	14c
Caisses de 30 douz. (caisses comprises)			Boltes de 50 lbs, en pains de 1 lb.	16c
*Miel Caisses Blanc Ambré Brun			Caisse de 60 lbs, en chaud. de 3 lbs.	16c
14 chaud., 2 1/2 lbs.	15 1/2c		Caisse de 60 lbs, en chaud. de 5 lbs.	16c
22 chaud., 5 lbs.	15c 12c 11c		GRAISSE COMPOSÉE:	
6 chaud., 10 lbs.	14 1/2c 11 1/2c 10 1/2c		Chaudières de 16 lbs.	14 1/2c
Chaudières 30 lbs.	14c 11c 10c		Tinnettes de 60 livres.	14 1/2c
Chaudières 60 lbs.	13c 10c 9c		VIANDES FUMÉES	
Les chaudières de 2 1/2, 5 et 10 livres se vendent par caisses de 60 livres, c'est-à-dire 24, 12 et 6 chaudières.				
*Fèves (Par poches de 120 lbs)	la lb.		Jambon-Fesses — 10 à 15 lbs.	0.30
Blanches No 1	5c		Bacon (flancs) — 8 à 12 lbs.	0.28
Par quantité de 5 poches ou plus	4 1/2c		LARD SALÉ	
Par quantités de 10 poches et plus	4 1/2c		Gras 30 à 40 morceaux 200 lbs.	\$40.00
*Pois (Par poches de 120 lbs)	la lb.		Demi baril 100 lbs.	20.00
No 1 garantis bien cuisants	6c		Gras de dos 10 à 50 morceaux 200 lbs.	38.00
Par quantité de 5 poches et plus	5 1/2c		Gras d'épaulé 25 à 35 morceaux 200 lbs.	37.00
Par quantité de 10 poches ou plus	5 1/2c			

INSECTICIDES			
LISTE DE PRIX 27 avril 1927			
Arséniat de plomb, en poudre.			
1 lb boîte de carton	26 1/2	la livre	
5 lbs boîte de carton	24 1/2	"	
10 lbs bidon	24 1/2	"	
25 lbs bidon	22c	"	
50 lbs bidon	22	"	
100 lbs bidon	19	"	
Arséniat de chaux, en poudre:			
1 lbs. boîte de carton	17c	la livre	
5 lbs boîte de carton	15	"	
25 lbs bidon	13 1/2	"	
50 lbs bidon	13 1/2	"	
100 lbs bidon	10 1/2	"	
Bouillie bordelaise, ordinaire			
1 lb. boîte de carton	15c	la livre	
5 lbs bidon	13 1/2	"	
10 " "	13 1/2	"	
25 " "	13 1/2	"	
50 " "	12 1/2	"	
100 " "	09 1/2	"	
Bouillie bordelaise empoisonnée			
1 lb. boîte de carton	17c	la livre	
5 lbs boîte de carton	16	"	
25 lbs bidon	15	"	
50 " "	14	"	
100 " "	11 1/2	"	
Bouillie soufrée, en poudre.			
1 lb. boîte de ferblanc	22 1/2	la livre	
5 " "	18	"	
25 " "	11 1/2	"	
50 " "	10	"	
100 " "	10	"	
Vert de Paris.			
1 lb. boîte de carton	30c	la livre	
5 lbs boîte de carton	29	"	
25 lbs bidon	27 1/2	"	
50 " "	27 1/2	"	
100 " "	26 1/2	"	
200 " "	24 1/2	"	
Vitriol bleu.			
(Sulfate de cuivre)	08 1/2	la livre	
Huile à mouches			
Bidon de 5 gallons	75	le gallon	
" d'un gallon	95	"	
VAPORISATEUR (réservoir en verre).			
1 chopine	75	chacun	
1 pinte	95	"	

F. A. B. nos entrepôts.
COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC
114 Est, Rue St-Paul, Montréal.

PEINTURE FÉDÉRÉE		
Teinturé à bardeau:	le gallon	
Couleurs ordinaires		Gris
1/2 baril (environ 30 gallons)	\$1.35	\$1.40
Bidon de 5 gallons	1.50	1.55
Bidon de 1 gallon	1.60	1.65
Peinture à voitures et instruments aratoires.		
	Couleurs ordinaires	Ver-millon
Bidon de 1/2 gallon	\$3.00	\$3.65
Bidon de 1/4 gallon	3.15	3.80

SPÉCIAL
Peinture rouge à grange
En baril de 50 gallons, demi-baril de 30 gallons, ou bidon de 5 gallons.
Prix uniforme de \$1.15 le gallon
Blanc de plomb pur, étiquette du gouvernement. \$14.00
En chaudière de 25 livres
Fret payé sur commande de \$25.00 et plus.

Fret payé pour toute commande au montant de \$25 ou plus de Peinture pour Maison, Peinture à Plancher, Teinture ou Vernis, Peinture à Voitures et Instruments Aratoires, Peinture à Grange, Blanc de Plomb et Vernis.
HUILE DE LIN
Crue Bouillie ou double bouillie
Bidon 1 ou 5 gal... \$1.15 \$1.17
Baril... 1.05 1.07
Baril gratis non retournable.
Bidon vide, 1 gallon 25 sous, 5 gallons 75 sous.

CABLE, pure manille pour fourches à foin par rouleau ou demi-rouleau
Diamètre Nombre de pieds à la livre
3/4" 6 pieds 7 pouces
1/2" 4 " 6 "
1" 3 " 9 "
Prix: 18c la lb. F.A.B. nos entrepôts.
Par longueur moindre qu'un 1/2 rouleau .02 de plus par livre.

TÉRÉBENTINE	
Baril	\$1.35 le gallon
Quantité moindre	1.45 " "
F.A.B. nos entrepôts.	
GROS SEL LIVERPOOL	
Sac, 140 lbs	\$1.25 F. A. B. nos entrepôts
Groupez vos commandes pour acheter un char complet. Prix spéciaux sur demande.	
BIDONS A LAIT ET A CRÈME	
8 gallons	\$4.25
15 " "	4.65
20 " "	5.10
25 " "	7.00
30 " "	7.45
30 " "	8.15
30 " "	9.00

CLOUS DE BROCHE			
	1 pouce	\$4.72 par baril de 100 lbs.	
1 1/2	4.62	"	"
1 3/4	4.36	"	"
2	4.00	"	"
2 1/4	3.94	"	"
2 1/2	3.79	"	"
2 3/4	3.74	"	"
3	3.48	"	"
3 1/4	3.48	"	"
3 1/2	3.37	"	"
3 3/4	3.27	"	"
4	3.22	"	"
4 1/2	3.22	"	"
5	3.22	"	"
5 1/2	3.22	"	"
6	3.22	"	"

F.A.B. nos entrepôts.
BROCHE A CLÔTURE FÉDÉRÉE
Insurpassable pour sa durée et sa résistance.
Clôture pesante 540-0... 0.33
" 640-0... 0.38
" 740-0... 0.43
Fret payé sur commande de 50 perches ou plus.
Liste de prix complète pour tous les styles envoyée sur demande aussi broche à parterre et accessoires.
Broche barbelée à des prix spéciaux peut être obtenue à nos succursales de Québec, Princeville, Waterloo, St-Félicien et Hébertville.

DIVERS
CHARBON:
Anthracite américain de première qualité par wagons complets seulement.
Egg... 18 80 la tonne de 2,240 livres
Stove... 9 30 la tonne de 2,240 livres
Chestnut 8 80 la tonne de 2,240 livres
Frais de transport à la charge de l'acheteur. Demandez renseignements.

GAZOLINE FÉDÉRÉE le gal.
1ère qualité... 20c
***PÉTROLE FÉDÉRÉE:** le gal.
1ère qualité... 20 1/2c
F. A. B. Montréal.
TÔLE GALVANISÉE ONDULÉE
-Première qualité
Faites spécialement pour la Coopérative Fédérée

Largeur des feuilles: 33"
Longueur des feuilles:—6' 7' 8' 9' 10'
jauge 28 \$4.88 le 100 pieds carrés.
Longueur des feuilles:—6' 7' 8' 9' 10'
jauge 26 \$5.18 le cent 100 pieds carrés.
TÔLE GALVANISÉE UNIE
Pesanteur 10 1/2 oz. Marque "Keystone"
Longueur:—6' 8' 10'
Largeur:—24" et 30", \$7.00 le 100 lbs.
Largeur:—36", \$7.25.
F.A.B. nos entrepôts, Montréal.
Esimés fournis gratuitement sur demande.

La Fonderie de L'Islet, Sta.
Au moment du choix décisif, rappelez-vous cette marque de produits de qualité.

LA CO

SECTION DES ACH

GRAINS
Au cours de la semaine du che des grains a accusé une sur les derniers jours il se s que peu plus fort. Tous les affectés, surtout le blé d'ip l'orge.
D'après les rapports qui des régions productrices de laisse entendre que les co pour ce temps de l'année, à males. Dans l'Alberta les plus avantageuses que la n Saskatchewan, c'est moins l'Alberta, tandis que dan les conditions climatiques peu inférieures à la moye années.
La demande de la part gers continue à être plut peut avoir son influence s sont actuellement offerts.

FARINES
Il n'y a eu aucun chang à noter au cours de la ventes des farines. Le mar tenu au même niveau et les subi de baisse ni de hausse demandent les prix suivan rine de première patente, deuxième patente, \$8.50 et langer, \$8.30, par baril en par wagon complet, F. A. Les farines à pâtisserie nues et on n'accuse aucun s'est fait au cours de la s chiffre d'affaires dans cette

SON ET GR
Le marché pour le son cours de la dernière semain me. La chose est due au fai de est forte pendant que passablement limités. Les changé, quoique dans certa mandé 25 sous de plus la t les prix comptants sont r comme suit: son, \$32.00, g et gru blanc, \$41.00, la to complet F. A. B. Montré Il n'y avait aucun chan prix du grua d'avoine et core à \$4.00 et \$4.10 le sac

CHARBON
Le charbon est actuelle ché l'objet d'une grande a Les gens en grande part approvisionnement pour l Les commandes sont nom profiter de ce que les prix livement bas et l'on tâ hauts prix qui semblent d pour l'automne.
Il n'y a pas de nouvea dans les prix, mais il y a les prix actuels auront plu à la hausse avant longte habituellement chaque a de temps en temps des h rien qui indique que ce exception à la règle qui s générale.



COMBIEN DE QUELLE GRA

Fournissez-nous un croquis le nombre de pièces, leurs dimensions; nos experts vous indiquent quel modèle de la famille FOURNAISE I Economique-hygiénique et de le plus de satisfaction. Faites cela immédiatement l'argent sur l'installation de v

La Fonderie de L'Islet, Sta.
Au moment du choix décisif, rappelez-vous cette marque de produits de qualité.

LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LES MARCHÉS

SECTION DES ACHATS.

SEMAINE DU 2 AU 9 JUILLET 1927

GRAINS

Au cours de la semaine dernière le marché des grains a accusé une baisse quoique sur les derniers jours il se soit fermé quelque peu plus fort. Tous les grains ont été affectés, surtout le blé d'inde, l'avoine et l'orge.

D'après les rapports qui nous viennent des régions productrices de blé, on nous laisse entendre que les conditions sont, pour ce temps de l'année, à peu près normales. Dans l'Alberta les prévisions sont plus avantageuses que la normale; dans la Saskatchewan, c'est moins bien que dans l'Alberta, tandis que dans le Manitoba les conditions climatiques sont quelque peu inférieures à la moyenne des autres années.

La demande de la part des pays étrangers continue à être plutôt faible, ce qui peut avoir son influence sur les prix qui sont actuellement offerts.

FARINES

Il n'y a eu aucun changement notable à noter au cours de la semaine dans les ventes des farines. Le marché s'est maintenu au même niveau et les prix n'ont pas subi de baisse ni de hausse. Les meuniers demandent les prix suivants: pour la farine de première patente, \$9.00, celle de deuxième patente, \$8.50 et la forte à boulangier, \$8.30, par baril en sac de jute et par wagon complet, F. A. B., Montréal.

Les farines à pâtisserie se sont maintenues et on n'accuse aucun changement. Il s'est fait au cours de la semaine un bon chiffre d'affaires dans cette ligne.

SON ET GRUS

Le marché pour le son et les grus au cours de la dernière semaine a été très ferme. La chose est due au fait que la demande est forte pendant que les stocks sont passablement limités. Les prix n'ont pas changé, quoique dans certains cas on a demandé 25 sous de plus la tonne. Toutefois les prix comptants sont restés les mêmes, comme suit: son, \$32.00, gru rouge, \$34.00 et gru blanc, \$41.00, la tonne par wagon complet F. A. B. Montréal.

Il n'y avait aucun changement dans les prix du grus d'avoine et il se vendait encore à \$4.00 et \$4.10 le sac de 90 lbs.

CHARBON

Le charbon est actuellement sur le marché l'objet d'une grande activité.

Les gens en grande partie préparent leur approvisionnement pour l'hiver prochain. Les commandes sont nombreuses. On veut profiter de ce que les prix sont encore relativement bas et l'on tâche d'éviter les hauts prix qui semblent devoir s'annoncer pour l'automne.

Il n'y a pas de nouveaux changements dans les prix, mais il y a apparence que les prix actuels auront plutôt une tendance à la hausse avant longtemps. Les mines habituellement chaque année annoncent de temps en temps des hausses et il n'y a rien qui indique que cette année ferait exception à la règle qui semble être assez générale.

INSECTICIDES

Les insecticides sont en grande vogue depuis quelque temps. De partout il arrive des commandes très importantes pour diverses sortes d'insecticides. La lutte, que l'on fait dans les campagnes contre les insectes, bat son plein. Ce sont naturellement les cultivateurs qui sont les forts acheteurs, et parmi ceux-ci les propriétaires de vergers se font remarquer.

Au sujet de l'utilisation des insecticides contre les maladies et les insectes nous recommandons aux cultivateurs d'être particuliers sous le rapport de la qualité des poisons dont ils font usage, car s'il en est de très bons, il y en a aussi qui valent peu. Ils feront bien de ne s'adresser qu'à des maisons qui se spécialisent dans le commerce de ces produits et qui ne vendent que de la marchandise de première qualité. L'avis de l'agronome pour l'emploi et la préparation de ces insecticides est de nature à rendre de grands services et à éviter des pertes inutiles.

PEINTURES

Le marché des peintures offre encore certaines activités à noter. Il se fait de fréquentes expéditions de peintures; celles qui sont le plus demandées présentement sont celles que l'on destine aux granges et aux remises. Il est évident que les cultivateurs veulent profiter de quelques jours d'intervalle entre les dernières semences et le temps des foins pour donner à leurs bâtiments une couche de peinture et les rafraîchir.

Il n'y a aucun changement à enregistrer dans les prix des peintures et il ne semble qu'il y en ait pour quelque temps encore.

TÔLE

Les prix des tôles sont restés les mêmes et il n'y a pas de changement à noter depuis la dernière baisse. Le nombre des ventes continue à être élevé. Il se fait beaucoup d'expéditions de la ville vers la campagne. Les principaux acheteurs sont les cultivateurs, et les commandes qui nous arrivent de la campagne ne montrent aucun signe de vouloir diminuer.

BROCHE A CLÔTURE

Aucun fait saillant à remarquer dans les ventes de broche à clôture si ce n'est la fermeté des demandes de la part des cultivateurs. Les prix se maintiennent au même niveau et nous ne sommes pas en mesure de prévoir aucun changement sous ce rapport.

Il y a toute apparence que l'activité que nous remarquons dans les expéditions se continuera pendant une bonne partie de l'été.

Section des consignations

(Suite de la page 545)

fut vendue sur le même pied que les autres animaux, mais quelques rares exceptions vendues séparément furent payées jusqu'à \$8.00. Quelques beufs de boucherie furent payés de \$5.50 à \$6.00 et quelques autres destinés à la mise en conservé rapportèrent de \$4.00 à \$5.25, la moyenne se tenant aux alentours de \$4.50.

VEAUX

Le marché pour les veaux était ferme. Les bons sujets furent enlevés à des prix allant de \$10.00 à \$10.25 et quelques uns de premier choix rapportèrent même \$11.00. Les veaux nourris à l'herbe variaient entre \$4.25 et \$5.75 selon le poids et la qualité.

MOUTONS ET AGNEAUX

Les agneaux au cours de la journée de lundi se vendaient de \$12.00 à \$13.00, quelques sujets de choix se rendant jusqu'à \$13.50 et mardi les prix tombaient à \$10.50 et \$12.00. Les moutons étaient difficiles à vendre.

PORCS

1,045 des porcs qui furent reçus sur le marché étaient envoyés de Winnipeg et de l'Ouest, 1,900 de l'Ontario et à peu près 344 de la province de Québec seulement. La plupart des porcs que l'on envoyait pour les maisons de salaison, l'étaient d'après les contrats passés précédemment ou bien ils étaient vendus sur une base F.A.B. décidée à l'avance.

Les bouchers de la ville ainsi que les maisons de salaison indépendantes payaient de \$9.75 à \$10.00 et sur un des marchés où il n'y avait que 500 porcs des bouchers payèrent \$10.00 et plus; une ving-

Nous achetons la Crème et les Oeufs à l'année

NOUS PAYONS DE HAUTS PRIX

ECRIVEZ-NOUS

J. Joubert 4141 rue St-André

LIMITEE MONTREAL

taine de porcs de 160 livres de premier choix remportèrent les plus hauts prix \$10.75. Les truies se vendirent mieux que la semaine dernière, la plupart des ventes se faisaient aux alentours de \$6.50 et \$7.00, quelques-unes allant jusqu'à \$7.50.

PORCS ABATTUS

Le marché pour les porcs abattus est ferme et les arrivages étant quelque peu moins nombreux depuis quelque temps ont occasionné une légère hausse dans les prix. La faible quantité des expéditions semble être la raison principale de cette hausse.

Il vaut d'être remarqué que dans les expéditions on ne porte pas suffisamment attention à la qualité des animaux que l'on envoie, ce qui empêche les marchés de donner les prix qu'ils seraient susceptibles de donner si la qualité des produits était meilleure. Le marché des porcs souffre quelque peu sous ce rapport. Nous conseillons fortement aux expéditeurs de voir à la chose.

VEAUX ABATTUS

Il n'y a aucun changement à noter dans le marché des veaux abattus au cours de la semaine dernière. Les conditions que nous

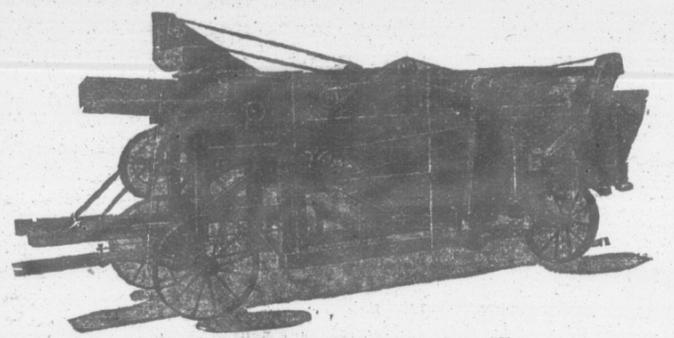
mentionnions dans nos derniers commentaires sont restées à peu près les mêmes.

Comme dans le cas des porcs nous devons attirer l'attention des expéditeurs sur la qualité et la préparation des sujets qu'ils envoient sur les marchés. Ils y gagneraient certainement beaucoup s'ils préparaient mieux les animaux qu'ils abattent pour le marché.

VOLAILES VIVANTES

Les poulets sont en grande demande et les prix pour ces derniers se sont maintenus au même niveau que la semaine dernière. Nous devons enregistrer une diminution dans les prix que l'on a payés pour les vieilles poules. Il y a eu baisse de un sou la livre pour cette dernière catégorie de volailles. On attribue la chose en grande partie au fait que les arrivages de vieilles volailles ont été forts et que la qualité n'a pas été ce que l'on pouvait souhaiter de mieux.

Il y a actuellement une forte demande pour la volaille de bonne qualité et nous sommes assurés que les cultivateurs trouveraient avantage à donner un peu plus d'attention à la qualité des poules et poulets qu'ils mettent sur le marché.



Fournie avec souffleur pour la paille

LA REINE DES BATTEUSES

RÉPUTATION PARFAITEMENT ÉTABLIE

LA PRESENTATION, Cté St-Hyacinthe, 6 Sept. 1926

La Fonderie de Plessisville, Plessisville.

«Messieurs:—

En réponse à votre lettre, il me fait plaisir de vous donner mon impression sur votre Décortiqueuse Plessisville. Premièrement, elle est sans égale, de la manière que le chasse-paille est construit je ne pourrai jamais l'engrener assez vite pour qu'elle fasse du gaspillage. Elle bat à la perfection toutes les graines et les grains. C'est la véritable batteuse pour répondre à tous les besoins du cultivateur.

Dans la bonne avoine, j'ai battu jusqu'à 125 minots à l'heure. Dans du bon trèfle rouge de deuxième coupe, elle peut battre jusqu'à 300 lbs à l'heure.

Votre dévoué,

ANTONIO NICHOLS.»

Nous avons différents modèles. LA BATTEUSE PLESSISVILLE ET LE MOTEUR NIAGARA FORMENT LA MEILLEURE COMBINAISON DE MACHINES QU'IL SOIT POSSIBLE DE DESIRER. Ecrivez-nous, il est dans votre meilleur intérêt de connaître nos prix modérés. Nos 55 années d'expérience sont à votre entière disposition.

LA FONDERIE DE PLESSISVILLE, Plessisville, Qué.



COMBIEN DE PIÈCES QUELLE GRANDEUR?

Fournissez-nous un croquis de votre son avec le nombre de pièces, leurs dimensions et leur disposition; nos experts vous indiqueront GRATUITEMENT quel modèle de la fameuse

FOURNAISE L'ISLET

Economique-hygiénique et durable vous donnera le plus de satisfaction. Faites cela immédiatement, vous épargnez de l'argent sur l'installation de votre fournaise.

La Fonderie de L'Islet, Limitée, L'Islet, Sta., Qué.

Au moment du choix décisif, rappelez-vous cette marque de produits de qualité.



Bons agents demandés où nous ne sommes pas représentés.

ébec

NTINE
\$1.35 le gallon
1.45 "

IVERPOOL
A. B. nos entrepôts
mandes pour acheter
ix spéciaux sur de

ET A CRÈME
\$4.25
4.65
5.10
7.00
7.45
8.15
9.00

nt fabriqués avec un
able. Ils sont faits
ps et choes.

BROCHE
baril de 100 lbs.
" "
" "
" "
" "
" "
" "
" "
" "
" "
" "
" "

entrepôts.
URE FÉDÉRÉE
a durée et sa résis-
e).
..... 0.33
..... 0.38
..... 0.43
mande de 50 perches

plète pour tous les
mande aussi broche
es.
es prix spéciaux peut
seursales de Québec,
St-Félicien et Hé-

ERS
de première qualité
lets seulement.
nne de 2,240 livres
nne de 2,240 livres
nne de 2,240 livres
la charge de l'ache-
renseignements.

RÉE le gal.
..... 20:
RÉE: le gal.
..... 20½¢

UISEE ONDULÉE
qualité
our la Coopérative
e
13"
s:—6' 7' 8' 9' 10'
00 pieds carrés.
s:—6' 7' 8' 9' 10'
nt 100 pieds carrés.
NISÉE UNIE
larque "Keystone"
\$7.00 le 100 lbs.
t, Montréal.
ement sur demande.
emi-rouleau
Pesant par
rouleau
Environ
135 livres
189 "
225 "

Achetez et vendez par le moyen des petites annonces

HOMMES DEMANDES

AGENTS DEMANDES.—Dans toutes municipalités de la province, pour vendre articles nouveaux, nécessaires à chaque personne. Vente facile 100% de profit. Ecrire The Medera & Popular Sales, Co., Dept. 14, 17 rue d'Artois, Québec. J. N. O. x05

AGENTS.—Devenez indépendants, vendant la grande ligne Pillsbury. Voici une chance de vous établir en affaire à votre compte. Expérience pas nécessaire. Travail à l'année. Ecrivez pour détails gratuits: The Pillsbury Company, Trois-Rivières, Qué. 21-12 fs P55

APPRENEZ METIER DE BARBIER, nous assurons un entraînement plus vite qu'aucune autre école. Payez en apprenant. Position garantie. Cours spécial \$25.00. Ecole de Barbier Vaughn, 930 St-Laurent, Montréal. 23-41 P-JBR. 55.

REPRESENTANT demandé dans chaque paroisse, pour vendre avec l'aide de notre agent général, nos paratonnerres "Security" en cuivre, avec garantie. Agents de machines aratoires préférés. Les applicants devront être actifs et responsables. Affaire très payante pour le représentant choisi. S'adresser à Security Lightning Rod Co. Reg'd., 100 2ème Avenue, Québec, P. Q. J. N. O. x 57

SI VOUS AVEZ BESOIN des services d'un bon encauteur parlant très bien les deux langues, offrant ses services à prix raisonnable, adressez-vous à Alfred Payeur, St-Pierre, Broughton, Cte Mégantic, P. Q. 26-27s P05

DIVERS

A VENDRE Silos Creotés, bons prix. Papi-neau Lumber Co., Ltd., Papi-neauville, Qué. 38-P03

JOS PAGE, marchand de pierres de toutes sortes. Charlebourg-Ouest, P. Q. 28-B

SI QUELQU'UN désire une institutrice Cours Modèles ou Élémentaire, s'adresser à Mile M.-A. Neel, Ste-Pétronille, L. O. 28-B

BOTTINES-jambières, culottes, chemises, imperméables, couvertures de lit, selles, tentes, provenant du surplus de l'armée. Catalogue sur demande. Magasin de Surplus Militaire, 204 Notre-Dame-Ouest, Montréal. j.n.o.—25

CHASSEURS.—Je prends de 45 à 50 remarques par 4 à 5 semaines. Je puis enseigner à tout lecteur de ce journal comment le faire. Ecrivez pour avoir renseignements. W.-A. Hadley, Stanstead, Qué. 22-47 fs P. 83

LA MAGIE DEVOILEE.—Seize tours mystérieux et notre gros catalogue français illustré de magie, farces, curiosités, monologues comiques, 10c. S. Allard, 1217 Marie-Anne, Montréal. 23-4fs P05

A VENDRE mécanisme de moulin à farine, deux paires de moulages de pierres, une à blé et l'autre pour l'orge avec garniture pied de fer, le tout au complet. Deux bléaux, l'un à blé et l'autre à orge, un smooth, etc. S'adresser à Léonard Laurier, Val-Brillant, Cte Matapédia, P. Q. B-28

FRED BLANCHETTE, Tremblayville Woolen Mills, Que. Station Richmond, fabricant d'articles en laine tels que flanelle, étoffe, châles, maknaw, couvertures pour lit et voiture; manufacture la laine pour les cultivateurs à prix raisonnables, achète la laine pour argent comptant. Une commande d'essai vous donnera satisfaction. 28-4fs-P06

CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN, fondé en 1881, tél.: 2.1139, Québec, 96 rue Saint-Pierre. Prête en première hypothèque sur propriétés de ville construite ou en construction. Propriétés rurales en exploitation. Achats de créances, hypothèques. Prête aux municipalités aux fabricants, et aux commissions scolaires, taux avantageux. Réalisation rapide. Aucune commission à payer. X 05-1-9-27

COURROIES.—De seconde main. Courroies en bonne condition au prix minimum suivantes: 3 pouces, 4 plus, 15 cents du pied; 4 pouces, 4 plus, 20 cents du pied; 5 pouces, 4 plus, 25 cents du pied; 6 pouces, 4 plus, 30 cents du pied; 8 pouces, 4 plus, 40 cents du pied; 12 pouces, 4 plus, 65 cents du pied. Aussi un stock considérable d'outils de forge de seconde main: enclumes, foreuses (drills), étaux, soufflets et autres machines de toutes sortes à des prix très réduits. L. S. Tarsis & Sons, Ltd., 459 rue McGill, Montréal.

ECOLE D'AUTOMOBILE.—Garage Guay Enr., enseignant à conduire les automobiles, le jour et le soir. Cours de mécanicien et électricien au complet. Satisfaction garantie. 110, 3e Rue à Limoilou. Tél. 2-4154 M. 26-4fs x 55

JOSEPH BLANCHETTE.—South Durham, Qué., fabricant d'articles en laine, tels que flanelle, étoffe, châles, maknaw, couvertures pour lit et voiture, manufacture la laine pour les cultivateurs à prix raisonnables, achète la laine pour argent comptant. Une commande d'essai vous donnera satisfaction. 24-4fs P55

VOULEZ-VOUS RIRE?—Demandez Oracle du mariage, 15 cents, avec catalogue français; farces, monologues, chansons, livres rares, curieux, magie. Edg. Hartman, 4804 Saint-Denis, Montréal. J. N. O.

NOUS SOMMES toujours acheteurs de chairs de Paillé emballées, ou de bonne qualité, aux plus hauts prix du marché. Conservez notre adresse Léger-L. Hardy, St-Basile, Qué. 27-28-B.

TABAC NATUREL en feuille, récolté au pays, 12 variétés. Tabac coupé, mélange, doux, exécuté sur commande. Liste de prix et échantillon 1-20, 10c. Adresses: J.-J. Garsau, St-Roch l'Acadian, Qué. 89-P24

MESDAMES.—Poils et duvets superflus soulevés pour toujours par Gypsa, produit importé de Paris. Employé par toutes les actrices. Ecrivez pour notice gratuite avec attestation. French Beauty Products, Dept. R., boîte postale Times Square 184 New-York, U.S.A. 23-12s P56.

TABAC CANADIEN taché au plus bas prix demandé-moi liste de prix et échantillon 10c. Manufacturé par Hermas Lamarche, St-Roch l'Acadian, Cte L'Assomption, P. Q. 23-4fs P06

TALON WOOLLENS CO. Lainages. Vaberré, P. Q. Manufacturiers. Etoffes, tweed, maknaw, flanelle, couvertures de lit, etc., laine à tricoter, chaîne et tissu pour métier. Fabricons avec la laine des cultivateurs les tissus demandés. Tous les marchands généraux achètent la laine et vendent nos lainages. Circulaires gratis sur demande. 26-4fs P56

ARGENT A PRÊTER

SUR HYPOTHEQUE et autres garanties à la ville ou à la campagne, aux particuliers, fabricants et municipalités, aux taux de 5%, 6% et 7% suivant les garanties offertes. Ed. Boissieu Picher, notaire, 80 St-Pierre, Québec. 1-8-27

Remèdes pour Hernie

Hernie, varicocèle, difformité spinale, faiblesse abdominale. Consultations gratuites. J. G. Smith spécialiste en remèdes anglais, 15 rue Duquesne, Stratford, Ont. J.N.O. x001

FERMES, BEURRERIES, FROMAGERIES

A VENDRE dans le plus beau rang de la paroisse belle terre de 3 1/2 arpents sur 28, presque tout fait à la charrue avec ou sans roulant. Prix très bas. O. Roy, St-Cyprien Cte Témiscouata, P. Q. 27-4fs in.—B

ATTENTION.—40 belles terres à vendre dans une des plus belles parties des cantons de l'Est, dans le comté de Missisquoi Qué., Demander les circulaires et elles vous seront envoyées par le retour de la maille. Pour autres informations, adressez-vous à M. Larose, agent d'immeubles, Frelighsburg, Qué. 24-8fs P07

A VENDRE terre de cent acres, bonnes bâtisses, dix-sept acres en culture et le reste en bois vert. Cette terre est située à deux milles de l'église de St-Athanase, Cte Kamouraska sur le chemin de l'église. A vendre à très bas prix. Cause de vente trop éloignée. Pour autres informations s'adresser à Jules Chénard, St-Alexandre Cte Kamouraska, P. Q. 28-2fs-B

A VENDRE magnifique terre plane, sans roches à un mille du village La Salle, à quinze milles au sud de Winnipeg, paroisse canadienne avec église, couvent, école. 434 acres dont 400 en culture. Le reste bon pâturage borné par la rivière. Bonne maison, etc. entes écuries et dépendances, deux sets de roulant complets pour engins et chevaux en parfait état. On cherche à vendre pour raison de santé. Conditions \$66.00 l'acre, \$5,000. comptant balance \$1,000. par année avec intérêt à 6%. Pour autres détails s'adresser à Do. Cormier, La Salle Man. 25-4fs P011

A VENDRE OU A ECHANGER ferme de 80 acres à 3 milles de Sherbrooke presque toute en culture, récolte 75 tonnes de foin. Bonne maison et grange 2 étages, eau à la chaudière, 18 vaches laitières, 3 chevaux et jeunes animaux, clientèle de lait rapportant au delà de \$3,000. par année ainsi que tous les instruments aratoires vendra le tout ou en partie. Bon marché pour acheteur sérieux, il vendra au plus tôt pour cause de santé; valeur \$12,000 \$5,000. comptant, balance à débiter avec les sous-signés, acceptera en échange propriété ou commerce de ville. S'adresser à Nap. Paradis, faitier R. R. No. 1 Sherbrooke, P. Q. 27-2fs P001

TERRE A VENDRE une des bonnes et belles terres de St-Gervais, 120 acres, bien bâtie, 800 érabes. Trente arpents de l'église, maille rurale, eau partout, gros roulant 18 bêtes Ayrshires accreditées, plusieurs enregistrées. Vendra avec ou sans roulant. S'adresser à Bushe Roy, St-Gervais, Cte Bellechasse, P. Q. 28-2fs-P07

TERRE A VENDRE.—A St-Roch des Annapis, L'Islet. Site magnifique, terre brûlant au fenoil, située à moins d'un mille de la forge, de l'école, de l'église, à un mille du quai, de la buanderie, 3 milles de la station; environ 200 arpents, sol varié, excellent pour culture de pommes de terre et de plus une terre à bois. Stock d'animaux moutons Leicesters enregistrés, cochons Yorkshire enregistrés, machines agricoles pour toutes cultures, aqueduc privé, lumière électrique, bonnes bâtisses. S'adresser à l'abbé Noël Pelletier, Ecole d'Agriculture Ste-Anne de la Pocatière, P. Q. 18-j.n.o. 411

TERRE A VENDRE.—80 arpents rapportant 12,000 à 14,000 bottes de foin. Roulant complet, bâtisses neuves. A vendre avec ou sans roulant. Ecrire à Johnny Germain, St-Basile Station, Co. Portneuf, P. Q. 28-B

FERME A VENDRE

Indiscutablement la plus belle ferme du comté de Lotbinière, une des plus belles de la province de Québec. Occasion exceptionnellement avantageuse pour les fermiers ou Lac St-Jean qui désirent s'établir dans la prospère région agricole de Lotbinière. Située sur la route nationale—100 acres d'étendue, toute en culture. Bâtisses de première classe, l'eau partout. Roulant comprenant les machines les plus modernes toutes en parfait ordre 2 vaches, 6 pores, 6 moutons, 4 chevaux. Cause de vente: abandon des affaires. Une occasion vraiment exceptionnelle. S'adresser au Bulletin de la Ferme, Case 129, Québec. 26-2fs P001.

POUR RENSEIGNER LES PRODUCTEURS Prix du marché à Montréal DERNIERE HEURE

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Beurre (Spécial pasteurisé, Pasteurisé No 1, No 2), Fromage (Coloré Spécial, No 1, No 2; Blanc Spécial, No 1, No 2), Foin (No 2, No 3), Oeufs (Frais spéciaux, Frais extras, Frais premiers, Frais seconds), Patates locales nouvelles au détail, Patates de Québec au char, Wagons complets, F.A.B., Montréal.

VOLAILLES A VENDRE

A VENDRE 100 poules Livournes Blanches d'un an, bonnes pondueuses \$1.00 chacune. S'adresser à Lionel Froment, Les Dalls Cte Joliette 28-P05

A VENDRE 100 cochons P.R.B. et R.I.R. a.s. à \$2.00 et plus suivant la qualité. 10 poules R.I.R. a.s. d'un an à \$3.00. Satisfaction garantie ou argent ramis. J.-E. Fontaine, St-Guilhemme-d'Upton, P. Q. 28-3fs in.—P05

A VENDRE.—Sujets d'élite sélectionnés pour la ponte des races Plymouth Rock barrés, Rhode Island rouge, Wyandottes blanches, coquets et poulettes. Aussi articles d'aviculture mentionnés vos besoins. Ferme Avicole de Lavallrie, Lavallrie, Cte Berthier, P. Q. x05 j.n.o.

A VENDRE poules Wyandottes Blanches lignées de 240 œufs et plus \$3.00 et \$5.00. Canards Pékins, \$3.00. Garantie de maladies pour un mois. Alfred Dérôme, Ste-Genevieve, Pierrefonds, P. Q. 26-27-28-31 fs. P58

A VENDRE Plymouth Rock Barré, tant qu'il y en aura en stock. 3 poules et un coq sélectionnés au nid à trappe. Prix réduit à \$12.00 livrés chez-vous. Brook Poultry Farm, Sutton, Qué. 26-4fs P05

COCHETS LEGHORN blanc, troupeau accredité par M. Gauthier, Agronome du district de Québec, né depuis avril de poules ayant pondues dans la moyenne de 224. Prix: \$2.00 et \$3.00 pièce, à vendre de suite. S'adresser à Maison Sainte-Marie, Monument, P. Q., téléphone 2-4945 a 2. D. H. 31

POUSSINS D'UN JOUR.—Je pourrai livrer le 9 juillet des poussins d'un jour P.R.B. et R.I.R. à raison de \$18.00 le cent. Ces poussins proviennent de sujets absolument sains exempts de toute maladie. Ecrire à Léon. Jean. Pléssville, P. Q. 26-2fs P58

RHODE-ISLAND cochets rigoureusement sélectionnés, avec pedigree, deux dollars et plus. Aussi Canards Pékins très prolifiques et très beaux, de tout âge. FERME DU SEMINAIRE, St-Victor, Cte Beauce, P. Q. 28-3fs in.—P05

ANIMAUX A VENDRE

A VENDRE plusieurs portées de Porcelets Chester Blancs enregistrés, prix modéré. S'adresser à J. C. Bernard, St-Pie Co. Bagot, P. Q. 23-4fs P05

A VENDRE quatre beaux Verrats Yorkshires améliorés âgés de trois mois au prix de \$15.00 chaque. Aussi beaux mâles du printemps tous issus du Duc de St-Sulpice No 89141. Jeunes chiens Colliers, lapins Géants des Flandres. Paul-U. Lechapellet, St-Paul-J'Ermitte, P. Q. 28-2fs-P26

A VENDRE.—Cochons Yorkshire, trois mâles nés le 10 mars sujets enregistrés. S'adresser à Louis Asselin, St-Charles, Cte Bellechasse, P. Q. 27-3fs P05

A VENDRE jeunes taureaux Ayrshires âgés de 11 et 14 mois. Aussi beaux mâles du printemps tous issus du Duc de St-Sulpice No 89141. Jeunes chiens Colliers, lapins Géants des Flandres. Paul-U. Lechapellet, St-Paul-J'Ermitte, P. Q. 28-2fs-P26

A VENDRE deux taureaux Canadiens enregistrés et accredités, l'un de 18 mois sujet au Livre d'Or, l'autre de deux ans très beau sujet d'exposition à \$60.00 chacun. Aussi quelques jeunes femelles. S'adresser à Ferme "Clairvaux", H. Charpentier, Clairvaux, Cte Bagot P. Q. 27-2fs P05

A VENDRE cheval pur sang, ambieur, bon reproducteur de 4 ans garanti bien doué et travaille bien. Pour informations s'adresser à A. Dupré, St-Denis Cte St-Hyacinthe, P. Q. 25-4fs P05

A VENDRE.—Il me reste encore quelques bons mâles Yorkshires pesant de 70 à 80 livres et d'autres de 35 à 45 livres. Le plus gros \$15.00 et les autres \$11.00 nés de parents primés à l'Exposition du comté. John Tourigny, Bécancourt, Cte Nicolet, P. Q. 26-4fs in. 1-56

COCHONS CHESTER ET YORKSHIRE.—Nés le 15 mars. Beau Ayrshire âgé de 15 mois et veau de trois mois d'avril, accredités. Jos. Leclerc, fils, St-Charles, Cte Bellechasse, P. Qué. 26-2fs P05

A VENDRE (Ayrshire de St-Antoine, 12 veaux mâles et femelles d'un des plus anciens troupeaux et des mieux sélectionnés du pays. Les veaux sont précédés de quatre et cinq générations au Livre d'Or et leur père est à l'enregistrement supérieur. Aussi en vente quelques laures d'un an et quelques vaches à lait. Nos conditions sont faciles. Pour plus de détails s'adresser à Ant. H. Plamont, St-Antoine, Cte Verchères. M.-G.—30

A VENDRE.—Transaction intéressante.—Avis aux cultivateurs des comtés Beauce, Dorchester, Bellechasse, Lévis.—J'ai 30 belles terres de 100 à 400 acres avec ou sans roulant à bonne condition, dans les paroisses du comté de Compton, 35% à 40% meilleur marché que par chez-vous. Demandes détails ou venez me voir. J'ai mon automobile à la disposition des intéressés. S'adresser à A. Fournier, La Patrie, Cte Compton, P. Q. 27-3fs-P06 4fsB2

AYRSHIRE.—Si vous êtes désireux de jeter les bases d'un bon troupeau Ayrshire, venez faire votre choix à la FERME ST-BLAIN, toujours quelques sujets de choix à vendre, femelles de tous âges et veaux mâles de l'année. Jos.-P. Beauchemin Verchères, P. Q. X58-23-4fs

BETAÏL CANADIEN ENREGISTRÉ.—Un taureau 2 ans. Un mâle en mars 1926. Veaux du printemps mâles et femelles, sujets de choix et bien saïns. S'adresser à J.-Oscar Couture, Val Brillant, Cte Matapédia, P. Q. 25-P05

LAPINS A VENDRE.—Beaux sujets d'Exposition, une femelle Géant des Flandres adulte grise \$10.00, une blanche premier prix Exposition de Sherbrooke, \$15.00, un mâle Gris huit mois \$5.00. Jeunes de huit semaines gris ou blanc \$6.00 le couple. Chinchilla, jeunes de huit semaines \$6.00 le couple. T.-A. Vallée, 95 Chemin Beckett, Sherbrooke, P. Q. 28-P001

TOMBER D'UN MAL

Des centaines d'épileptiques ont retrouvé la santé grâce au fameux EPILEXITE.—Traitement scientifique et rationnel, facile à suivre à la maison et peu dispendieux.

GRATES.—Sur réception de 25 centins pour emballage et transport nous vous expédions une boîte d'essai et livrés dans le mode de traitement.—S'adresser à RUMAX COMPOUND REG'D. Carter Postal 711. — 98 — Québec.

Articles et accessoires pour bouchers

JOS. GALARNEAU, marchand de Peaux, verres et accessoires pour bouchers. Spécialité: peaux de bœufs, veaux, chevaux, moutons, crin et laine. Cotations sur demande.

Boyaux de moutons pour saucisses, boyaux pour bouidins. Assaisonnements pour saucisses et boulogna. Papier pour envelopper en rouleaux ou en feuilles. Sel Crystal spécial pour salaison de viande, outeaux de toutes sortes à plumer, à saigner, à steak, sacs de papier, etc.

Echantillons de papier et de sacs de papier envoyés sur demande. Les commandes reçues par la maille exécutées avec soin et promptitude. Mars 1927 JOS. GALARNEAU, 613 rue St-Vallier, Québec, Qué. 75x

Un abonné nous écrit que le chat du voisin lui a mangé plusieurs poulets. Il n'a cependant jamais pu surprendre le félin sur le fait. Il nous demande comment s'en débarrasser.

Un bon moyen serait de tendre une trappe avec un poisson frais. Le poisson étant le mets favori des chats, vous auriez une bonne chance de prendre le voleur au piège et vous pourriez ensuite réclamer indemnité pour les poulets dérobés.

Si tout le monde mettait une poule au feu le dimanche, l'élevage des volailles se ferait sur une plus grande échelle et deviendrait vite une industrie des plus profitables.

Un seul aviculteur en Colombie a fait éclore dans ses incubateurs ce printemps 160,000 Leghorns. Comme on le voit, l'élevage des volailles se pratique sur une vaste échelle en Colombie Britannique.

Ce qui paye si bien le bas devrait payer autant ici.

LA L Consultations légale

AVIS IMPORTANT.—Nos priés de tenir compte des néés peuvent bénéficier de renseignements doit être pondant est abonné; 20 La tin; 30 Nos avocats consult usuelles, concernant les loi traordinaires, ou qui néce le correspondant et les avo diate, par lettre, nos avoc

FOSSES LE LONG DES ROU D. L.)—Q. Une municipalité e construire des fossés le long de à la demande des propriétaires ment lorsqu'elle le juge à propos! le passer un règlement pour oblig y voisins des routes à faire leur p

R.—Non seulement les corpor sont obligés de faire des fossés l publics, mais, d'après un jugement rieur, ils sont responsables des résultat aux terres riveraines si e ces constructions. Il n'est pas n majorité des propriétaires ni de ments avec leur approbation, p fossés le long de la voie publique épitalité décide de donner des par de faire un procès-verbal pour ce travail qu'il a à faire.

RESPONSABILITE DU VEN A L. N.)—Q. J'ai acheté un ven bâtisses qui s'y trouvaient, pa enregistré. Le vendeur m'a gar ou redonnez quelconque. Ce propriété d'une autre personne avec les mêmes garanties. Du v n ne réclamer un certain prétendant que le premier ven somme. Que dois-je faire?

R.—Il serait intéressant de sa l'on réclame est garantie ou non S'il n'y a pas de garantie hyp croyons pas que l'acheteur au puisse être troublé. Dans le e existe, l'acheteur doit s'adres l'obligé à faire disparaître cette priété. Advenant que l'achete il doit mettre le vendeur en cause place à la réclamation qu'on lui

AVIS AUX INSTITUTRICES Q. Dans quel temps une instit avisée qu'elle n'est pas réen scolaire suivante. Un avis dat mai est-il valable? Lorsque cet son avis que le 31 de mai peu le salaire de l'année qui doit s voyer une institutrice sans lu son renvoi?

R.—Les commissaires d'éco juin pour avisier une institutrice rénégagée pour l'année suivan de 2718 du code scolaire, ils ne donner aucune raison de la déci. Lorsqu'une institutrice est con née scolaire, elle a évidemment pourquoi elle est congédiée?

SUCCESSION A L'ETRAN N. T.)—Q. Une succession e Angleterre, et certaines pèr le Canada se présentent hérité vent-elles agir pour savoir si droit à un héritage, et comm

R.—Il vaudrait mieux évide homme de loi soit au Canada communication avec les naïc, avec un avocat anglais de l'enc, s'est ouverte, peut-être notre c t-il obtenu des renseignements canadien à Londres.

INSTITUTRICE CONGED L.)—Q. Une institutrice a été classe au mois d'avril, et est remplacée par une autre, pot Cette dernière se fit rénégag une autre institutrice qui ava au mois de février. Est-ce que aura le droit de se faire eng à qui le commissaire a donné?

R.—L'engagement des inf faire verb: l'ement, mais il doit en vertu d'une réclusion ado

Remar

comme vos yeux par et se sentent

Quand vous avez les tigues, lourds, applie gouttes d'offensives M sensation de bien-être qu'elle apporte et comm vos yeux bien plus beau se servent maintenant c laquelle on a confiance pour se garder les yeu brillants. Essayez-la!



EURS
al

33% la livre.
23% la livre.
32% la livre.
31% la livre.

17% la livre.
17% la livre.
16% la livre.

\$14.00 la tonne.
\$13.00 la tonne.

36c la douzaine.
33c la douzaine.
31c la douzaine.
28c la douzaine.

\$2.75 par 80 lbs.
\$1.60 " 90 "
\$1.75 " " "

de St-Antoine, 12 veaux
les plus anciens troupeaux
du pays. Les veaux sont
cinq générations au Livre
l'engrègement supérieur.
laureats d'un an et quelques
ditions sont faciles. Pour
à Ant. R. Phaneuf, St-
M.-G.-30

action infirmes.—Avis
Bessac, Dorchester,
40 belles terres de 100 à
roulant à bonne condition,
comté de Compton, 35% à
us par ches-vous. Deman-
voir, j'ai mon automobile
d'occasion. S'adresser à A.
Compton, P. Q.
27—3in—P06 4inB2

es êtes désireux de jeter les
Ayrshire, venez faire votre
T-BLAIN, toujours quel-
andre, femelles de tous âges
née. Jos.-P. Beuchemin
X58—23—4in

ENREGISTRE.—Un ten-
mars 1926. Veaux du prin-
s, sujets de choix et bien
Scar Couture, Val Brabant,
28—P06

—Beaux sujets d'Exposi-
des Flandres adulte gris
premier prix Exposition de
male Gris huit mois \$5.00
mes gris ou blancs \$3.00
mes de huit semaines \$2.00
65 Chemin Beckett, Sher-
28—P001

D'UN MAL

deptiques ont retrouvé la
EPILEPTIE.—Traitement
facile à suivre à la maison

tion de 25 centins pour
vous nous expédierons une
livret donnant le mode de
r
FOUND REG'D
—08—Québec.

noires pour bouchers

marchand de Poix ver-
bouchers. Spécialité: poix
aux, moutons, crin et laine.

pour saucisse, boyaux pou-
cents pour saucisse et bo-
velopper en rouleaux ou en
côté pour salaison de viande,
tes à plumer, à saigner, à
e.

er et de sacs de papier en-
es par la maille exécutées
S. GALARNEAU,
Québec, Qué.
75x

écrit que le chat du
plusieurs poulets. Il
mais pu surprendre le
nous demande comment

rait de tendre une trap-
chats. Le poisson étant
chats, vous auriez une
prendre le voleur au
riez ensuite réclamer
poulets dérobés.

mettait une poule au
l'élevage des volailles
us grande échelle et de
industrie des plus pro-

ur en Colombie a fait
cubateurs ce printemps
Comme on le voit, l'é-
s se pratique sur une
Colombie Britannique.
en la-bas devrait payer

LA LOI POUR TOUS

Consultations légales, par Letarte & Rioux, avocats du barreau de Québec

AVIS IMPORTANT.—Nos correspondants que cette page intéresse sont instamment priés de tenir compte des règles suivantes établies par le journal: 1o Seuls les abonnés peuvent bénéficier de ce service de consultation; c'est pourquoi toute demande de renseignements doit être signée, afin que nous puissions constater si le correspondant est abonné; 2o Les questions doivent être adressées directement au Bulletin; 3o Nos avocats consultants ne sont tenus de répondre qu'aux questions ordinaires, usuelles, concernant les lois qui gouvernent les choses de la vie rurale. Les cas extraordinaires, ou qui nécessiteraient une longue étude, sont choses à traiter entre le correspondant et les avocats; 4o Si le correspondant désire une réponse immédiate, par lettre, nos avocats consultants peuvent exiger des honoraires.

FOSSÉS LE LONG DES ROUTES.—(Réponse à D. L.)—Q. Une municipalité est-elle obligée de construire des fossés le long des chemins publics à la demande des propriétaires? Le conseil peut-il passer un règlement pour obliger les propriétaires voisins des routes à faire leur part de fossé?

R.—Non seulement les corporations municipales sont obligées de faire des fossés le long des chemins publics, mais, d'après un jugement de la Cour Supérieure, ils sont responsables des dommages qui en résultent aux terres riveraines si elles ne voient pas à majorité des propriétaires ni de passer des règlements avec leur approbation, pour construire des fossés le long de la voie publique. Lorsque la municipalité décide de donner des parts de route, il suffit de faire un procès-verbal pour assigner à chacun le travail qu'il a à faire.

RESPONSABILITÉ DU VENDEUR.—(Réponse à L. N.)—Q. J'ai acheté un morceau de terre et les bâtisses qui s'y trouvaient, par contrat de vente enregistré. Le vendeur m'a garanti de tout trouble ou revendication quelconque. Ce vendeur tenant sa propriété d'une autre personne qui lui avait vendue avec les mêmes garanties. Dernièrement, on est venu me réclamer un certain montant d'argent, prétendant que le premier vendeur devrait cette somme. Que dois-je faire?

R.—Il serait intéressant de savoir si la somme que l'on réclame est garantie ou non par hypothèque. S'il n'y a pas de garantie hypothécaire, nous ne croyons pas que l'acheteur, au bout de trois ans, puisse être troublé. Dans le cas où l'hypothèque existe, l'acheteur doit s'adresser au vendeur et l'obliger à faire disparaître cette charge sur la propriété. Advenant que l'acheteur serait poursuivi, il doit mettre le vendeur en cause pour répondre à sa place à la réclamation qu'on lui fait.

AVIS AUX INSTITUTEURICES.—(Réponse à C. P. Q.) Dans quel temps une institutrice doit-elle être avisée qu'elle n'est pas réengagée pour l'année scolaire suivante. Un avis daté du treize et d'un de mai est-il valable? Lorsque cette institutrice reçoit son avis que le 31 de mai peut-elle se faire payer le salaire de l'année qui doit suivre? Peut-on renvoyer une institutrice sans lui donner la raison de son renvoi?

R.—Les commissaires d'écoles ont jusqu'au 1er juin pour aviser une institutrice qu'elle ne sera pas réengagée pour l'année suivante, et d'après l'article 2718 du code scolaire, ils ne sont pas obligés de donner aucune raison de la décision qu'ils ont prise. Lorsqu'une institutrice est congédiée pendant l'année scolaire, elle a évidemment le droit de savoir pourquoi elle est congédiée?

SUCCESSION A L'ÉTRANGER.—(Réponse à N. T.)—Q. Une succession est en souffrance en Angleterre, et certaines personnes qui habitent le Canada se prétendent héritières. Comment doivent-elles agir pour savoir si réellement elles ont droit à un héritage, et comment faire pour l'obtenir.

R.—Il vaudrait mieux évidemment se servir d'un homme de loi soit au Canada afin de se mettre en communication avec les autorités anglaises, soit avec un avocat anglais de l'endroit où la succession s'est ouverte, peut-être notre correspondant pourrait-il obtenir des renseignements du commissariat canadien à Londres.

INSTITUTEURICE CONGÉDIE.—(Réponse à D. L.)—Q. Une institutrice a été obligée de quitter sa classe au mois d'avril, et les commissaires l'ont remplacée par une autre, pour terminer l'année. Cette dernière se fit réengager pour l'année suivante, mais le commissaire se croit obligé d'engager une autre institutrice qui avait demandé sa place au mois de février. Est-ce que l'institutrice actuelle aura le droit de se faire engager autant que celle à qui le commissaire a donné sa parole?

R.—L'engagement des institutrices ne peut se faire verbalement, mais il doit être fait par écrit, en vertu d'une résolution adoptée par les commis-

saires d'écoles. C'est donc la première institutrice qui sera engagée conformément à la loi qui sera engagée dans l'école pour l'an prochain.

PRIME A NOMBREUSE FAMILLE.—(Rép. à A. B.)—Q. Le gouvernement donne-t-il encore des primes aux familles qui comptent deux enfants ou plus.

R. Cette prime qui consistait autrefois en une allocation gratuite de terrain est abolie, depuis une vingtaine d'années.

CHEMIN DE TOLÉRANCE.—(Rép. à A. B.)—Q. Un chemin de piéton permettait de communiquer d'une terre à une autre et aussi servait aux enfants pour se rendre à l'école. Le propriétaire de l'une de ces terres peut-il fermer ce chemin au public vu qu'il n'y a pas d'autre chemin.

R. Un chemin de tolérance est celui sur lequel le propriétaire du terrain n'a pas démontré par ses actes ou encore par ses déclarations qu'il entendait en céder la propriété au public. Or, lorsqu'il s'agit d'un chemin de tolérance, le propriétaire en peut toujours défendre l'accès et le fermer à la circulation. Dans le présent cas et vu qu'il s'agit d'une nécessité publique, il serait bon que les intéressés demandent au conseil municipal, par requête, la verbalisation d'un chemin à cet endroit.

LAIT NON HYGIÉNIQUE.—(Rép. à A. B.)—Q. Je suis fabricant de beurre et de fromage. Dernièrement un des patrons de ma fabrique m'envoya du lait dans une canaïste sale et couverte de rouille à l'intérieur. Sur l'ordre de l'inspecteur je dus refuser ce lait et avertir ce patron de ne plus rapporter du lait dans cette canaïste sous peine de n'être pas reçu. Quelques temps plus tard le lait me revint dans le bidon et je dus sur l'ordre de l'inspecteur jeter le lait qui n'était pas plus propre que la première fois. Le propriétaire de ce lait m'a envoyé une lettre d'avocat m'obligeant à payer le lait et en plus un dommage pour insulte. Que dois-je faire.

R. Notre correspondant a-t-il agi avec bonne foi et sans malice; voilà toute la question. En effet, dans l'affirmative il ne peut être responsable en dommage puisqu'il n'a fait que remplir son devoir en refusant le lait qui ne rencontrait pas les conditions de propreté requise. Il nous paraît aussi que si notre correspondant n'a fait que se soumettre aux ordres de l'inspecteur, sa responsabilité est à couvert. En plus il ne faut pas oublier que celui qui livre à la fabrique du lait ne rencontrant pas toutes les conditions d'hygiène requises s'expose à l'amende et qu'il est du strict devoir du fabricant de ne pas recevoir ce lait.

PROPRIÉTAIRES INDIVIS.—(Rép. à G. G.)—Q. Un individu et moi avons construit une maison en société et comme nous devions nous séparer j'ai acheté sa part pour un montant de \$175.00 que je devais lui payer au bout de trente jours. Lorsque il me vendit sa part il était entendu que mon co-propriétaire devait quitter la maison immédiatement, mais il n'en a rien fait. Comme le même individu me devait une somme d'argent sur billet et que de plus il ne m'a pas payé de loyer depuis la vente, je prétends ne plus rien lui devoir, mais il refuse de quitter la maison si je ne lui paye pas sa part. Quels sont mes droits?

R. Il y a compensation en vertu de la loi lorsque deux personnes se doivent mutuellement. Donc notre correspondant a raison de refuser de payer le prix de vente si le vendeur lui doit une somme égale soit par billet soit par loyer. En effet, quant au loyer, il n'est pas nécessaire qu'il y ait un bail pour avoir le droit d'en réclamer puisque celui qui habite une maison avec simple tolérance du propriétaire doit payer son loyer. Nous croyons que notre correspondant peut donc prendre une action pour se faire remettre en possession de toute la base et faire expulser le vendeur même par la force.

ERREUR DANS UN CONTRAT.—(Rép. à O. B.)—Q. J'ai fait agrandir un portrait et l'agent me demanda une piastres et demie pour ce travail; je le payai immédiatement. Aujourd'hui le même agent me demande une somme de \$5.00 en plus prétendant que je me suis engagé à prendre aussi un cadre qui vaut cette dernière somme. Or, j. ne sais pas lire et l'agent ne m'a pas lu le blanc de commande. Suis-je obligé de payer.

R. Si les faits sont bien tels que nous les rapporte notre correspondant, il est clair que celui-ci peut plaider erreur lorsqu'il a signé le contrat; surtout s'il est en mesure de prouver son défaut d'instruction et le fait que l'agent n'a pas lu le contrat lorsqu'il l'a fait signer.

REMIÈRE ET LOCATAIRE.—(Rép. à E. B.)—Q. Un propriétaire qui avait vendu sa terre à réméré et qui avait jusqu'à l'année 1925 pour faire valoir ses droits, me devait un billet promissoire qu'il ne pouvait me payer. A ma demande et pour acquitter sa dette il m'a loué une partie de son terrain pour ensemencher, ce que j'ai fait au commencement de mai. J'ai depuis constaté que le propriétaire avait poursuivi ce propriétaire et avait obtenu de la Cour la propriété du terrain. Mon bail est écrit; puis-je être troublé.

R. Nous croyons que le locataire ne peut être troublé dans les droits que lui donne son bail avant l'expiration de l'année pour laquelle le bail est fait. Effectivement la vente de la chose louée ne peut, en vertu du Code civil affecter les droits du locataire à moins de convention contraire dans le contrat de louage.

DIFFAMATION VERBALE.—(Rép. à J. V.)—Q. Deux fabriques de beurre et de fromage qui se trouvent dans un même centre se font concurrence. L'un des fabricant se permit de dire aux cultiva-

VOS IMPRIMÉS

POUR VOTRE COMMODITÉ

nous mettons à la disposition de la clientèle de la campagne et du district, notre service d'impression. Nous sommes outillés pour exécuter tous travaux d'impressions, entre autres:

FORMULES, LETTRES DE
EN-TÊTES DE LETTRES, FAIRE-PART,
CIRCULAIRES, FACTURES, Etc., Etc.
Nos prix sont modiques. Demandez cotations.
Prompte livraison.

LE "SOLEIL" Ltée

(Département de l'imprimerie)

teurs pour favoriser son industrie que son concurrent est à la veille d'une faillite. Quels sont les droits d'une personne ainsi calomniée?

R. Il est clair que la personne que l'on prétend faussement insolvable et cela malicieusement et dans le but de nuire, a le droit de poursuivre en dommages celui qui attaque ainsi son crédit avec sa bonne réputation. Le montant peut varier suivant l'importance des dommages soufferts.

SUREVALUATION.—(Rép. à E. D.)—Q. D'après l'opinion d'une partie des contribuables de ma paroisse, ma propriété et celle d'un autre résident sont peu près de la même valeur; cependant, mon évaluation est de \$500.00 plus élevée que celle de ce propriétaire. J'ai avisé par écrit le conseil municipal de ces faits. Suis-je obligé de payer le montant de taxes qu'on me réclame ou si j'ai le droit de faire diminuer mon évaluation?

R. Celui qui a à se plaindre du rôle d'évaluation en ce qui le concerne doit formuler sa plainte par écrit au bureau du secrétaire-trésorier dans les trente jours qui suivent le dépôt du rôle pour examen. Ce même contribuable peut aussi formuler sa plainte par écrit ou verbalement devant le conseil municipal à la séance que celui-ci convoque pour réviser le rôle. Le droit de faire réviser son évaluation n'existe pas par le fait qu'un autre contribuable dont la propriété a la même valeur serait porté sur le rôle pour un moindre montant. En effet, l'évaluation d'une propriété doit être basée sur la valeur réelle et non sur la valeur que le contribuable veut. Il nous paraît aussi que si notre correspondant n'a fait que réviser son évaluation n'existe pas par le fait qu'un autre contribuable dont la propriété a la même valeur serait porté sur le rôle pour un moindre montant. En effet, l'évaluation d'une propriété doit être basée sur la valeur réelle et non sur la valeur que le contribuable veut. Il nous paraît aussi que si notre correspondant n'a fait que réviser son évaluation n'existe pas par le fait qu'un autre contribuable dont la propriété a la même valeur serait porté sur le rôle pour un moindre montant.

ABSENCE DE TESTAMENT.—(Rép. à N. M.)—Q. Un père gravement malade désirait faire son testament en faveur de l'un de ses fils, mais ses autres enfants s'opposèrent à ce qu'il fit ce testament, de sorte qu'il est mort sans exprimer, par écrit, ses dernières volontés. L'héritier que le testateur a désigné verbalement a-t-il le droit de faire la preuve de ces faits et de réclamer l'héritage?

R. Il est décrié par le Code civil qu'en l'absence de testament, la succession se divise suivant une proportion déterminée entre les ascendants et les descendants du défunt. Nous ne croyons pas qu'une preuve verbale des dernières volontés d'un individu puisse être admise par le tribunal, surtout dans une cause où la preuve serait contradictoire, et attendu que la loi donne toutes les facilités possibles de faire un testament ayant une valeur légale.

SERVITUDE.—(Rép. à A. M.)—Q. Depuis vingt ans le passage sur le terrain voisin pour sortir mes produits de ma terre? Aujourd'hui, il s'y oppose et a fait une clôture de ligne sans me laisser de barrière, alors que je n'ai pas de passage chez moi. Veuillez donc me dire si je puis tout de même passer chez mon voisin?

R. L'usage pendant vingt ans et même trente ans d'un chemin sur la propriété d'autrui ne donne pas à celui qui passe à cet endroit une servitude sans titre, c'est-à-dire sans un écrit de celui qui supporte cette servitude. Cependant, lorsqu'un terrain est enclavé, c'est-à-dire n'est pas borné au chemin public, le propriétaire de ce terrain peut forcer son voisin à le laisser passer chez lui, à condition qu'il paye les dommages qu'il cause et qu'il passe à l'endroit du terrain où il cause le moins d'ennui au propriétaire.

DOMMAGES ET CHEMIN PUBLIC.—(Rép. à R. S.)—Q. En passant dans un chemin verbalisé appartenant à une compagnie, mon cheval s'est blessé assez gravement; est-ce que le conseil ou la compagnie qui doit payer les dommages?

R. Une municipalité locale est responsable de tout dommage provenant du mauvais état des chemins qui sont sous sa direction; cependant, la corporation municipale a le droit de se faire rembourser la somme par ceux qui étaient tenus à l'entretien du chemin.

PRESCRIPTION DES INTERETS.—(Rép. à J. G.)—Q. Une obligation a été passée en 1910 et elle était payable par versements. L'intérêt et l'intérêt composé devait courir sur lesdits versements échus et non acquittés. Il y a des intérêts qui n'ont pas été payés en 1911 et 1913. Sont-ils prescrits?

R. L'intérêt sur une obligation se prescrit par cinq ans à compter de son échéance. A moins qu'un bordereau ne soit enregistré pour empêcher la prescription.

ECHANGE DE TERRAINS.—(Rép. à D. D.)—Q. J'ai acheté une terre de deux arpents de larg,

dont l'ancien propriétaire avait échangé un morceau avec son voisin, voilà onze ans, environ, mais cela sans aucun écrit. Ai-je le droit de réclamer ce morceau de terre que j'ai reçu en échange pour le mien? Si je n'ai pas ce droit, puis-je revenir contre le vendeur?

R. Il nous paraît douteux que notre correspondant puisse réclamer pour sa propriété le morceau de terre qui a été ainsi échangé puisqu'il ne possède aucun titre de propriété à ce sujet, et que de plus, il n'a aucun enregistrement qui établisse ses droits. Ajoutons que l'acheteur n'a pas grand'chance d'exercer un recours à ce sujet contre le vendeur, si l'acte de vente ne mentionne pas non plus cette transaction, et que la terre est désignée par le numéro du cadastre avec ses anciennes limites.

DROIT DE VOTE.—(Rép. à G. T.)—Q. Je voudrais savoir si un fabricant de fromage qui demeure dans la maison de son père et dont l'établissement est au nom de son père, mais qui paye les taxes à son nom personnel peut avoir droit de vote sur un référendum relatif à une licence.

R. Ont droit de vote, pour approuver un règlement, tous les électeurs qui sont portés au rôle d'évaluation, soit comme propriétaire, ou quelques fois comme locataires ou occupants. Il arrive, en effet, que l'approbation de la majorité d'une catégorie de contribuables est seule nécessaire.

Y-A-T-IL NULLITÉ.—(Rép. au même)—Q. Un référendum a été passé recommandant l'octroi d'une licence dans la municipalité. Il paraît que celui auquel intéressait cette licence aurait gagé une certaine somme d'argent qu'il obtiendrait gain de cause. Ce fait pourrait-il faire annuler le référendum?

Q. Qu'il y ait eu ou non gaugure à ce sujet, ceci ne pouvait affecter la liberté de vote des contribuables, et dans les circonstances, nous ne croyons pas qu'un référendum puisse être attaqué sur cette base. Il est indiscutable cependant qu'aucune action ne pourra être intentée par le gagnant pour se faire payer une telle gaugure qui ne peut créer d'obligation légale.

RÈGLEMENT MUNICIPAL.—(Réponse à A. L.)—Q. Un conseil municipal a passé, il y a six ans, un règlement ordonnant le gravillage d'une certaine partie du chemin aux frais de la corporation, et ce règlement a été approuvé par le Lieutenant-Gouverneur en conseil, pour obtenir l'argent nécessaire. Le même conseil a-t-elle le droit de passer un autre règlement sans aucune autorisation, pour faire payer une répartition d'entretien qui a eu lieu l'an dernier, par une partie seulement de la municipalité.

R.—Il faudrait voir le texte des deux règlements afin de constater s'ils se détruisent l'un et l'autre. S'il y a seulement contradiction entre les deux règlements, mais que le premier n'a pas été annulé par un autre règlement, la dernière décision du conseil semblerait illégale.

VENTE ET LOCATION.—(Réponse à C. S.)—Q. J'ai pris une terre à ferme sur laquelle j'ai semé sur une bonne étendue. Je suis informé dernièrement que la terre était vendue par le shérif, car les taxes n'étaient pas payées à leur échéance. L'acheteur aura-t-il le droit de m'enlever la récolte de foin ou de grain? Un mineur aurait certains droits sur la même ferme; cette vente lui enlèverait-elle ses droits?

R.—Nous croyons que la vente ne peut affecter les droits du locataire pour l'année courante de son bail. Evidemment le même locataire est tenu vis-à-vis du nouvel acquéreur aux mêmes obligations qu'il avait contractées envers l'ancien propriétaire. Quant au mineur il ne peut s'opposer à ce que la terre soit vendue, mais il nous semble qu'il aurait droit de poursuivre son tuteur en dommages, si ce dernier n'a pas rencontré ses obligations.

DROIT AU BORNAGE.—(Réponse à E. B.)—Q. Je possède un terrain dont le contrat de vente spécifie une largeur de onze perches et une longueur de quatorze arpents. D'un côté la ligne me paraît bien droite, mais de l'autre, il n'en paraît pas de même. Au chemin public, je possède mes onze perches de largeur, mais à l'autre extrémité, mon terrain est beaucoup plus étroit. Ai-je le droit d'exiger un arpenteur pour tirer cette ligne et dans l'affirmative qui devra le payer?

R.—Il serait important de savoir si la ligne dont notre correspondant se plaint est clôturée, et si l'en est ainsi, depuis combien de temps. En effet, lorsque des clôtures sont au même endroit depuis trente ans et plus, elles sont considérées comme indiquant d'une façon définitive les bornes du terrain à cet endroit. Si cette clôture n'existe pas depuis trente ans, le propriétaire peut avoir gain de cause dans une action en bornage, et dans ce cas il peut demander à son voisin le bornage à l'amiable et à frais communs; ce qui ne peut être refusé, sous peine de supporter les frais d'une action en bornage.

Remarquez comme vos yeux paraissent mieux et se sentent mieux.

Quand vous avez les yeux en feu, fatigués, lourds, appliquez-y quelques gouttes d'inoffensive Murine. Notez la sensation de bien-être et de fraîcheur qu'elle apporte et comme elle fait paraître vos yeux bien plus beaux. Des millions se servent maintenant de cette lotion, en laquelle on a confiance depuis longtemps, pour se garder les yeux nets, clairs et brillants. Essayez-la!



ÉPROUVÉS PAR DES ANNÉES D'USAGE

Pleine valeur dans chaque Produit Imperial

DEPUIS 1881—année de la fondation de l'Imperial Oil Limited—le nombre des clients satisfaits de l'Imperial s'est accru sans interruption. Une demande sans cesse croissante de nos produits nous a permis d'augmenter proportionnellement nos facilités de fabrication et de vente.

D'une seule raffinerie et quelques stations dispersées ici et là, nous avons passé à six raffineries et 1556 stations disséminées à travers le pays tout entier. Le secret de ce succès réside dans l'excellence de nos produits, qui ont été éprouvés par des centaines de milliers de clients satisfaits.

Le Pétrole Imperial Royalite—pur comme du cristal et brûlant jusqu'à la dernière goutte—est l'unique type de pétrole que nous fabriquons, pour usage dans les lampes et les incubateurs. Sa haute qualité, qui en fait le produit par excellence pour lampes et incubateurs, en fait aussi le combustible le plus propre et le meilleur que vous puissiez employer pour votre tracteur.

Son usage élimine l'excès de carbone, les bougies défectueuses et autres troubles contre lesquels vous n'êtes pas protégé si vous employez des pétroles ordinaires ou des sous-produits distillés. En raison de notre vaste production, nous pouvons offrir, sans frais supplémentaires, ce combustible de qualité supérieure.

Servez-vous de l'Imperial Royalite—il ne coûte pas plus cher que les pétroles inconnus et non éprouvés et vous donne plus pour votre argent.

IMPERIAL OIL LIMITED



IMPERIAL
Royalite
SAFEST AND BEST
PÉTROLE

PRODUITS IMPERIAL POUR LA FERME

Gazoline "Imperial Premier"

Gazoline "Imperial Ethyl"

Pétrole "Imperial Royalite"

Huiles à Moteurs "Imperial Marvelube"

Huiles à Tracteurs "Imperial Marvelube"

Huiles à Moteurs "Imperial Polarine"

Huiles à Tracteurs "Imperial Polarine"

Lubrifiants de Transmission "Imperial Polarine"

Graisse à Godets "Imperial Polarine"

Huile à Cylindres "Imperial Capitol"

Huile à Machines Agricoles "Imperial Prairie"

Huile à Machines Agricoles "Imperial Granite"

Huile à Machines "Imperial Castor"

Huile Dure à Batteuses "Imperial"

Graisse à Essieux "Imperial Mica"

Huile à Ecrémeuses "Imperial"

Huile à Harnais "Imperial Eureka"



PER
B-226

S



Organe officiel

Administration

111 Côte de

Qu

VOLUME XV, No

BOC

Les bocaux à
ment pour les api

Grandeur 16

Grandeur 8

Chèque ou ar

Ces bocaux s
mes caisses peuv

Faites

Etes-vous

Savez-vous
le fromage?

C'est pou

Coopérat